

RAUCH

Ersatzteilliste
Pièces de rechange
Spare parts list

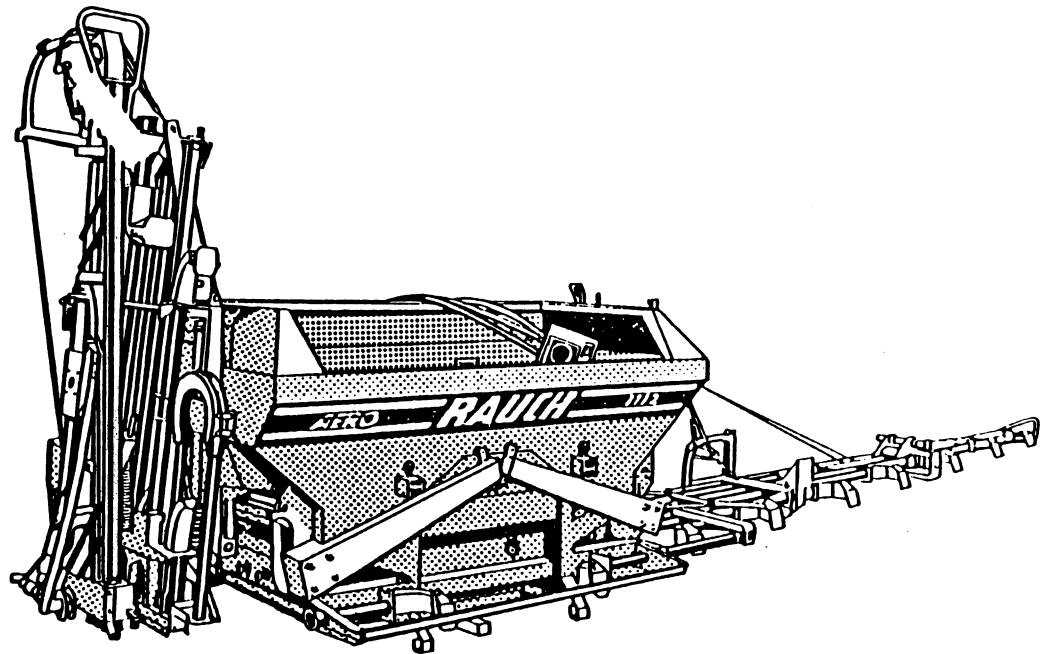
AERO

1110 · 1112 · 1115 · 1116 · 1118 · 1120 · 1121

Pneumatik -
Düngerstreuer

Distributeur
d'engrais
pneumatique

Pneumatic
fertilizer
spreader



Gültig ab Seriennummer 11000

Valable à partir de machine numéro 11000

Valid from machine number 11000

AERO-0889E

Neu !

RAUCH Landmaschinenfabrik GmbH · D-7573 Sinzheim · Tel. (07221) 82057 · Tx 781242 rauch d

Telefax (07221) 82040

Telefon: 07221/985-0
Telefax: 07221/985200

Ersatzteilliste
Catalogue P.R. Nr. AERO-0889E
Spare parts list

annulliert und ersetzt
annule et remplace Nr. 04.87
cancels and replaces

Seite Pages Page	Inhaltsverzeichnis Teilgruppe	Table des matières Groupes de pièces	Table of contents Parts group index
2- 5	Behälter, Einfüllkantenblende	Trémie avec châssis intégré, rehausse	Hopper with integrated frame, extension
6- 15	Gebläse	Soufflerie à commande hydraulique	Blower
16- 21	Antrieb der Nockenräder	Commande des roues à ergots	Feed roller drive
22- 27	Dosiereinrichtung (Nockenräder)	Element de dosage (roues à ergot)	Metering mechanism (feed rollers)
28- 29	Teilbreitenabschaltung, mechanisch	Fractionnement en 4 sections, mécanique	Mechanical 1/4 width boom shut-off
30- 33	Zwischenbock, Anbaurahmen	Cadre pivotant de rampes	Pivoting boom frame
34- 35	Anfahrerschutz	Protection arrière	Rear protection guard
36- 41	Ausleger, Anfangsteil 1110 - 1116	Rampe, section intérieure 1110 - 1116	Boom, inside part 1110 - 1116
42- 47	Ausleger, Anfangsteil 1118 - 1121	Rampe, section intérieure 1118 - 1121	Boom, inside part 1118 - 1121
48- 53	Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1110 - 1116	Rampe, section intermédiaire avec câbles 1110-16	Boom, middle part with cables 1110 - 1116
54- 59	Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1118 - 1121	Rampe, section intermédiaire avec câbles 1118-21	Boom, middle part with cables 1118 - 1121
60- 65	Ausleger, Endteil 1110 - 1121	Rampe, section extérieure 1110 - 1121	Boom, outside part 1110 - 1121
66- 67	Ausleger komplett 1110 - 1121	Rampes complètes 1110 - 1121	Boom complete 1110 - 1121
68- 73	Stromeneinstellung, Hydraulik	Réglage du débit, hydraulique	Hydraulic metering control
74- 79	Teilbreitenabschaltung, elektrisch	Fractionnement en 4 sections, électrique	Electrical 1/4 width boom shut-off
80- 83	Elektrische Ausrüstung, Teilbreitenabschaltung	Circuit électrique fractionnement par quart	Electric, 1/4 width boom shut-off
84- 87	Mech. Fernbedienung der Teilbreitenabschaltung	Télécommande mec. fractionnement par quart	Mechanical control for 1/4 width boom shut-off
88- 89	Behälterabdeckung	Bâche de recouvrement	Hopper cover
90- 91	Reihenstreuuvorrichtung \sphericalangle 1112	Localisateur \sphericalangle 1112	Row spreading equipment \sphericalangle 1112
92- 97	Elektronische Düngerdosierung Quantron	Doseur électronique Quantron	Quantron electronic metering system
100-103	Spezialdosierwellen	Rouleaux doseur spéciaux	Special feed rollers
104-109	Hydraulische Auslegerbetätigung	Repliage hydraulique	Hydraulic folding
110-111	Doppeltwirkende Zylinder	Vérins double effet	Double acting rams
112-117	Elektrische Mengenregulierung EMT 4	Réglage du débit électrique EMT 4	EMT 4 electrical application rate adjuster
118-121	Elektrische Mengenregulierung EMT 4-2	Réglage du débit électrique EMT 4-2	EMT 4-2 electrical application rate adjuster
122-127	Schaummarkierung mit und ohne Kompressor	Jalonneur à mousse avec et sans compresseur	Boom marker with or without compressor
128-129	Kompressor	Compresseur	Compressor
130	Verschlüsselte Zeichen und Ausdrücke	Signes et expressions codifiés	Conventional signs and expressions
131-135	Verzeichnis aller Teilnummern	Index numérique	Numerical index

Bei der Bestellung von Ersatzteilen bitte immer angeben:

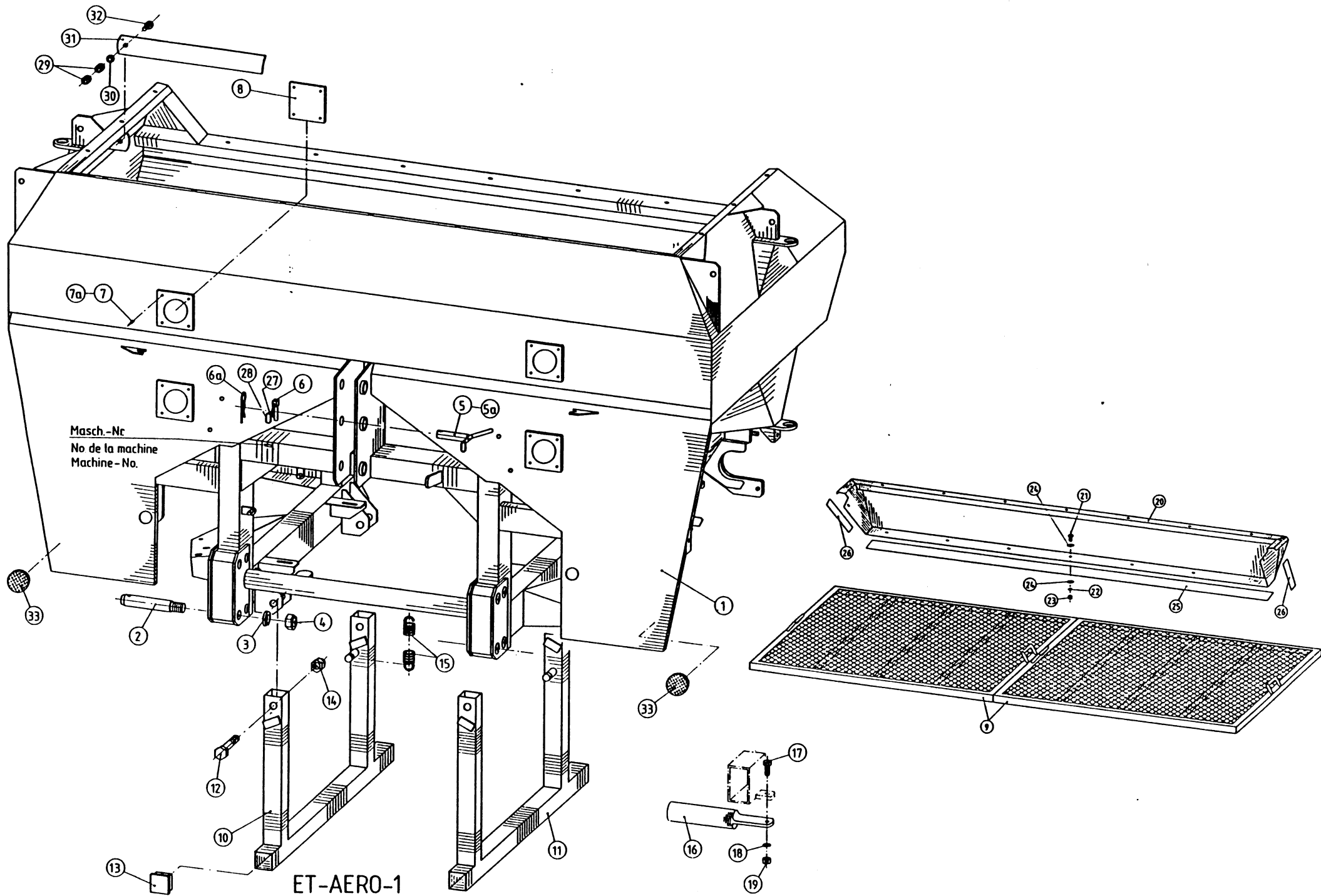
- Die Maschinenummer und den Maschinentyp
- Die Nummer des Teiles
- Die Bezeichnung des Teiles
- Die gewünschte Stückzahl

Pour commander des pièces de rechange veuillez indiquer:

- Le no. et le type de la machine
- Le numéro de la pièce
- La désignation de la pièce
- La quantité de pièces désirée

When ordering spare-parts, will you please mention:

- The machine number and machine type
- The part number
- The description of the part
- The quantity of parts



Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

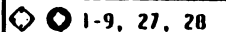








Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

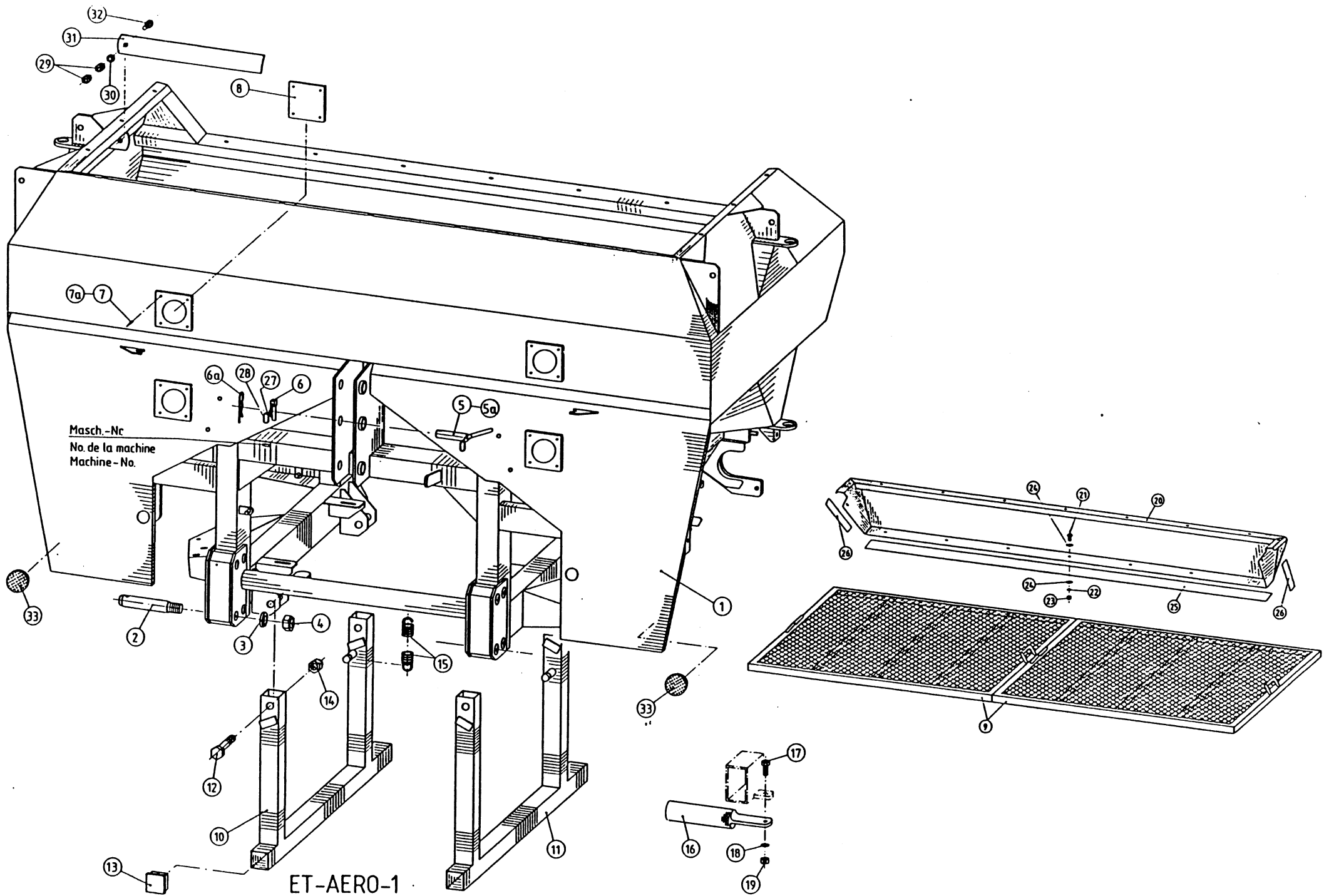
Gruppe: Behälter, Einfüllkantenblende

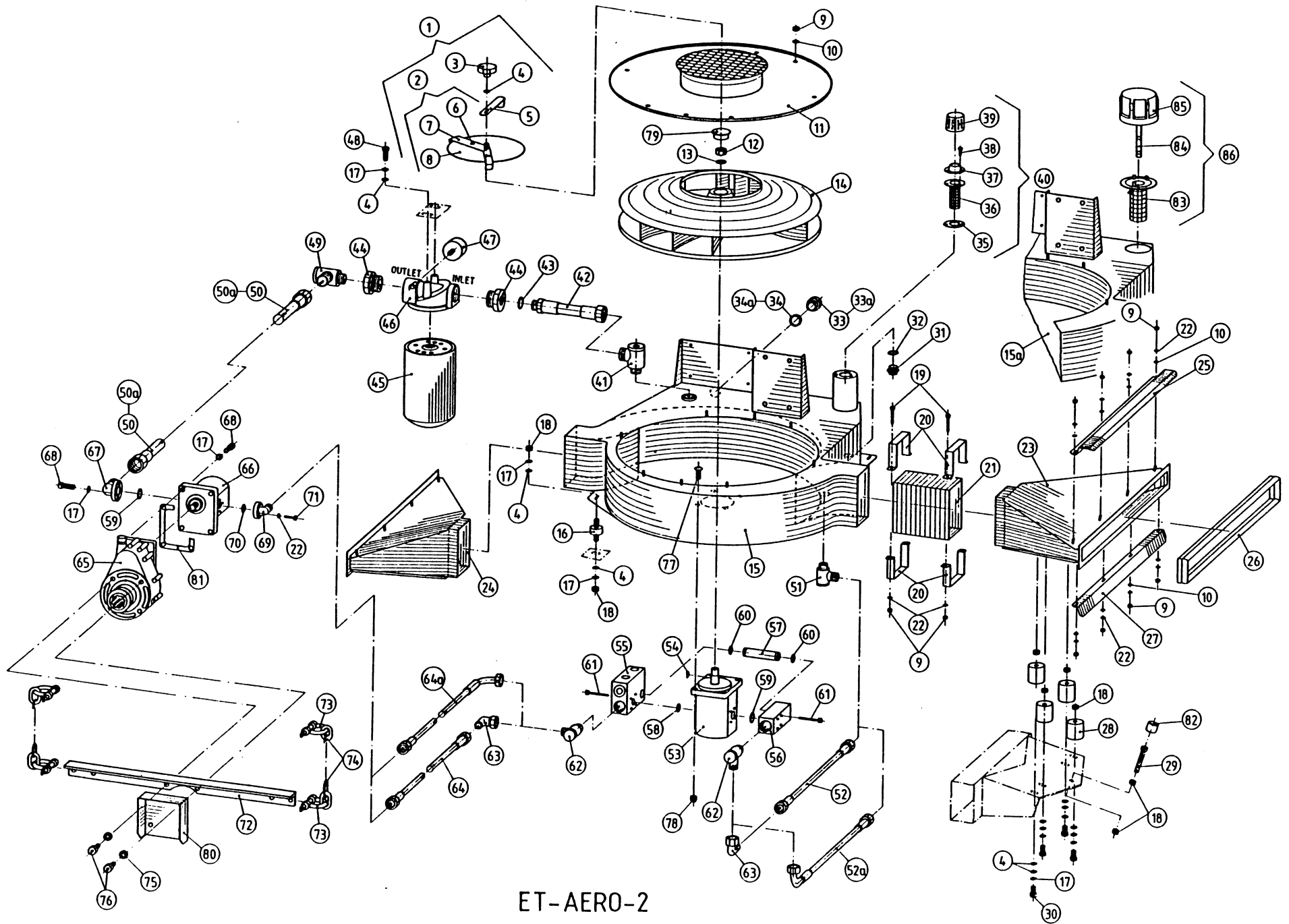
Groupe: Trémie avec chassis intégré, rehausse

Group: Hopper with integrated frame, extension

Bild zur Liste://Illustration de liste://Illustration to list: ET-AERO-1

Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	05033-00	1		 1-9, 27, 28	Behälter mit integr. Rahmen	Trémie	Hopper
2	00369-00	2			Unterlenkerbolzen	Tourillon inférieur	Lower link pin
3	00371-00	2		B 24 DIN 127 - verz.	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
4	00370-00	2		M 24x1,5 DIN 934-verz.	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
5	02341-00	1	→ 11700	 5,6,27,28	Stecker	Tourillon du 3 ^{ème} point	Top link pin
5a	02006-00	1	→ Nov. 87	+  5	Stecker	Tourillon du 3 ^{ème} point	Top link pin
6	00160-00	1	→ Dez. 87	6 kadmiert	Klappsplint	Goupille automatique	Safety pin
6a	00226-00	1	→ Nov. 87	Ø 4 verz.  5a	Federstecker	Clips	Spring clip
7	02311-00	16	→ 11330	Ø 4,0 x 7,9 AlMg 5	Blindniet	Rivet	Rivet
7a	02172-00	16	→ 11329	Ø 3,2 x 9,9 nr St	Pop-Blindniet	Rivet	Rivet
8	02171-00	4			Plexiglasscheibe	Plaquette	Plexiglas-sheet
9	04860-00	2			Sieb	Tamis	Sieve
10	05034-00	1			Abstellfuß	Béquille de dépose	Parking stand
11	05035-00	1			Abstellfuß	Béquille de dépose	Parking stand
12	05276-00	4	□	M 20 x 100 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
13	04185-00	4		50 x 50	Vierkantstopfen	Bouchon	Plug
14	05277-00	4		M 20 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
15	04319-18	2		 20,5 x 4,5 x 210	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
16	04925-00	1			Querverbindung*	Traverse*	Cross bar*
17	05278-00	2		M 12 x 30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
18	05279-00	2		B 12 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
19	00221-00	2		M 12 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
20	04006-00	1			Einfüllkantenblende	Rehausse	Extension
21	05066-00	9		M 8 x 20 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
22	02013-00	9		A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
23	00175-00	9	□	M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
24	02338-00	18		 10/Ø 23,5 x 2	Kunststoffscheibe	Rondelle plastique	Plastic washer
25	05353-00	1		M 1,65 m x 60 mm	Zellband	Joint	Sealing tape
26	05354-00	1		M 0,60 m x 30 mm	Zellband	Joint	Sealing tape
					*Wenn die Maschine ohne Abstellfüße ist.	*Non monté quand la machine est équipée de béquilles.	*Not supplied when the ma- chine is fitted with parking stands.





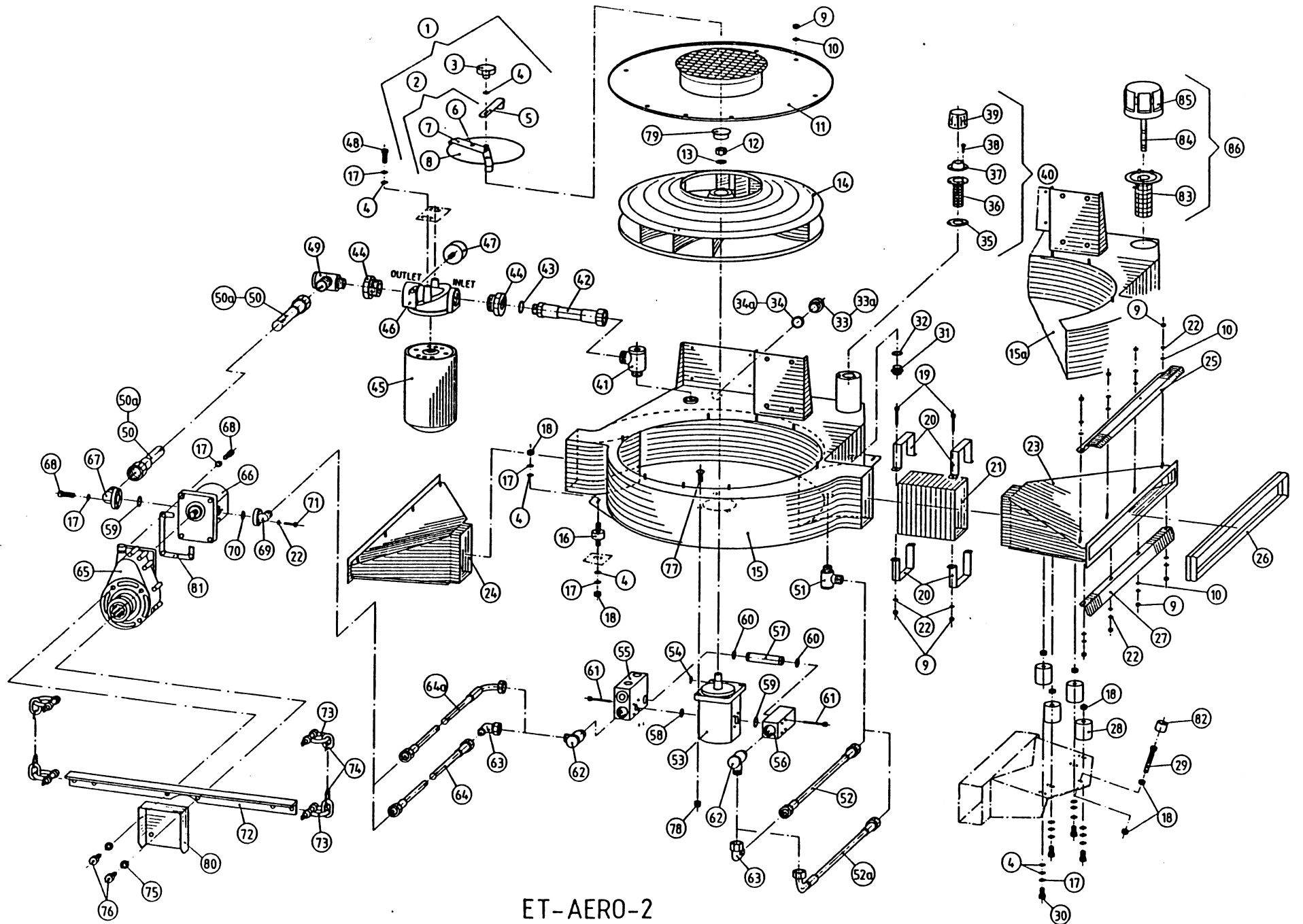


ET-AERO-2

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Gebläse	Groupe: Soufflerie à commande hydraulique	Group: Blower

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-2

Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04039-00	1	} → 11661	◇ 2, 3, 4, 5	Drosselscheibe kpl.	Volet réducteur cpl.	Air strangler cpl.
2	04036-00	1		◇ 6, 7, 8	Gummischeibe mit Anschlag	Volet avec butées	Rubber disc with stop
3	04038-00	1		M 8	Sterngriff	Poignée à vis	Tommy screw
4	02013-00	27		A 8, 4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
5	04037-00	1			Anschlag beweglich	Butée mobile	Movable stop
6	04033-00	2		A 5x12x12 DIN 7331	Hohlriet	Rivet	Compression rivet
7	04034-00	1			Anschlag fest	Butée fixe	Fixed stop
8	04035-00	1			∅ 105 x 4	Gummischeibe	Volet nu
9	00177-00	32		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
10	04861-00	24		⊙ 6,5/∅ 13x1-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
11	04016-00	1			Deckel	Couvercle	Cover
12	04862-00	1		M 14 x 1,5 DIN 934	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
13	04863-00	1		B 14 DIN 127	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
14	04864-00	1			Läuferrad	Volant de turbine	Fan impeller
15	04865-00	1	→ 11840		Gebläsekasten mit Ölbehälter	Bloc réservoir-turbine	Fan housing with oil tank
15a	05368-00	1	→ 11841		Gebläsekasten mit Ölbehälter	Bloc réservoir-turbine	Fan housing with oil tank
16	04064-00	4		Typ A ∅ 30x15, M, M 8x20	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
17	04101-00	25		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
18	00175-00	20		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
19	04052-00	8		M 6 x 35 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
20	04866-00	8			Schlauchklemmenhälfte	Bride, demi	Clamp half
21	04867-00	2			Luftschlauch	Flexible de jonction	Connecting hose
22	04053-00	27		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
23	05038-00	1			Druckkammer mit Dichtung	Boîte à vent avec joint	Pressure box with seal
24	05039-00	1			Druckkammer mit Dichtung	Boîte à vent avec joint	Pressure box with seal
25	05040-00	2			Halteleiste oben	Guide de maintien supérieur	Upper support bar
26	05041-00	2			Dichtung	Joint	Seal
27	05042-00	2			Halteleiste unten	Guide de maintien inférieur	Lower support bar
28	04920-00	8		Typ C ∅ 40x30, hart, M8	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
29	05369-00	2		M 8 x 65 DIN 933-verz.	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
30	04258-00	8		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
31	02095-00	1		AM 18x1,5 DIN7604-Ms58	Verschlußschraube	Bouchon filetés léger	Hexagon head pipe plug

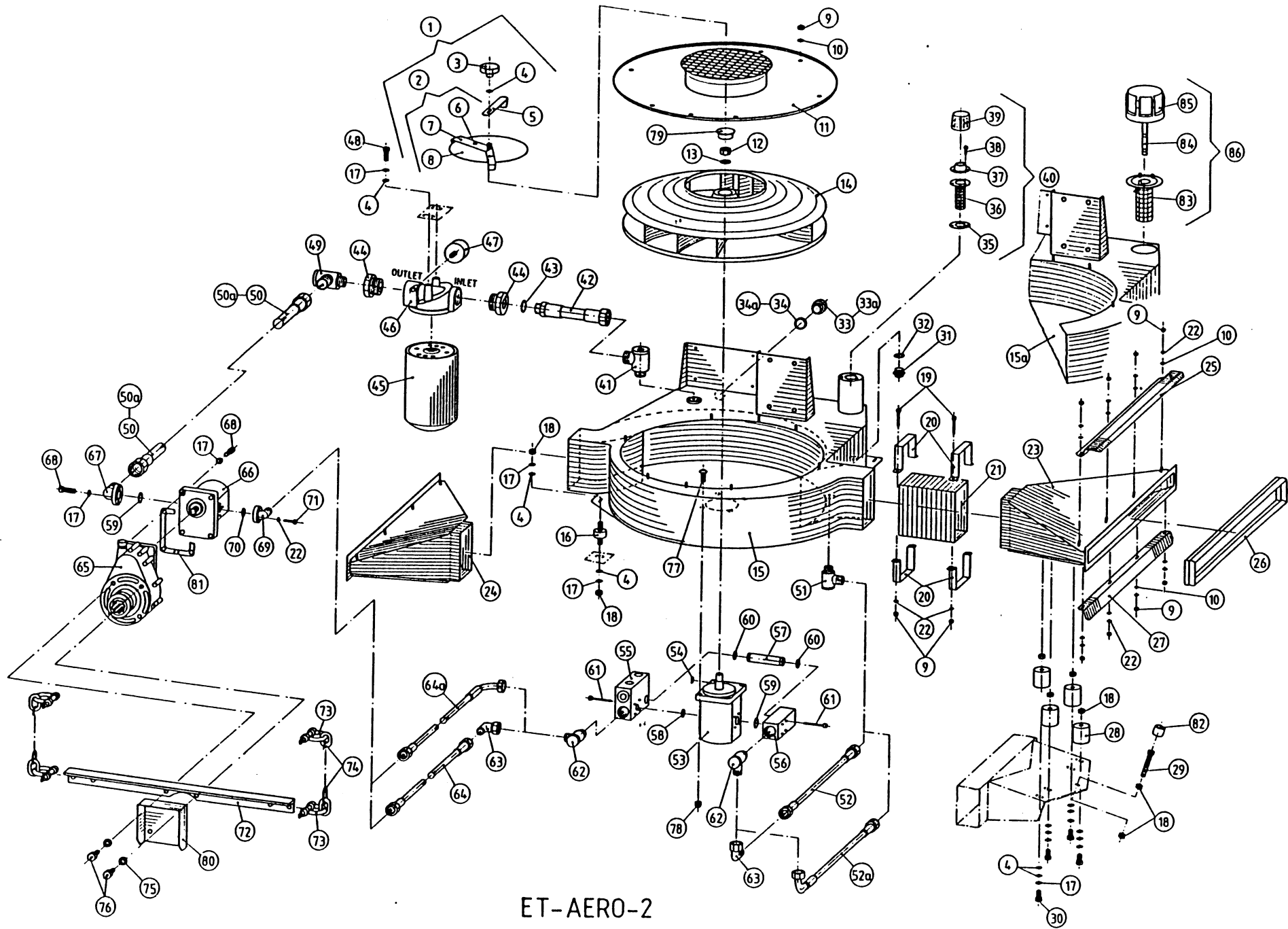


ET-AERO-2

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Gebläse	Gruppe: Soufflerie à commande hydraulique	Group: Blower

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-2

Bild 111.	Dest.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
32	02340-00	1		18x24x1,5 DIN 7603-A	Kupfer-Dichtring	Joint en cuivre	Copper sealing ring
33	05030-00	1	↔ ⊙ 33a	M 24 x 1,5-Plexiglas	Ölauge	Voyant de niveau	Oil level indicator
33a	05370-00	1	↔ ⊙ 33a } → M 11840	M 24 x 1,5 - Ms	Ölauge	Voyant de niveau	Oil level indicator
34	04871-00	1	↘ ⊙ 33 } ↘ ⊙ 15	23 x 32 x 2	Dichtring (Gummi)	Joint (caoutchouc)	Sealing ring (rubber)
34a	05371-00	1	↘ ⊙ 33a	24 x 30 x 2	Dichtring	Joint	Sealing ring
35	04872-00	1			Dichtung	Joint	Seal
36	04873-00	1			Ölsieb	Crépine	Oil filter screen
37	04874-00	1		→ M 11840	Bajonettplatte	Plaque de couvercle	Bajonett type plate
38	04875-00	3	↘ ⊙ 15		Selbstsch. Gewindeschraube	Vis taraudeuse fendue	Tread forming screw
39	04876-00	1			Luftfilter	Reniflard	Pressure relieve plug
40	04877-00	1		⊙ ⊙ 35 - 39	Einfüllfilter/Belüfter	Crépine et reniflard	Screen and relieve plug
41	04878-00	1		DSVW 22-PLM OMD	Drosselfreie Schwenkver- schraubung	Raccord orientable à passage intégral	Choke free banjo coupling
42	04879-00	1	⊙ M 30x2	⊙ R 3/4", MM 0,185 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
43	04880-00	1		26 x 32 x 2 DIN 7603-A	Kupfer-Dichtring	Joint en cuivre	Copper sealing ring
44	04881-00	2		⊙ R 1 1/4" x ⊙ R 3/4"	Reduzierstutzen	Raccord de réduction	Straight reducing coupling
45	04882-00	1			Filterpatrone	Cartouche de filtration	Filter cartridge
46	04883-00	1			Filteroberteil	Support de filtre	Oil filter support
47	04884-00	1			Vacuummeter	Indicateur de dépression	Vacuum gauge
48	04137-00	2		M 8 x 25 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
49	04885-00	1		DSVW 22-PLR OMD	Drosselfreie Schwenkver- schraubung	Raccord orientable à passage intégral	Choke free banjo coupling
50	04886-00	1		↔ ⊙ 50a, MM 1,5 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
50a	05244-00	1		M 30 x 2, MM 1,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
51	04887-00	1		DSVW 15-PLM OMD	Drosselfreie Schwenkver- schraubung	Raccord orientable à passage intégral	Choke free banjo coupling
52	04888-00	1		↔ ⊙ 52a	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
52a	05245-00	1	→ 11310	M 22x1,5 MM 0,55 m, 90°	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
53	04889-00	1	⊙ Seite, page 14, 15	HY/MZFS 12/8 L 201	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique	Hydraulic motor
54	04890-00	1		4 x 6,5 DIN 6888	Scheibenfeder	Clavette disque	Woodruff key
55	04891-00	1			Steuerblock	Boîtier hydr. de commande	Hydraulic control device
56	04892-00	1			Anschlußleiste	Boîtier hydr. de raccord	Hydraulic connection box

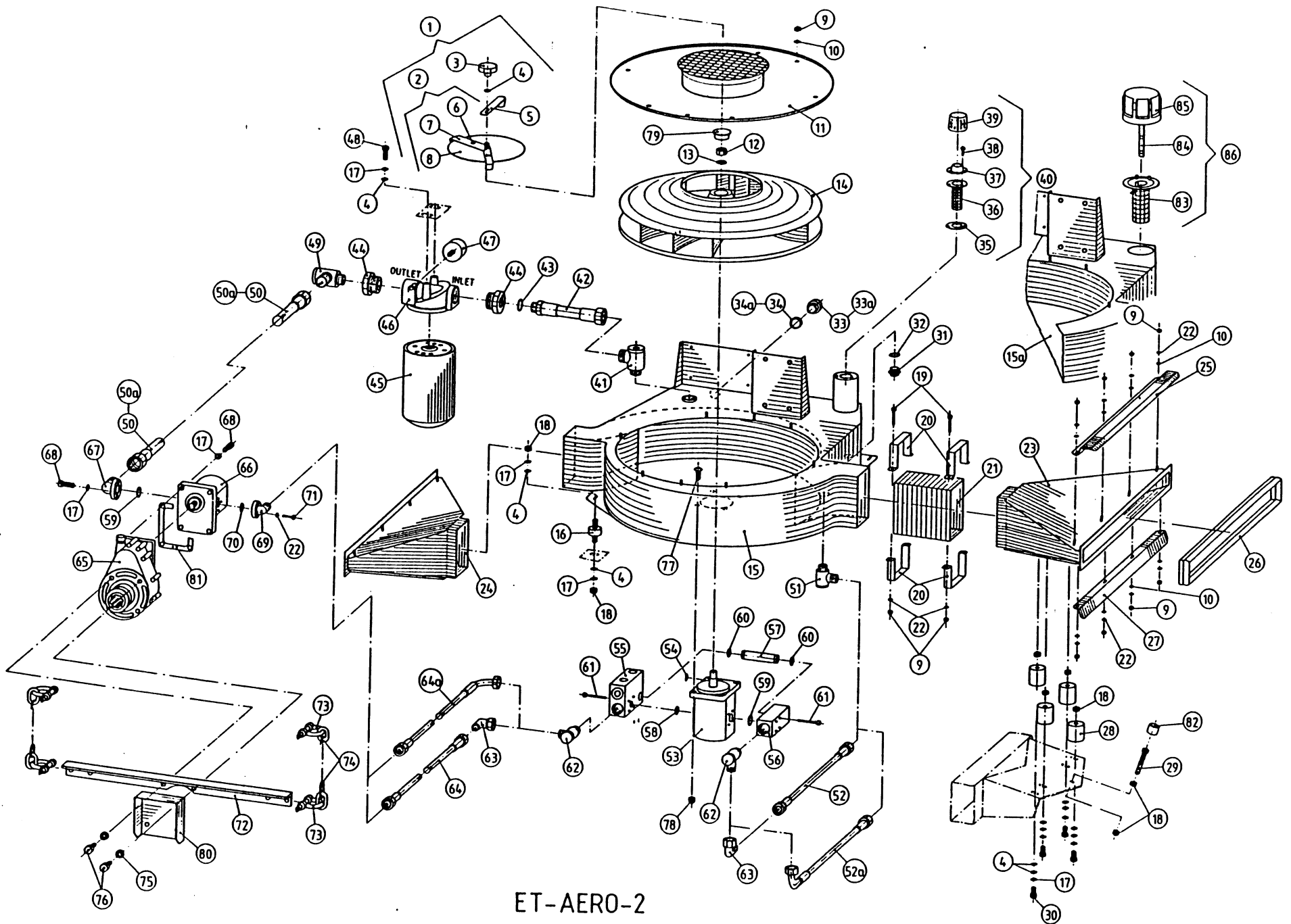


ET-AERO-2

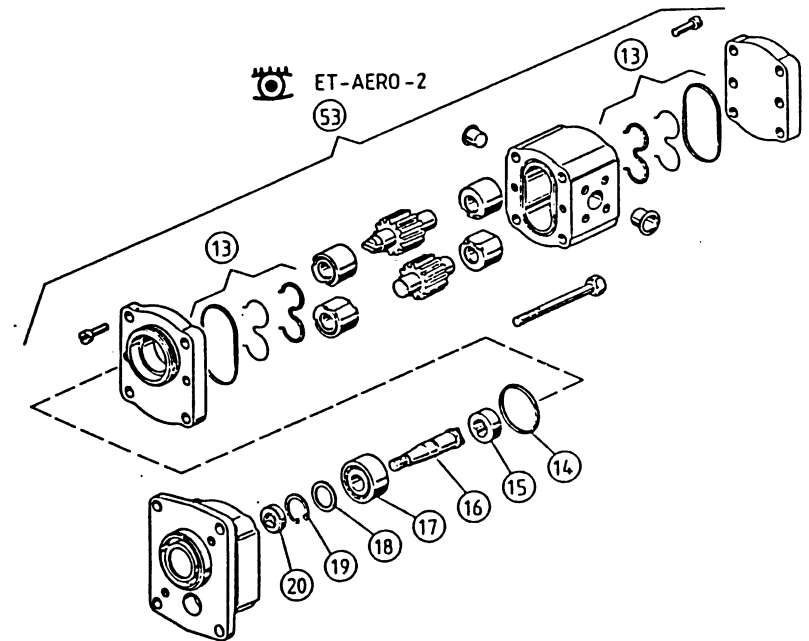
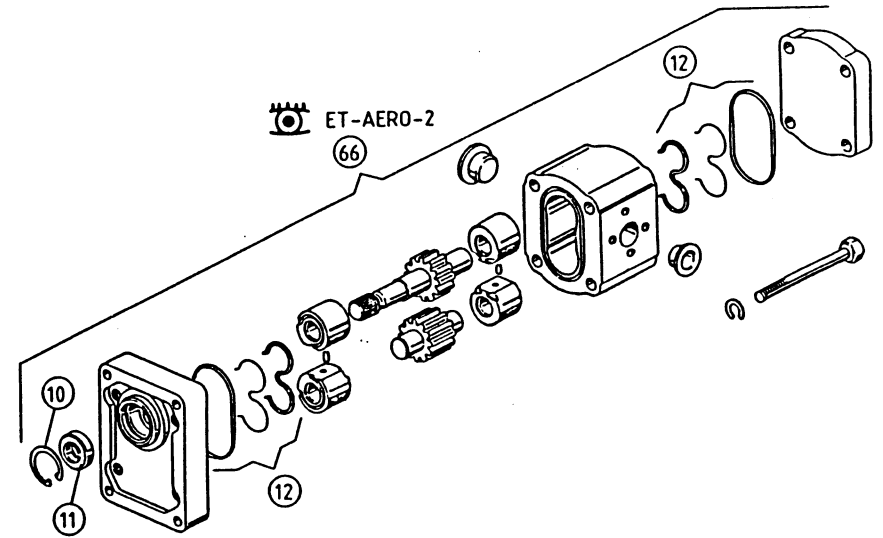
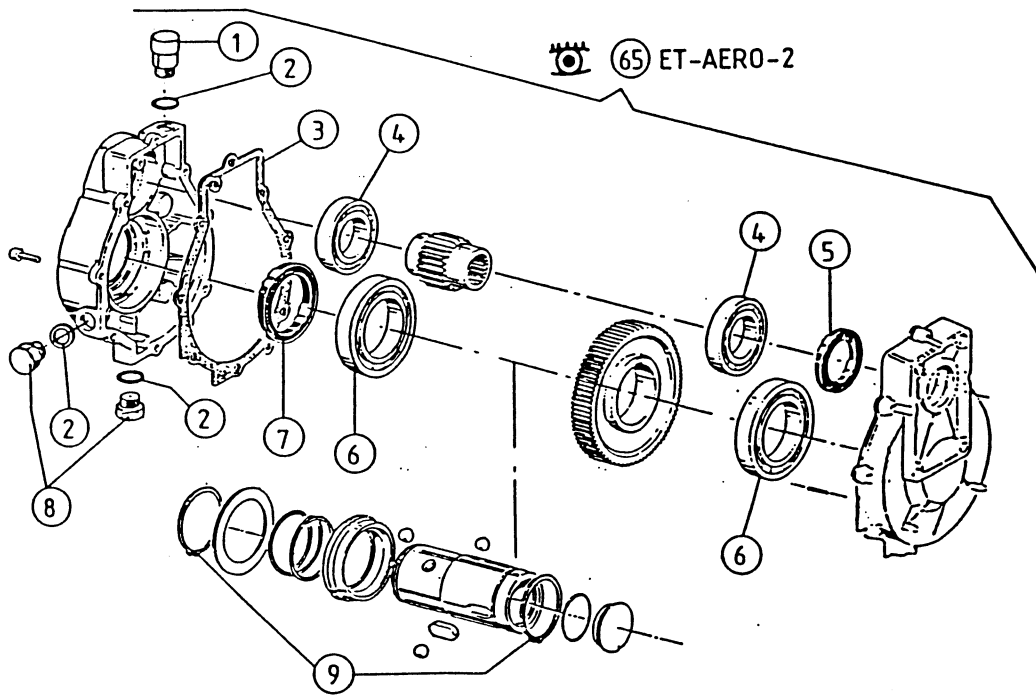
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Gebläse	Groupe: Soufflerie à commande hydraulique	Group: Blower

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-2

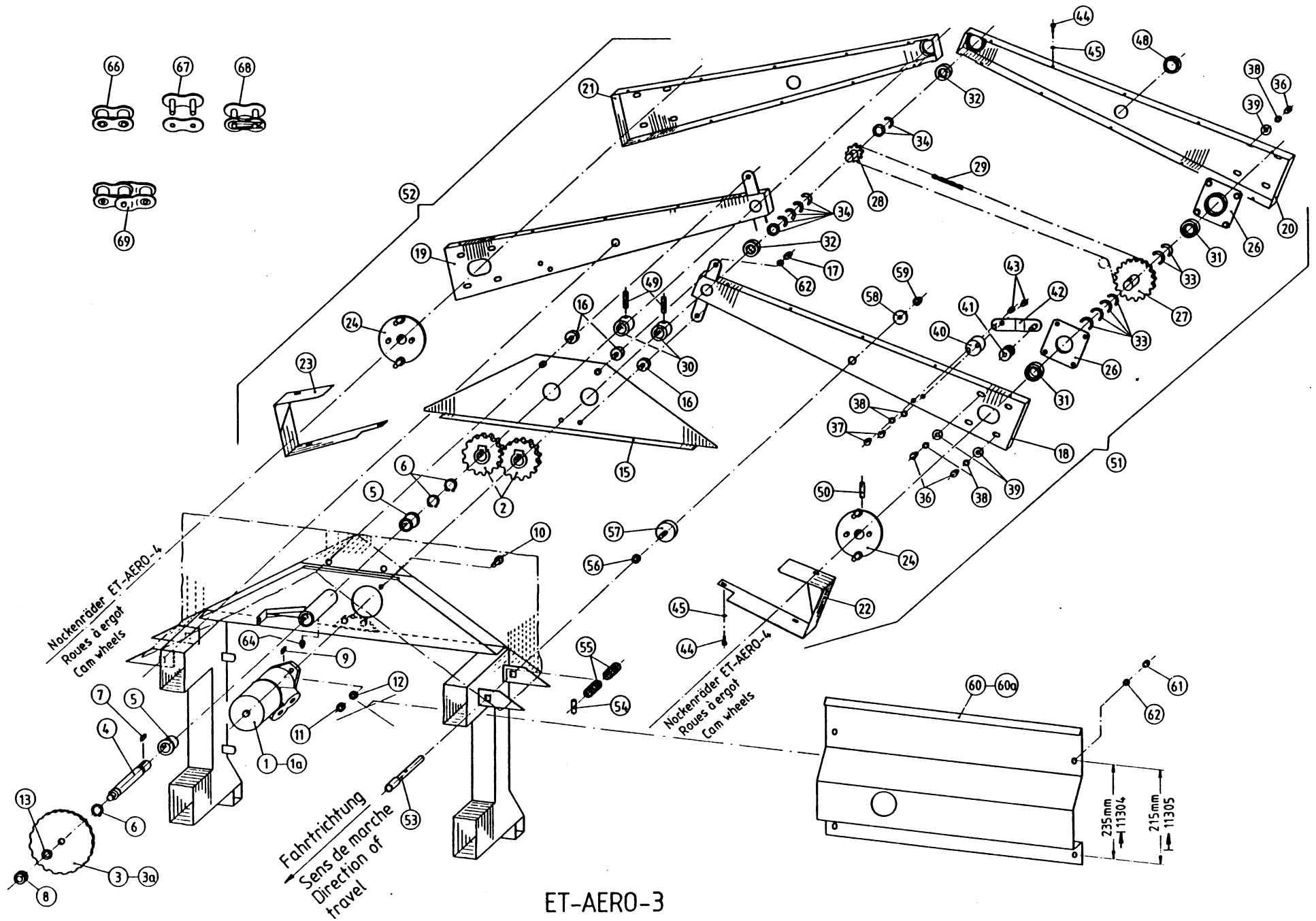
Bild Ill. Ill.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
57	04893-00	1			Rohr	Tuyau	Tube
58	04894-00	1		18 x 2,5	O-Ring	Joint torique	O-Ring
59	04895-00	2		24 x 2,5	O-Ring	Joint torique	O-Ring
60	04896-00	2		17 x 2	O-Ring	Joint torique	O-Ring
61	04897-00	8		M 6x50 DIN 912-10.9 v.	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
62	04898-00	2		SWVE 15-PLR OMD	Winkel-Schwenkverschraubung	Raccord orientable	Banjo coupling
63	04434-00	2	↔ ⊙ 52a & 64a	EVW 15-PL OMD	Einstellb. Winkelverschraubung	Équerre orientable	Adjustable male stud elbow
64	05032-00	1		↔ ⊙ 64a, M M 0,95 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
64a	05247-00	1	↳ 11310	M 22x1,5, M M 1,05m, 90°	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
65	04899-00	1	↳ Seite, page 14, 15	P.T.O. 540 min-1	Zapfwellengetriebe	Boîtier multiplicateur	Gear multiplier
65	05031-00	1		P.T.O. 1000 min-1	Zapfwellengetriebe	Boîtier multiplicateur	Gear multiplier
66	04900-00	1	↳ Seite, page 14, 15	HY/ZFS 11/16 R 223 V	Zahnradpumpe	Pompe	Hydraulic pump
67	04901-00	1		S-WFV22L-40/3	Winkel-Flanschverschraubung	Union simple à bride en équerre	Elbow flange coupling
68	04902-00	7		M 8x30 DIN 912-verz.	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
69	04903-00	1		S-WFV 15L-30/3	Winkel-Flanschverschraubung	Union simple à bride en équerre	Elbow flange coupling
70	04904-00	1		16 x 2,5	O-Ring	Joint torique	O-Ring
71	05249-00	3		M 6 x 25 DIN 912-verz.	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
72	04905-00	1			Winkelschiene	Bras de maintien	Angle iron rail
73	04441-00	4		M 8	Schäkel	Manille	Shackle
74	04906-00	2		G 5 x 35 DIN 5685	Kette	Chaîne	Chain
75	00179-00	2		B 10 DIN 127-verz.	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
76	04907-00	2		M 10 x 25 DIN 912-verz	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
77	04909-00	4		M 8 x 25 DIN 603-A2	Flachrundschaube	Vis J	Cup square bolt
78	05123-00	4		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou II	Self-locking hexagon nut
79	04031-00	1		∅ 35	Schutzstopfen	Bouchon de protection	Plug
80	05372-00	1			Schutz	Protecteur	Protector
81	05373-00	1			Dichtung	Joint	Seal
82	05374-00	2		∅ 26 x 20	Schutzkappe	Capot de protection à vis	Screw protection cap
83	05375-00	1	↳ 11841		Unterteil mit Ölsieb	Sous-pièce avec crépine	Lower part with oil screen
84	05376-00	1	↳ ⊙ 15a		Ölmeßstab	Indicateur d'huile	Dipstick
85	05377-00	1	↳ 11841	◇ ⊙ 84,85	Belüftungsfilter	Renflard	Breather filter
86	05378-00	1	↳ ⊙ 15a	◇ ⊙ 83-85	Einfüll- und Belüftungsfilter	Crépine et renflard	Filler breather filter



ET-AERO-2



ET-AERO-2a



ET-AERO-3

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list







Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

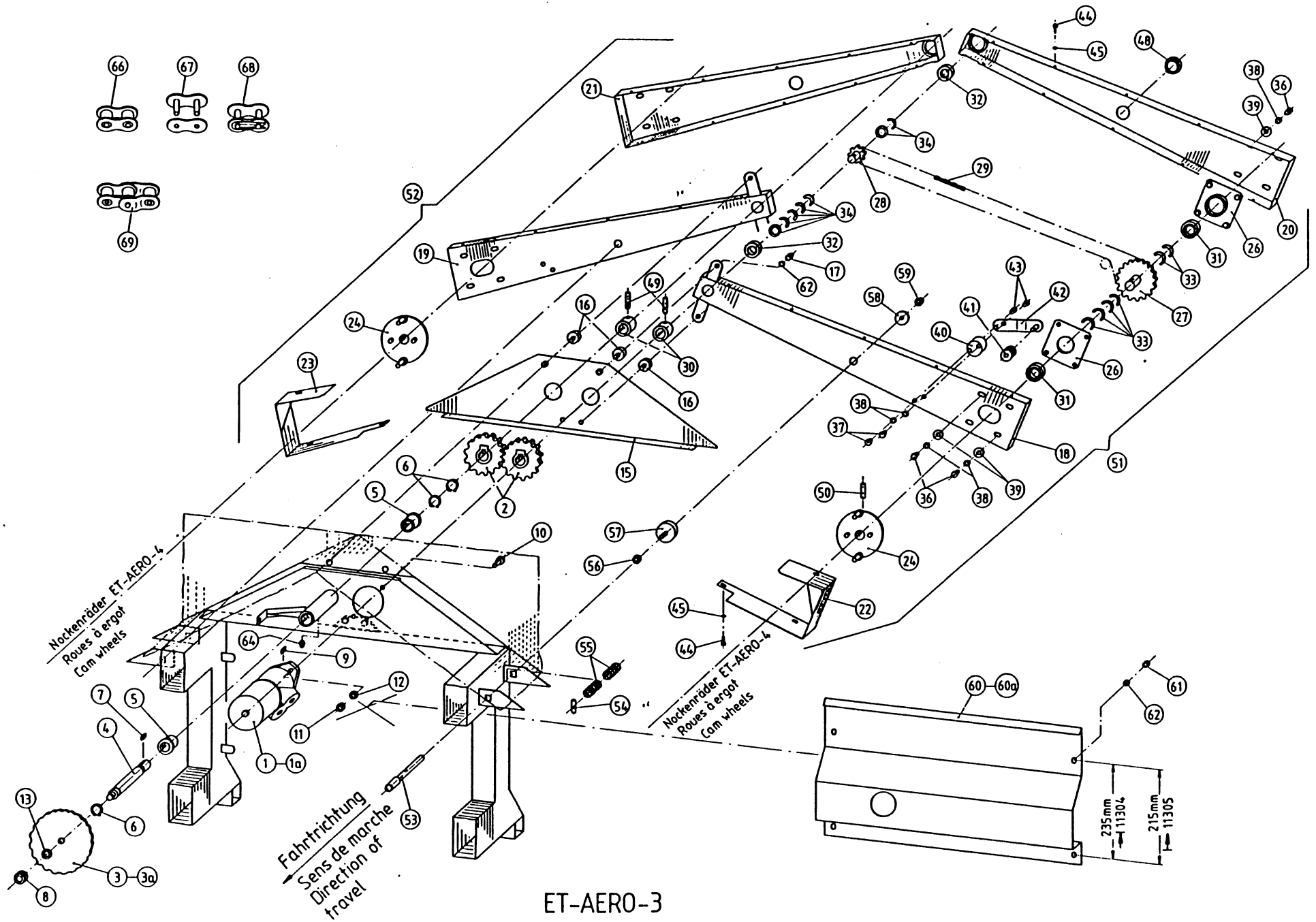
Gruppe: Antrieb der Nockenräder

Groupe: Commande des roues à ergots

Group: Feed roller drive

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-3



Bild 111. 111.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	00264-00	1		OMP 315	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique	Hydraulic motor
1a	05390-00	1	→ AERO 1118*	OMP 200*	Hydraulikmotor	Moteur hydraulique	Hydraulic motor
			→ 11474		*Menn mit Quantron oder EMI 4-2	*Si avec Quantron ou EMI 4-2	*When with Quantron or EMI 4-2
2	04056-00	2		Z = 25, POM	Stirnrad	Roue dentée	Gear wheel
3	04669-00	1		⊙ 16 H 7, ⌀ 174	Meßrad	Roue à ergots	Metering wheel
3a	05392-00	1	↳ Müller-Elektronik	⊙ 16 H 7, ⌀ 115	Meßrad	Roue à ergots	Metering wheel
4	04670-00	1		M 16	Melle mit Gewinde	Arbre	Shaft
5	01115-00	2		T 25 A40 DIN 1850-POM	Buchse	Bague	Bush
6	12020-00	3		25 x 1,2 DIN 471-A2	Sicherungsring	Segment d'arrêt	Retaining ring
7	04059-00	1		A 8x7x35 DIN 6885	Paßfeder	Clavette	Key
8	12071-00	1		M 16 DIN 934-B	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
9	00252-00	1		A 8x7x32 DIN 6885	Paßfeder	Clavette	Key
10	05286-00	2		M 12 x 35 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
11	00221-00	2		M 12 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
12	05279-00	2		B 12 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
13	12069-00	1		B 16 DIN 127	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
14							
15	04063-00	1			Schutzblech	Tôle de protection	Safety board
16	04064-00	4		⊙ 30x15, A, m, M 8x20	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
17	04065-00	4		M 8 DIN 1587-verz.	Hutmutter	Ecrou à capeau	Hexagon cap nut
18	05043-00	1			Kettenschutzzinnenteil	Demi carter interne	Inner chain guard
19	05044-00	1			Kettenschutzzinnenteil	Demi carter interne	Inner chain guard
20	05045-00	1			Kettenschutzaußenteil	Demi carter externe	Outer chain guard
21	05046-00	1			Kettenschutzaußenteil	Demi carter externe	Outer chain guard
22	05047-00	1			Schutz für Kupplung	Protecteur d'embrayage	Clutch guard
23	05048-00	1			Schutz für Kupplung	Protecteur d'embrayage	Clutch guard
24	04672-00	2			Kupplung	Embrayage	Clutch
25							
26	04074-00	4			Lagerplatte	Plaque de base	Bearing plate
27	04075-00	2		Z = 25, 1/2 x 3/16"	Kettenrad	Roue à chaîne	Sprocket
28	04076-00	2		Z = 10, 1/2 x 3/16"	Kettenrad	Roue à chaîne	Sprocket

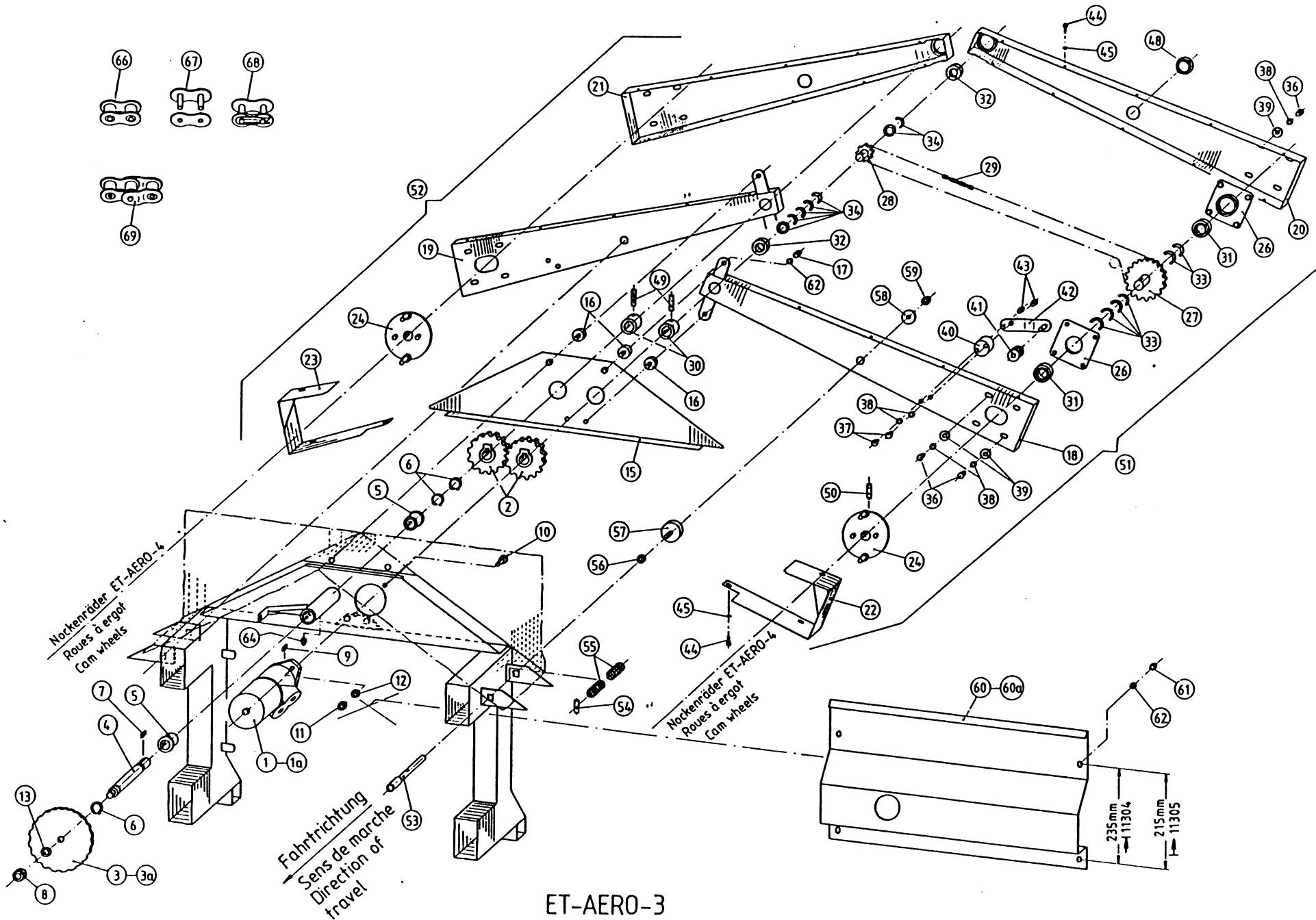


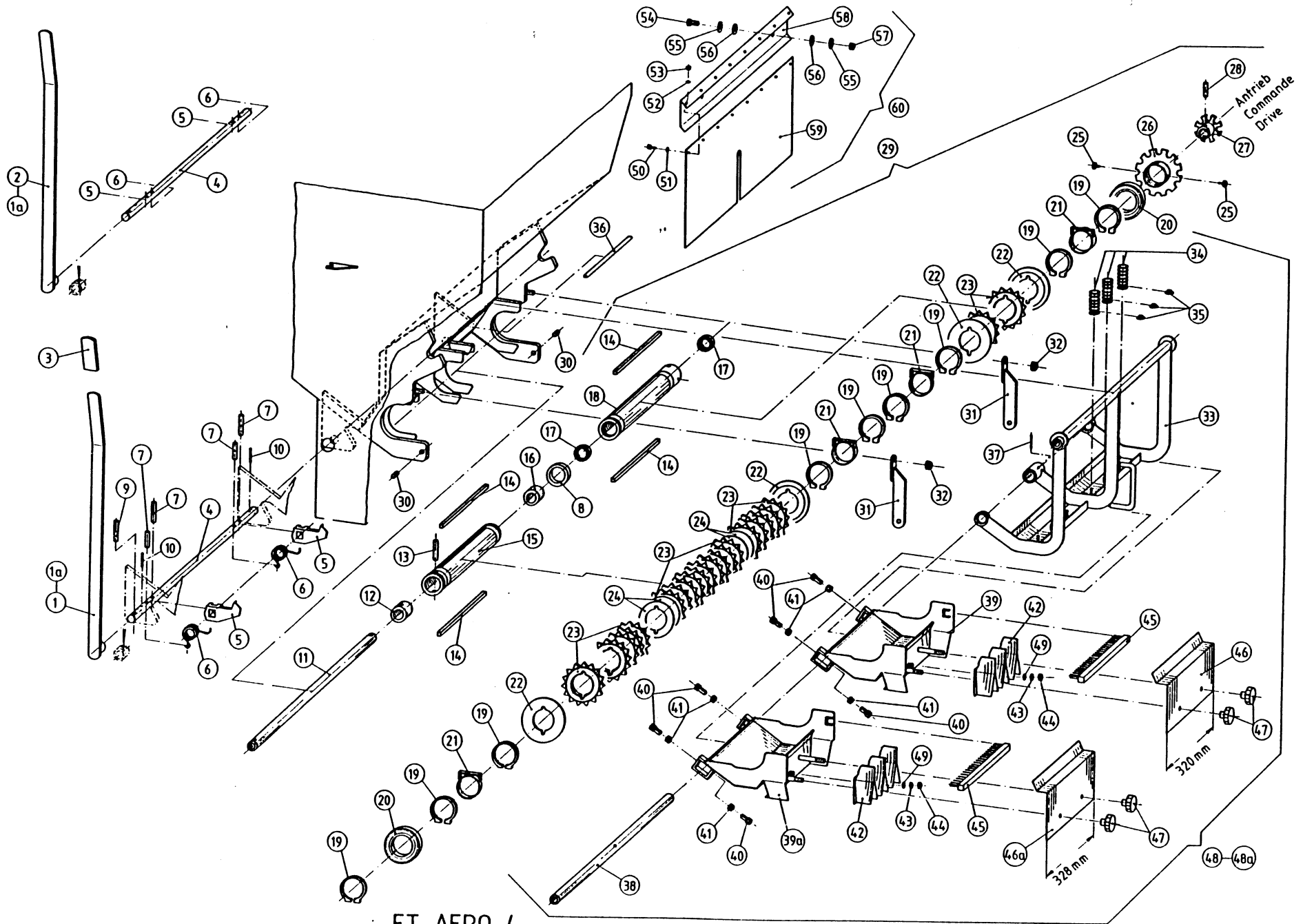
ET-AERO-3

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Antrieb der Nockenräder	Gruppe: Commande des roues à ergots	Group: Feed roller drive

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-3

Bild Ill. Ill.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
29	04077-00	2		1/2x3/16"x1770 (140GL)	Rollenkette	Chaîne à rouleaux	Chain
30	04078-00	2			Mitnehmerbuchse	Bague d'entraînement	Coupling bush
31	00220-00	4		6005 2RS1	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
32	04079-00	4		6004 2 RS1	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
33	04080-00	12		Ø 25/Ø 35 x 2	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
34	04081-00	14		Ø 20/Ø 28 x 1,5	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
35							
36	04258-00	16		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
37	04764-00	4		M 8 x 14 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
38	04101-00	20		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
39	05391-00	16		A 8,4 DIN 9021-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
40	04086-00	2		Ø 40x30, Typ C, M 8	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
41	04087-00	2		Ø 30	Rolle	Galet	Roller
42	04088-00	2			Halter	Bras de galet	Lever
43	04089-00	4		M 8x12 DIN 963-verz.	Senkschraube	Vis à tête fendue fraisée	Countersunk head screw
44	05303-00	20		B 6,3 x 13 DIN 7976-A2	Skt.-Blechschrabe	Vis à tôle à tête hexagon	Hexagon head tapping screw
45	04032-00	20		A 6,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
46							
47							
48	04031-00	2		Ø 35	Schutzstopfen	Bouchon de protection	Plug
49	04093-00	2		8x40 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
50	04094-00	2		8x36 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
51	05050-00	1			Antriebsbalken kpl.	Carter d'entraînement cpl.	Chain wheel housing cpl.
52	05051-00	1			Antriebsbalken kpl.	Carter d'entraînement cpl.	Chain wheel housing cpl.
53	04412-00	2		M 321 mm	Zwischenstück	Entretoise	Spacer
54	04094-00	2		8x36 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
55	04413-00	2		Ø 25x3, 2x260	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
56	04027-00	2		M 10 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
57	04099-00	2		Ø 50x20, A, M 10x28	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
58	05287-00	2		Ø 12,5/Ø 35x3-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
59	02143-00	2		M 10 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
60	05052-00	1	→H11304	235 mm	Deckel	Capot	Hood





ET-AERO-4

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list



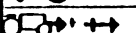

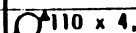
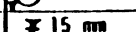

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

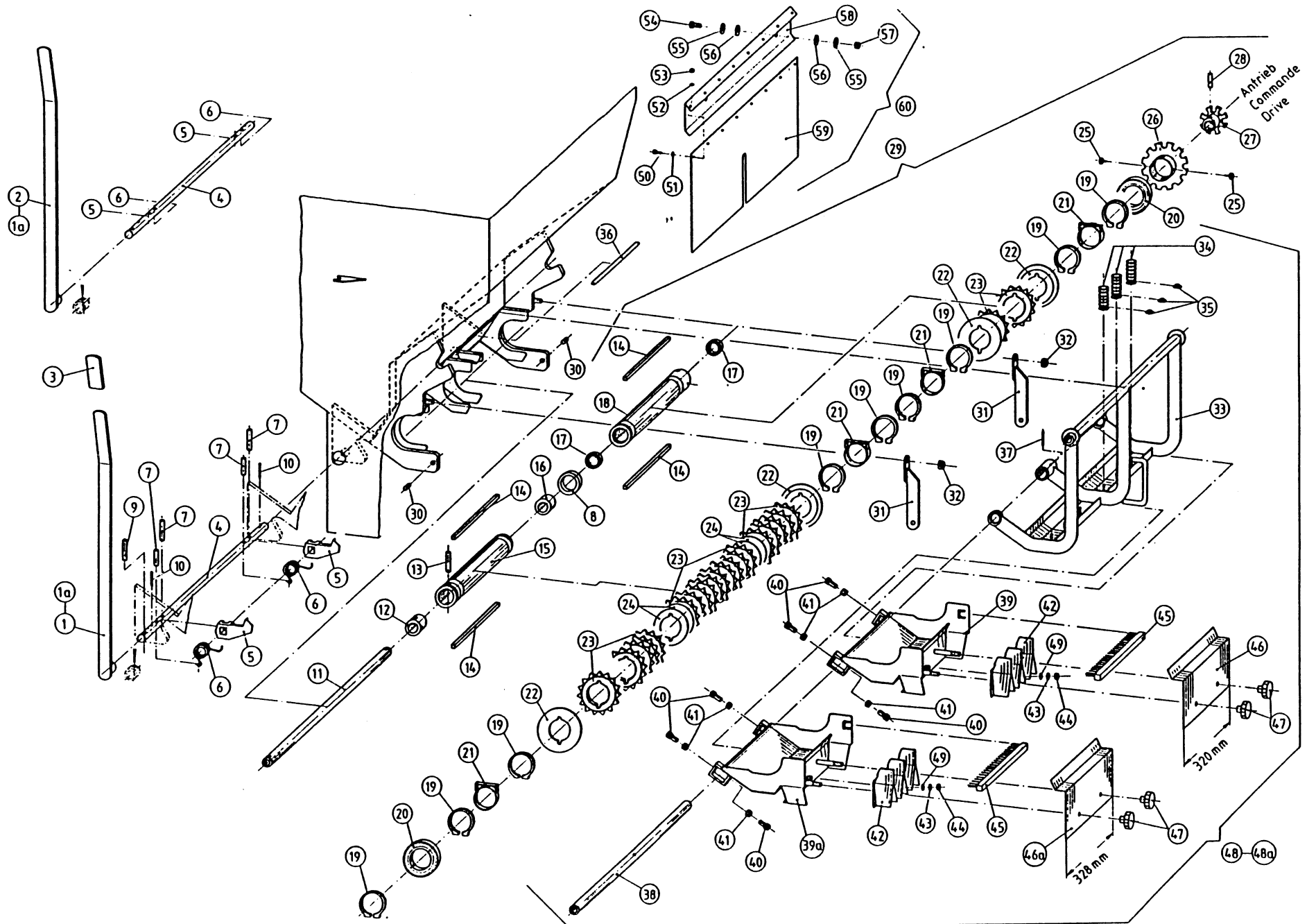
Gruppe: Dosiereinrichtung - (Nockenräder)

Groupe: Element de dosage (roues à ergot)

Group: Metering mechanism (feed rollers)

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-4

Bild III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04103-00	1		 1a	Sicherungshebel	Levier	Lever
1a	05397-00	2		 1a,3	Sicherungshebel	Levier	Lever
2	04104-00	1		 1a	Sicherungshebel	Levier	Lever
3	00158-00	2			Aufsteckgriff	Poignée	Hand grip
4	04105-00	2			Welle	Arbre	Shaft
5	04106-00	4			Sicherungsbügel	Verrou	Lock
6	04107-00	4			Drehfeder	Ressort de torsion	Torsion spring
7	02103-00	8		8 x 36 DIN 1481	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
8	05053-00	2		 40/Ø 55 x 16	Dichtring	Joint	Sealing ring
9	04138-00	2		8x50 DIN 1481 Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
10	04414-00	4		5 x 30 DIN 1481	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
11	04110-00	2			Innenwelle	Arbre interieur	Inner shaft
12	04111-00	2			Buchse mit Bohrung	Bague	Bush
13	04112-00	2		10x50 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
14	04113-00	8			Mitnehmer	Entraineur	Carrier
15	04114-00	2			Lagerwelle	Arbre	Shaft
16	04115-00	2			Buchse	Bague	Bush
17	04116-00	4		6905 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
18	04117-00	2			Lagerwelle	Arbre	Shaft
19	04118-00	18		55x2 DIN 471-A2	Sicherungsring	Segment d'arrêt	Retaining ring
20	04119-00	4		6011 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
21	04120-00	8			Anschlag für Streuwanne	Butee de bac	Trough stop
22	04121-00	8		 110 x 4,5 mm	Dichtscheibe angeschrägt	Rondelle d'étanchéité	Sealing washer
23	04122-00	80		 15 mm	Nockenrad	Element dente	Cam wheel
24	04123-00	-		b.B.	Ausgleichsscheibe	Cale de reglage	Shim
25	05251-00	4		C 6,3x13 DIN 7981-A2	Linsen-Blechschaube	Vis à tôle à tête ronde bombée	Pan head tapping screw
26	04125-00	2			Rastenscheibe groß	Manchon crante, grand	Large notched sleeve
27	04126-00	2			Rastenscheibe klein	Manchon crante, petit	Small notched sleeve
28	05398-00	2		10x36 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
29	04128-00	2		 Ø. 11-28	Dosierwelle kpl.	Rouleau cpl.	Feed roller cpl.
30	04129-00	4		10x20 DIN 1481	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
31	04130-00	4			Halter für Dosierwelle	Etrier de maintien de rouleau	Feed roller clamp

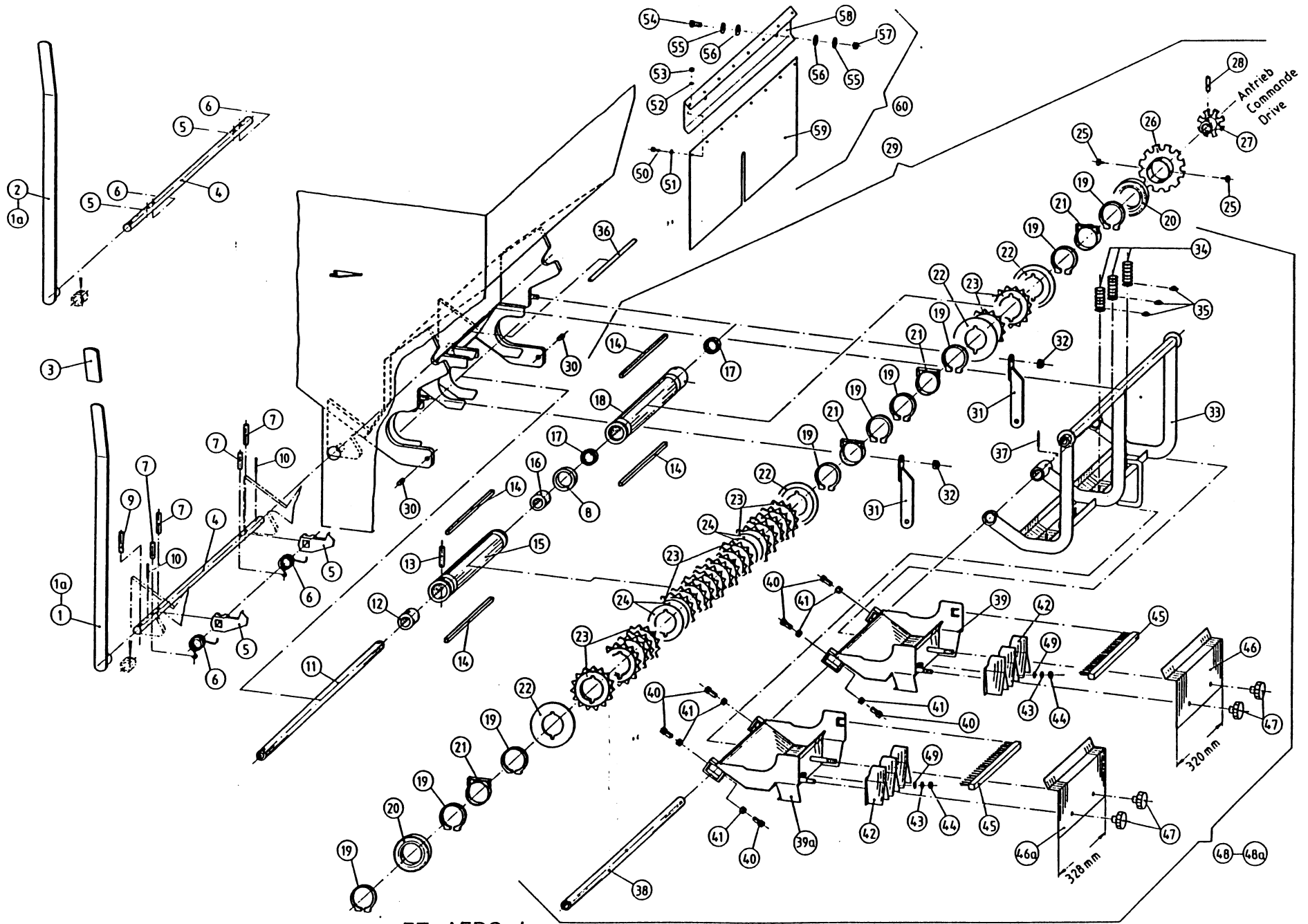


ET-AERO-4

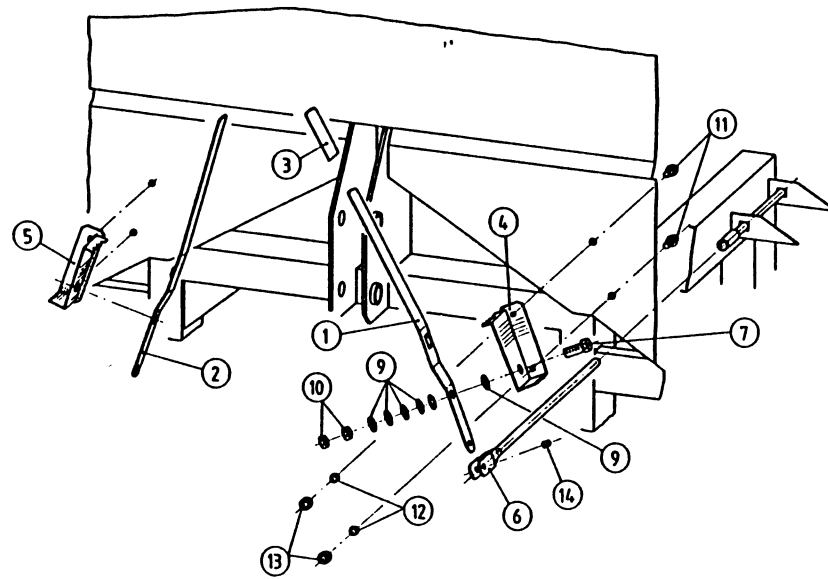
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Dosiereinrichtung (Hockenräder)	Groupe: Element de dosage (roues à ergot)	Group: Metering mechanism (feed rollers)

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-4

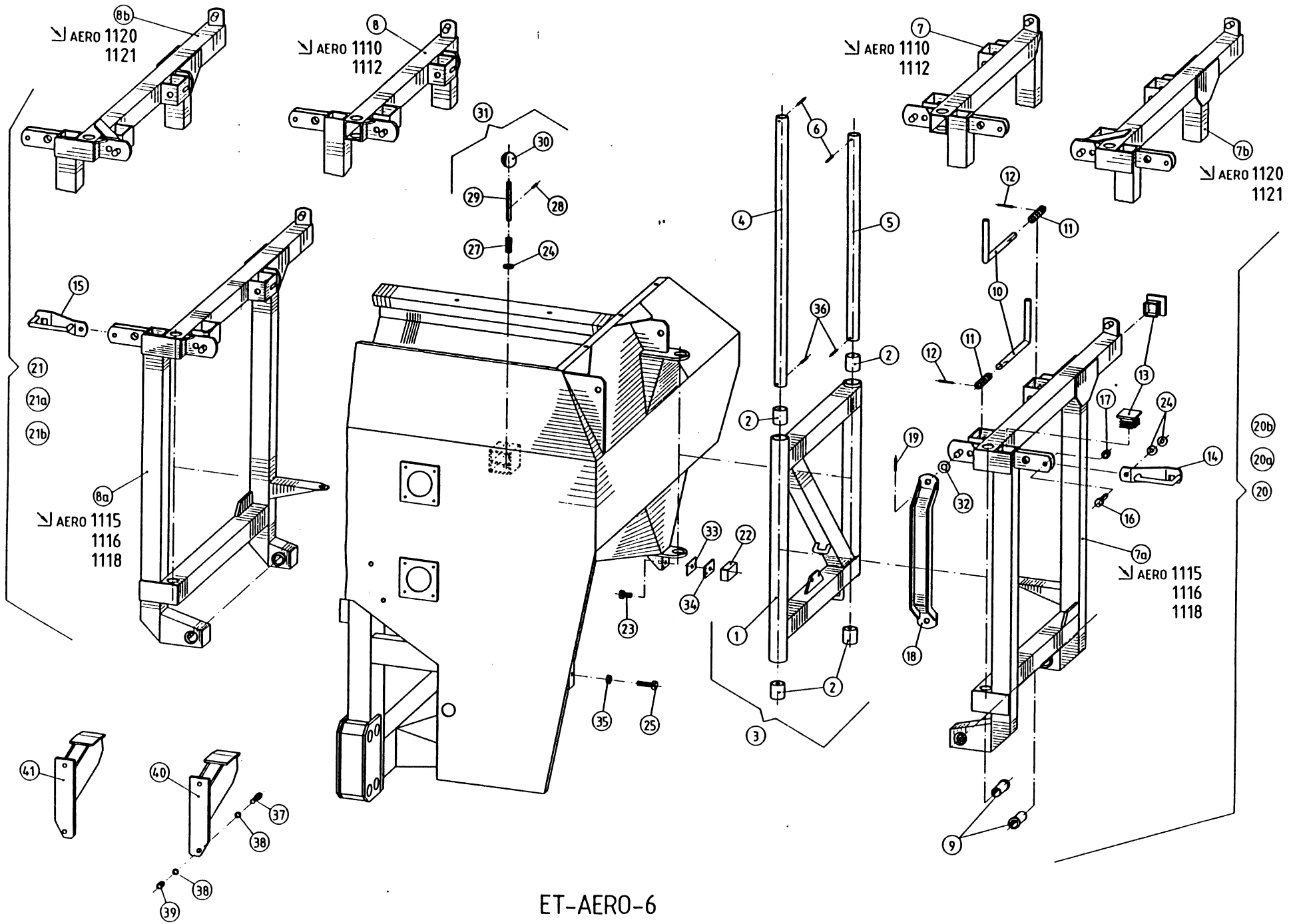
Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
32	02143-00	4		M 10 DIN 905-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
33	04131-00	2			Rahmen für Streuwanne	Cadre de bac	Trough frame
34	04132-00	12		verz.	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
35	04133-00	12		Combi SP M 6	Mutter mit Scheibe	Ecrou avec rondelle	Nut with washer
36	05399-00	4		MM 305 mm	Kantenschutz	Protecteur de bord	Edge protector
37	00320-00	2		5x36 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
38	04135-00	2			Lagerwelle für Streuwanne	Arbre de bac	Trough shaft
39	04502-00	4	→ 11339	+ ↔ ○39a & 46 a	Streuwanne	Bac doseur	Discharge trough
39a	05360-00	4	→ 11340		Streuwanne	Bac doseur	Discharge trough
40	04137-00	16		M 8 x 25 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
41	00175-00	16		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
42	04139-00	4			Führungsteil	Guide	Guide
43	04053-00	4		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
44	00177-00	4		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
45	04140-00	4			Abstreifer	Brosse	Brush
46	04503-00	4	→ 11339	MM 320 mm ↘ ○39	Abdeckung	Couvercle	Cover
46a	05361-00	4	→ 11340	MM 320 mm ↘ ○39a	Abdeckung	Couvercle	Cover
47	04038-00	8		M 8	Sterngriff	Ecrou à poignée	Tommy screw
48	04504-00	2	→ 11339	◇ ○ 33-35, 37-47, 49	Streuwanne kpl.	Bac doseur cpl.	Discharge trough cpl.
				+ ↔ ○48a			
48a	05362-00	2	→ 11340	◇ ○ 33-35, 37, 38, 39a	Streuwanne kpl.	Bac doseur cpl.	Discharge trough cpl.
				40-45, 46a, 47, 49			
49	02013-00	4		A 8,4, DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
50	05107-00	16		M 6 x 12 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
51	04032-00	16		A 6,4, DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
52	04053-00	16		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
53	00177-00	16		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
54	04624-00	4		M 8 x 20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
55	05391-00	8		A 8,4 DIN 9021-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
56	02338-00	8		Ø 10/Ø 23,5 x 2	Kunststoffscheibe	Rondelle plastique	Plastic washer
57	05123-00	4		M 8 DIN 905-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
58	05400-00	2			Befestigungsblech	Tôle à serrage	Fixation plate for cover



ET-AERO-4



ET-AERO-5



ET-AERO-6

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

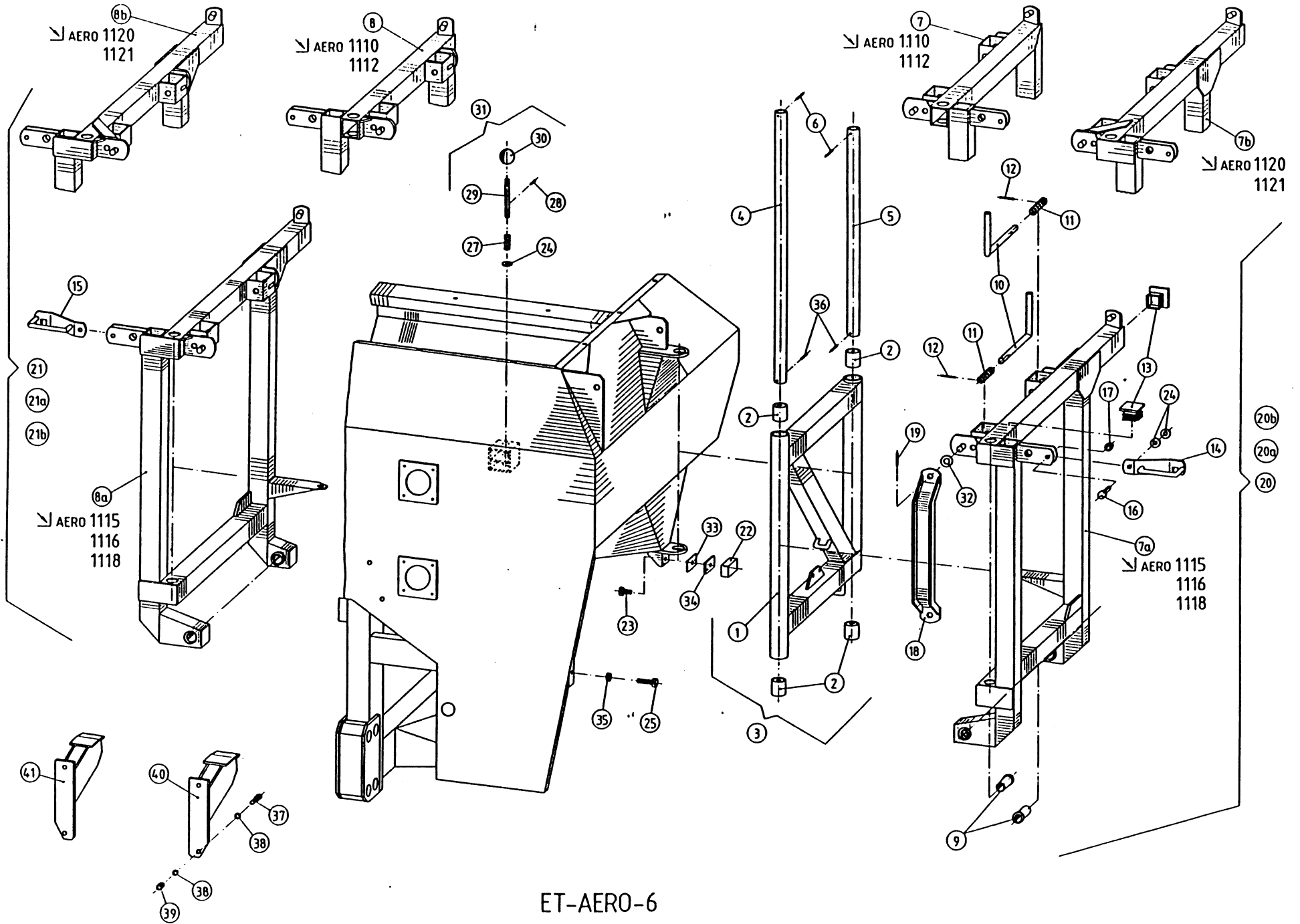
Gruppe: Zwischenbock, Anbaurahmen

Groupe: Cadre pivotant de rampes

Group: Pivoting boom frame

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-6

Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04674-00	2			Zwischenbock	Cadre	Intermediate frame
2	04174-00	8		Ø 35/Ø 28 x 36	Buchse	Bague	Bush
3	04676-00	2	1110 - 1121	1, 2	Zwischenbock mit Buchse	Cadre avec bague	Frame with bush
4	04177-00	2		MM 710 mm	Lagerrohr	Tube d'articulation	Journal tube
5	04178-00	2		MM 541 mm	Lagerrohr	Tube d'articulation	Journal tube
6	05280-00	4		6 x 40 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
-	04678-00	1		7, 7a, 7b	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
7	05403-10	1	1110, 1112	8	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
7a	05404-15	1	1115, 1116, 1118	8	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
7b	05405-20	1	1120, 1121	8	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
-	04680-00	1		8a, 8b	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
8	05406-10	1	1110, 1112	8	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
8a	05407-15	1	1115, 1116, 1118	8	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
8b	05408-20	1	1120, 1121	8	Anbaurahmen	Cadre de rampe	Boom frame
9	04928-00	4		Ø 26/Ø 20 x 50	Bundbuchse	Bague	Bush
10	04184-00	4			Sicherungshebel	Verrou	Lock pin
11	02043-00	4		Ø 21 x 2 x 70 -verz.	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
12	00320-00	4		5x56 DIN 1481-Zn gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
13	04185-00	2-4		50 x 50	Vierkantstopfen	Bouchon carre	Square shaped plug
14	04186-00	1		9	Transportsicherungsbügel	Verrou de transport	Transport lock pin
15	04187-00	1		9	Transportsicherungsbügel	Verrou de transport	Transport lock pin
16	05308-00	2		M 12x45/15 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
17	05282-00	2		M 12 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
18	04190-00	2			Umlenkbügel	Bras	Arm
19	04191-00	2		5x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
-	04682-00	1		20, 20a, 20b	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
20	05409-10	1	1110, 1112	7, 9 - 14 16 - 19, 24, 32	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
20a	05410-15	1	1115, 1116, 1118	7a, 9 - 14 16 - 19, 24, 32	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
20b	05411-20	1	1120, 1121	7b, 9 - 14 16 - 19, 24, 32	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.



ET-AERO-6

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121

Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121

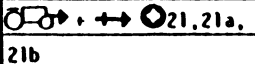

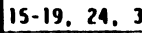

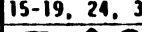
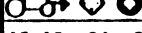
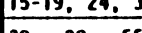
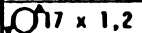
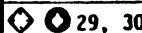
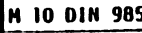

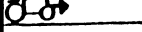
Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

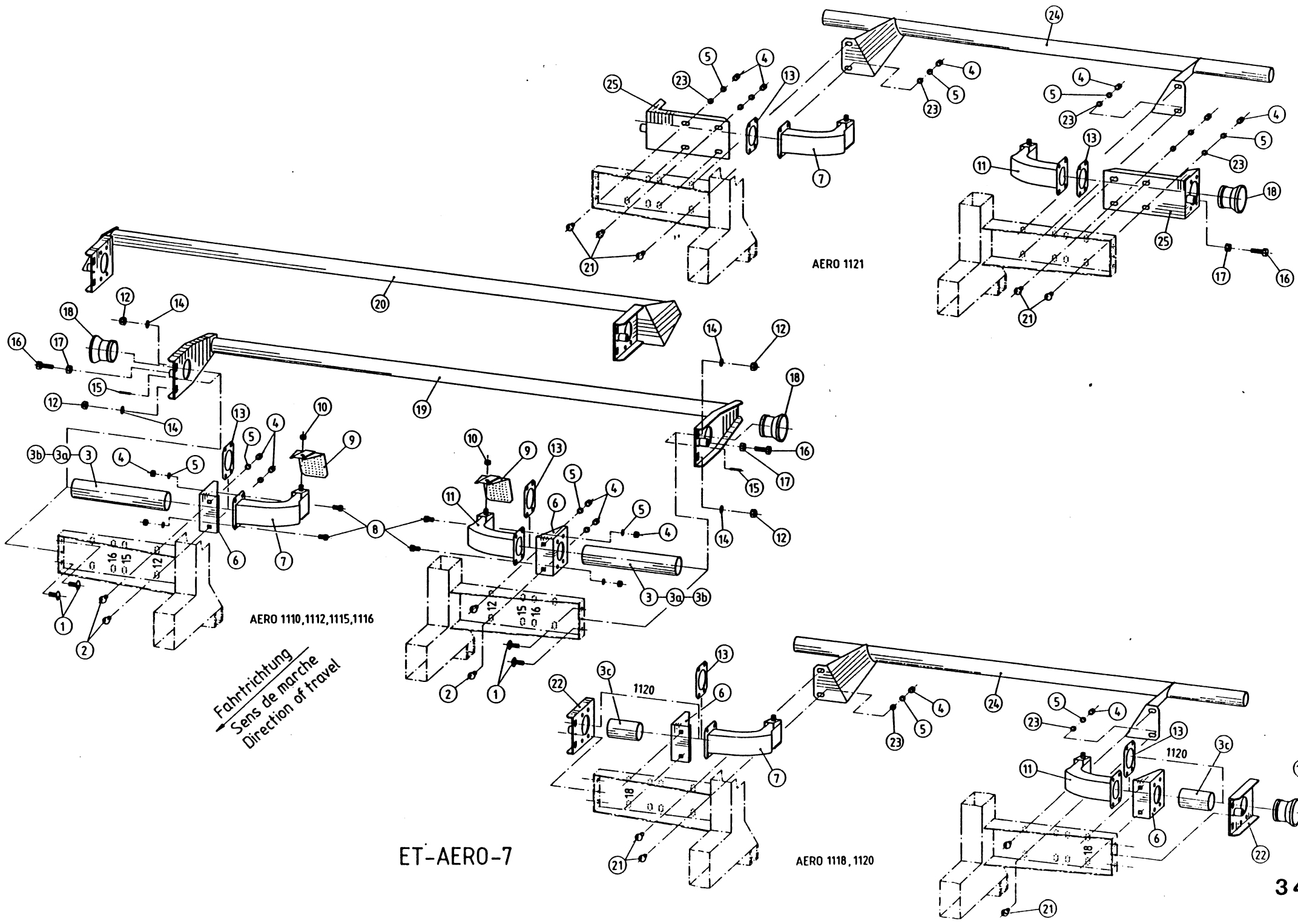
Gruppe: Zwischenbock, Anbaurahmen

Groupe: Cadre pivotant de rampes

Group: Pivoting boom frame

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-6

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
-	04684-00	1		 21, 21a, 21b	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
21	05412-10	1	 1110, 1112	 8, 9-13 15-19, 24, 32	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
21a	05413-15	1	 1115, 1116, 1118	 8a, 9-13 15-19, 24, 32	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
21b	05414-20	1	 1120, 1121	 8b, 9-13 15-19, 24, 32	Anbaurahmen kpl.	Cadre de rampe cpl.	Boom frame cpl.
22	04929-00	2		30 x 20 x 55	Schwingmetallpuffer	Amortisseur	Shock absorber
23	04258-00	2		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
23	04624-00	2		b.B. M8x20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
24	05283-00	6		Ø 13/Ø 26 x 2,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
25	05278-00	2		M 12 x 30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
26							
27	04199-00	2		 17 x 1,2 x 35	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
28	04395-00	2		4 x 26 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
29	04201-00	2			Sicherungsbolzen	Levier nu	Lock handle shaft
30	04202-00	2		Ø 40	Kugelknopf	Boule poignée	Ball knob
31	04203-00	2		 29, 30	Sicherungsbolzen kpl.	Levier cpl.	Handle cpl.
32	05284-00	2		Ø 17,5/Ø 32 x 2-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
33	04931-00	2-4		± 1,5 mm	Abstandsblech	Cale	Plate
34	04932-00	2-4		± 5 mm	Abstandsblech	Cale	Plate
35	05285-00	2		M 12 DIN 439-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
36	05281-00	4		6 x 50 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
37	11024-00	4		M 10 x 30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
38	02118-00	8		A 10,5 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
39	02143-00	4	 1118-1121	M 10 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
40	05416-18	1			Stütze für Anbaurahmen	Support pour cadre de rampe	Support for boom frame
41	05417-18	1			Stütze für Anbaurahmen	Support pour cadre de rampe	Support for boom frame



AERO 1110, 1112, 1115, 1116

Fahrtrichtung
 Sens de marche
 Direction of travel

ET-AERO-7

AERO 1121

AERO 1118, 1120

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

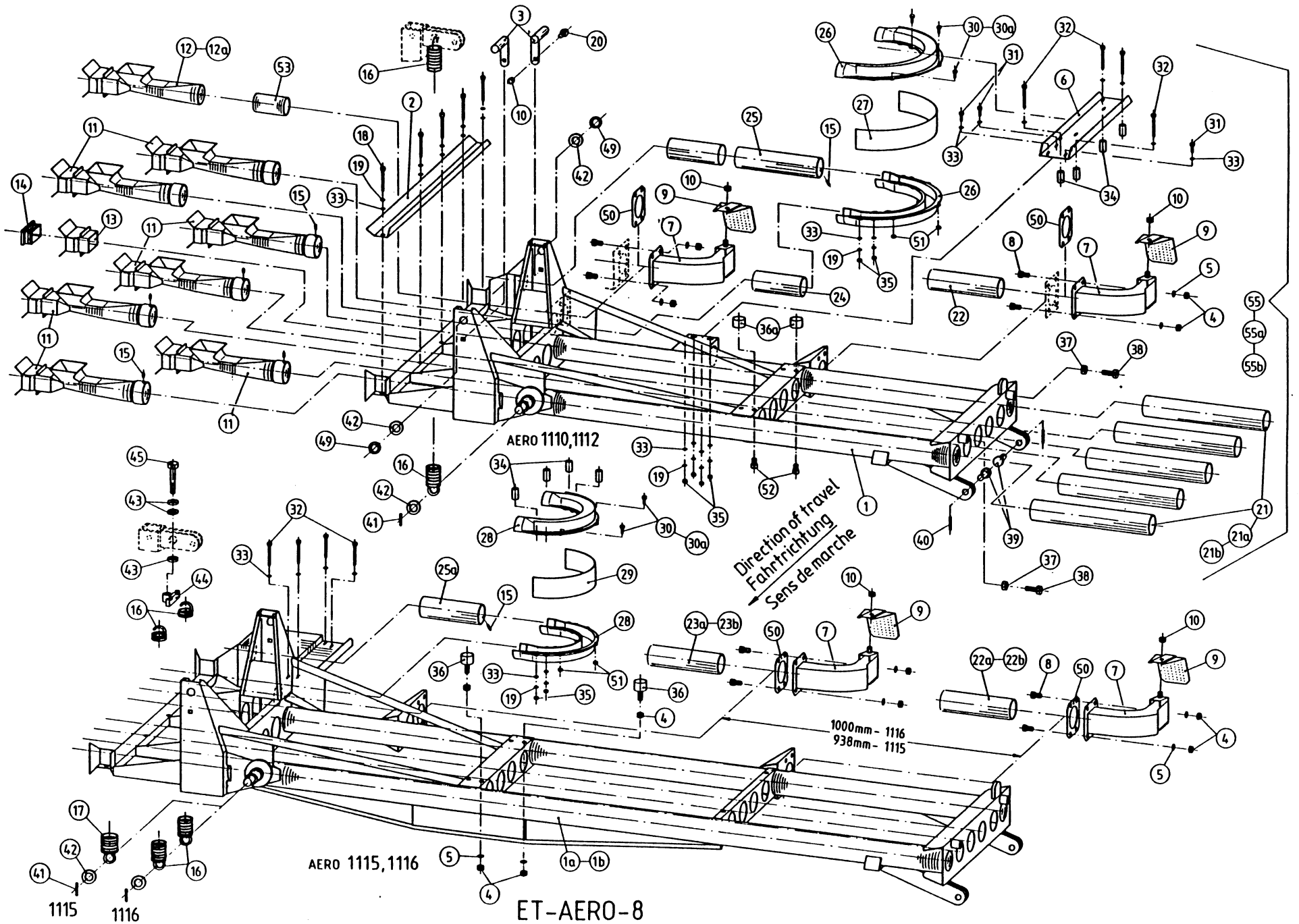
Gruppe: Anfahrerschutz

Groupe: Protection arrière

Group: Rear protection guard

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-7

Bild III. III.	Best.-Itr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	05253-00	4	1110-1120	M 10 x 25 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
2	04161-00	4	1110-1116	M 8 x 16 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
3	05055-12	2	1110&1112	Ø 50 x 272 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3a	05056-15	2	1115	Ø 50 x 178 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3b	05057-16	2	1116	Ø 50 x 147 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3c	05058-18	2	1118	Ø 50 x 85 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
4	00175-00	8-16		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
5	04101-00	8-16		Ø 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
6	05059-12	2	1110-1118		Montageblech für Krümmer	Support de buse	Fixation plate for outlet
7	05060-00	1			Krümmer	Diffuseur	Outlet
8	04258-00	4		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	05061-00	2			Prallblech	Deflecteur de diffusion	Deflector plate
10	05123-00	2		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
11	05062-00	1			Krümmer	Diffuseur	Outlet
12	02143-00	4	1110- 1120	M 10 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
13	05415-00	2			Dichtung	Joint	Seal
14	02118-00	4	1110-1120	A 10,5 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
15	12075-00	2	1110-1120	6 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
16	05286-00	2		M 12 x 35 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
17	00221-00	2		M 12 .. DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
18	04233-00	2			Dichtungstrichter	Raccord	Adapter coupling
19	05064-12	1	1110 & 1112		Anfahrerschutz	Protecteur	Protection guard
20	05065-15	1	1115 & 1116		Anfahrerschutz	Protecteur	Protection guard
21	05066-00	4-12	1118 - 1121	M 8 x 20 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
22	05067-18	2	1118 & 1120		Führungs-u. Montageblech	Plaque support	Support plate
23	02013-00	4-12	1118 - 1121	A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
24	05068-18	1	1118 - 1121		Anfahrerschutz	Protecteur	Protection guard
25	05069-21	2	1121		Montageblech für Krümmer	Support de buse	Fixation plate for outlet



Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

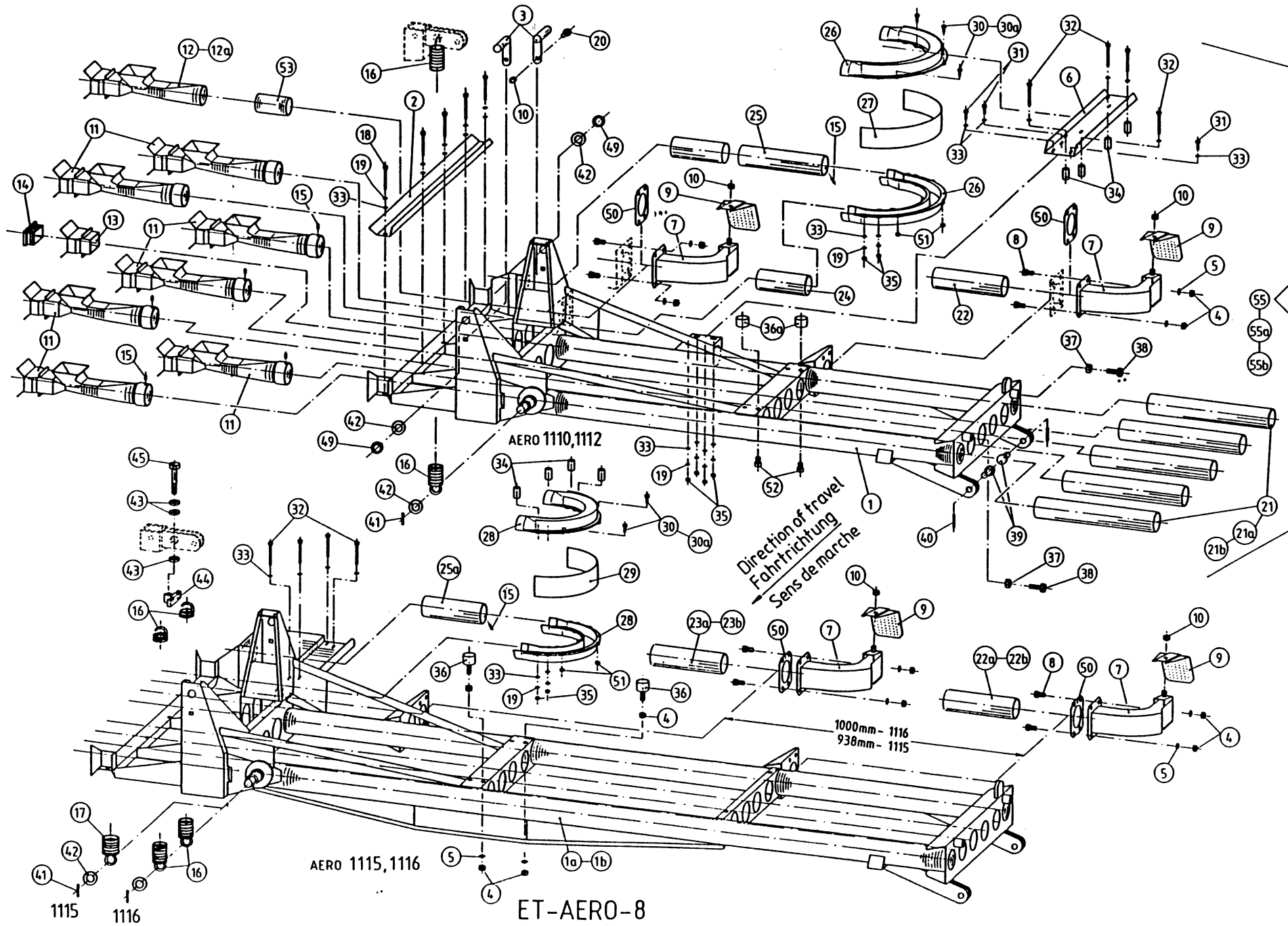
Gruppe: Ausleger, Anfangsteil 1110 - 1116

Groupe: Rampe, section intérieure 1110 - 1116

Group: Boom, inside part 1110 - 1116

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-8

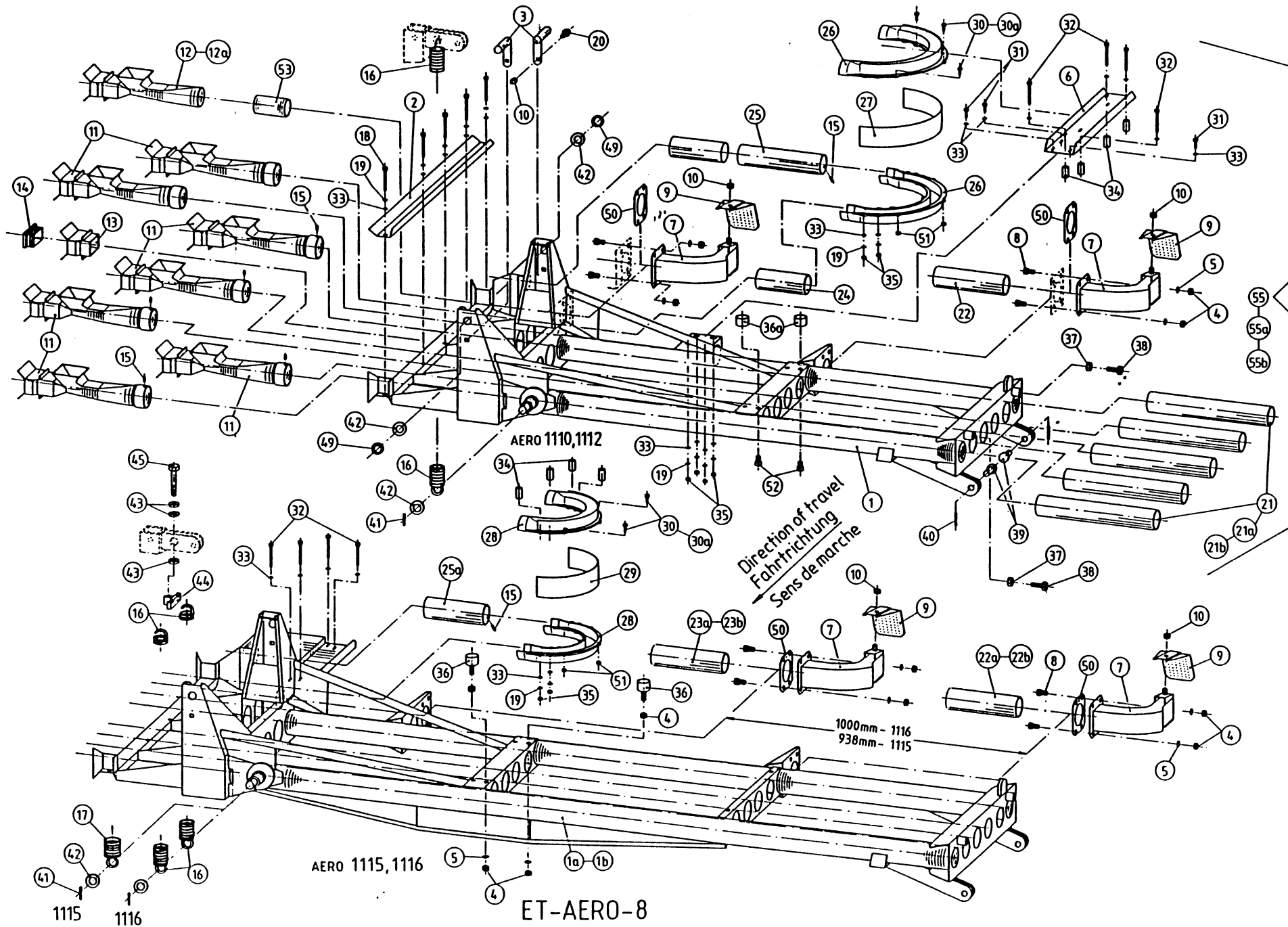
Bild III. III.	Best.-nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	05070-12	1	1110, 1112		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
-	05071-12	1		1110, 1112		Anfangsteil	Section intérieure
1a	05072-15	1	1115		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
-	05073-15	1		1115		Anfangsteil	Section intérieure
1b	05074-16	1	1116		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
-	05075-16	1		1116		Anfangsteil	Section intérieure
2	05082-00	1			Anschlagleiste	Tôle de poussée	Support bar
-	05083-00	1			Anschlagleiste	Tôle de poussée	Support bar
3	04257-00	4			Lagerbolzen	Axe	Axle
4	00175-00	16		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
5	04101-00	12		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
6	05084-12	1	1110, 1112		Montageblech für Rohrbogen	Tôle support de coude	Curved tube support
-	05085-12	1		1110, 1112		Montageblech für Rohrbogen	Tôle support de coude
7	05060-00	2			Krümmen	Diffuseur	Outlet
-	05062-00	2			Krümmen	Diffuseur	Outlet
8	04258-00	8		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	05061-00	4			Prallblech	Deflecteur de diffusion	Deflector plate
10	05123-00	8		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
11	04239-00	14	1110 - 1121		Injektor	Injecteur	Injector
12	05086-12	2	1110, 1112 → 11289	M 280 mm	Injektor	Injecteur	Injector
12	05256-12	2	1110, 1112 → 11290	M 287 mm	Injektor	Injecteur	Injector
12a	05087-15	2	1115 + 1120 → 11289	M 232 mm	Injektor	Injecteur	Injector
12a	05257-15	2	1115 + 1120 → 11290	M 239 mm	Injektor	Injecteur	Injector
13	05088-00	2	1110 + 1121		Zwischenstück	Entretoise	Spacer
14	05089-00	2			Kunststoffdeckel	Bouchon	Plug
15	04305-00	12		Ø 3,2 x 7,3 AlMg 5	Blindniet	Rivet	Rivet
16	04247-10	2	1110, 1112	Ø 37,5 x Ø 5 x 510	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
16	04247-10	4	1116	Ø 37,5 x Ø 5 x 510	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
17	04248-15	2	1115	Ø 40,5 x Ø 5,5 x 510	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
18	04252-00	10		M 6 x 55 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis Cllc	Hexagon socket head cap screw
19	04053-00	26		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
20	04909-00	4		M 8 x 25 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt



Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Ausleger, Anfangsteil 1110 - 1116	Groupe: Rampe, section intérieure 1110 - 1116	Group: Boom, inside part 1110 - 1116







Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-8

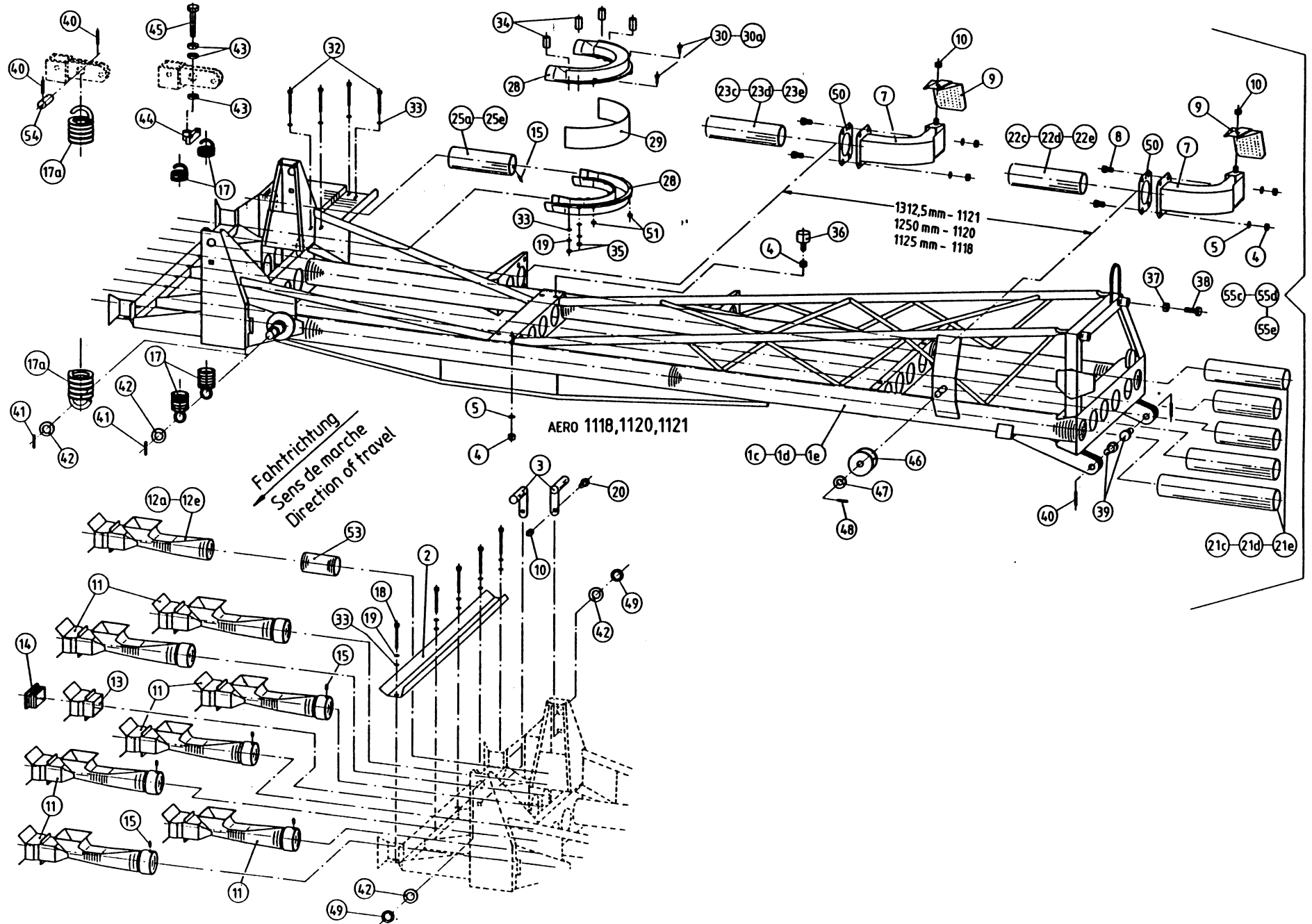
Bild 111. 111.	Best.-nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
21	05090-12	10	1110, 1112 →11289	∅ 50 x 1250 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21	05258-12	10	1110, 1112 →11290	∅ 50 x 1257 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21a	05091-15	10	1115 →11289	∅ 50 x 1768 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21a	05259-15	10	1115 →11290	∅ 50 x 1775 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21b	05092-16	10	1116 →11289	∅ 50 x 1938 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21b	05260-16	10	1116 →11290	∅ 50 x 1945 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22	04708-12	2	1110, 1112 →11289	∅ 50 x 719 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22	05261-12	2	1110, 1112 →11290	∅ 50 x 726 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22a	04709-15	2	1115 →11289	∅ 50 x 1191 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22a	05262-15	2	1115 →11290	∅ 50 x 1198 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22b	04710-16	2	1116 →11289	∅ 50 x 1346 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22b	05263-16	2	1116 →11290	∅ 50 x 1353 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23a	04715-15	2	1115 →11289	∅ 50 x 253 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23a	05264-15	2	1115 →11290	∅ 50 x 260 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23b	04716-16	2	1116 →11289	∅ 50 x 346 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23b	05265-16	2	1116 →11290	∅ 50 x 353 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
24	05098-12	2	1110, 1112	∅ 50 x 310 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
25	05099-12	2	1110, 1112	∅ 50 x 535 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
25a	05100-15	2	1115 - 1120	∅ 50 x 160 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
26	05101-12	4	1110, 1112		Rohrbogenhälfte	Demi-coude	Half tube curved
27	05102-12	2	1110, 1112		Leitblech	Insert de coude	Guide plate
-	05103-12	2	1110, 1112	⊙ ⊙ 26, 27, 30 a, 51	Rohrbogen kpl.	Coude cpl.	Curved tube cpl.
28	05104-15	4	1115 - 1121		Rohrbogenhälfte	Demi-coude	Half tube curved
29	05105-15	2	1115 - 1121		Leitblech	Insert de coude	Guide plate
-	05106-15	2	1115 - 1121	⊙ ⊙ 28, 29, 30a, 51	Rohrbogen kpl.	Coude cpl.	Curved tube cpl.
30	05107-00	16	→ ⊙ 30a, 51	M 6 x 12 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
30a	05254-00	16		∅ 4,8 x 10,7 AlMg 5	Blindniet	Rivet	Rivet
31	04162-00	8	1110, 1112	M 6 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
32	05296-00	8		M 6 x 50 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
33	04032-00	26		A 6,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
34	05109-00	8		∅ 13,5 x 26	Distanzrohr	Tube entretoise	Spacer
35	00177-00	16		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut



Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Ausleger, Anfangsteil 1110 - 1116	Groupe: Rampe, section intérieure 1110 - 1116	Group: Boom, inside part 1110 - 1116

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-0

Bild 111. 111.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
36	04196-00	4	1115 - 1121	Ø 30x20, M 8x27,0, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
36a	04642-00	4	1110, 1112	Ø 30x20, M 8, E, mittel	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
37	00221-00	4		M 12 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
38	05278-00	4		M 12 x 30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
39	04723-00	4		Ø 15	Bundbolzen	Axe d'articulation avec tête	Clevis pin with head
40	04191-00	4		5 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
41	12075-00	2		6 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
42	05255-00	6		A 21 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
43	05287-00	6	1116	Ø 12,5/Ø 35 x 3 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
44	12019-00	2	1116	verz.	Spannmutter	Ecrou spécial	Special nut
45	05288-00	2	1116	M 12 x 65 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
49	04767-00	-		b.Ø. Ø 22/Ø 32 x 1-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
50	05415-00	4			Dichtung	Joint	Seal
51	04102-00	16		A 5,3 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
52	05355-00	4	1110, 1112	M 8 x 12 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
53	05317-00	2	1115 - 1120	⊙ 40 x 80 mm	Schutzschlauch	Tuyau de protection	Protective hose
55	05111-12	1	1110, 1112		Anfangsteil kpl.	Section interne cpl.	1st boom section cpl.
-	05112-12	1	1110, 1112		Anfangsteil kpl.	Section interne cpl.	1st boom section cpl.
55a	05113-15	1	1115		Anfangsteil kpl.	Section interne cpl.	1st boom section cpl.
-	05114-15	1	1115		Anfangsteil kpl.	Section interne cpl.	1st boom section cpl.
55b	05115-16	1	1116		Anfangsteil kpl.	Section interne cpl.	1st boom section cpl.
-	05116-16	1	1116		Anfangsteil kpl.	Section interne cpl.	1st boom section cpl.



ET-AERO-8a

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

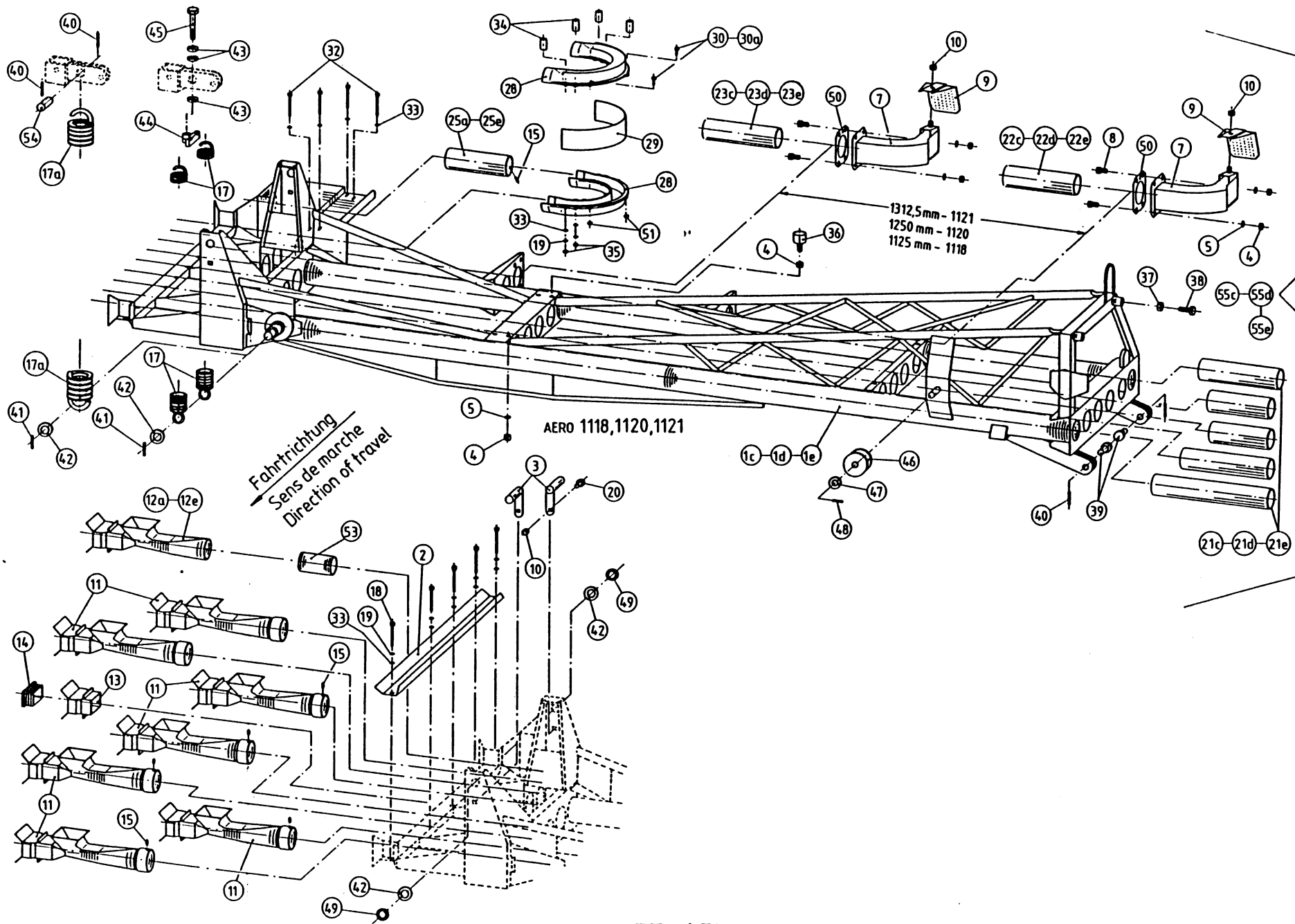
Gruppe: Ausleger, Anfangsteil 1118 - 1121

Groupe: Rampe, section intérieure 1118 - 1121

Group: Boom, inside part 1118 - 1121

Bild zur Liste://Illustration de liste://Illustration to list: ET-AERO-0a

Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Series-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1c	05076-18	1	1118		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
-	05077-18	1	1118		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
1d	05078-20	1	1120		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
-	05079-20	1	1120		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
1e	05080-21	1	1121		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
-	05081-21	1	1121		Anfangsteil	Section intérieure	1st boom section
2	05082-00	1			Anschlagleiste	Tôle de poussée	Support bar
-	05083-00	1			Anschlagleiste	Tôle de poussée	Support bar
3	04257-00	4			Lagerbolzen	Axe	Axle
4	00175-00	16		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
5	04101-00	12		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
7	05060-00	2			Krümmen	Diffuseur	Outlet
-	05062-00	2			Krümmen	Diffuseur	Outlet
8	04258-00	8		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	05061-00	4			Prallblech	Deflecteur de diffusion	Deflector plate
10	05123-00	8		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
11	04239-00	14			Injektor	Injecteur	Injector
12a	05087-15	2	1115 - 1120 → 11289	M 232 mm	Injektor	Injecteur	Injector
12a	05257-15	2	1115 - 1120 → 11290	M 239 mm	Injektor	Injecteur	Injector
12e	05096-21	2	1121	M 298 mm	Injektor	Injecteur	Injector
13	05088-00	2	1110 - 1121		Zwischenstück	Entretoise	Spacer
14	05089-00	2			Kunststoffdeckel	Bouchon	Plug
15	04305-00	12		∅ 3,2 x 7,3 AlMg 5	Blindniet "	Rivet	Rivet
17	04248-15	4	1118 ↔ 17a	∅ 40,5 x ∅ 5,5 x 510	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
17a	05418-18	2	1118	∅ 60 x ∅ 8,5 x 550	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
18	04252-00	10		M 6 x 55 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
19	04053-00	18		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
20	04909-00	4		M 8 x 25 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
21c	05093-18	10	1118 → 11289	∅ 50 x 2181 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21c	05266-18	10	1118 → 11290	∅ 50 x 2188 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21d	05094-20	10	1120 → 11289	∅ 50 x 2519 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
21d	05267-20	10	1120 → 11290	∅ 50 x 2526 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube



ET-AERO-8a

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

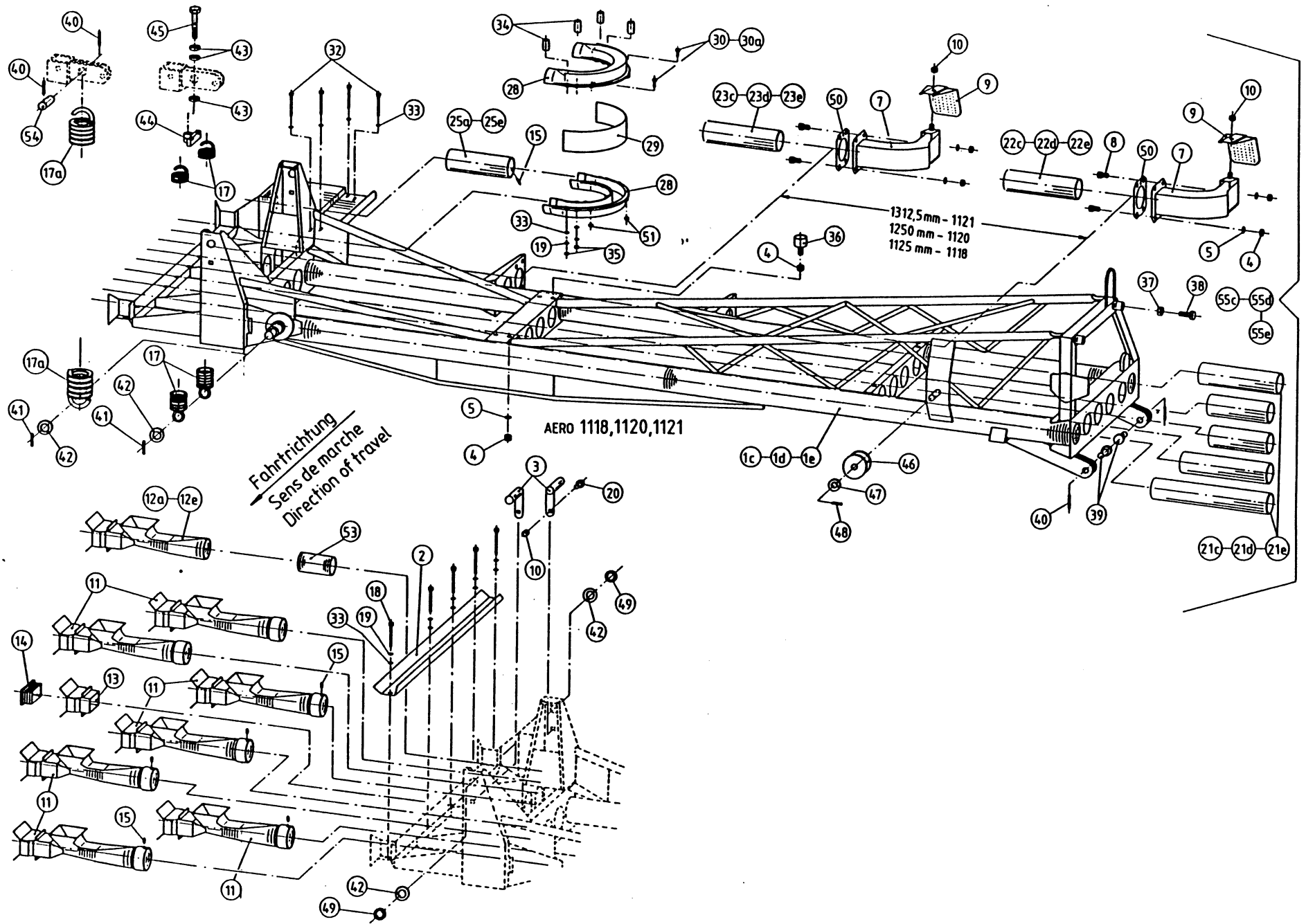
Gruppe: Ausleger, Anfangsteil 1118 - 1121

Groupe: Rampe, section intérieure 1118 - 1121

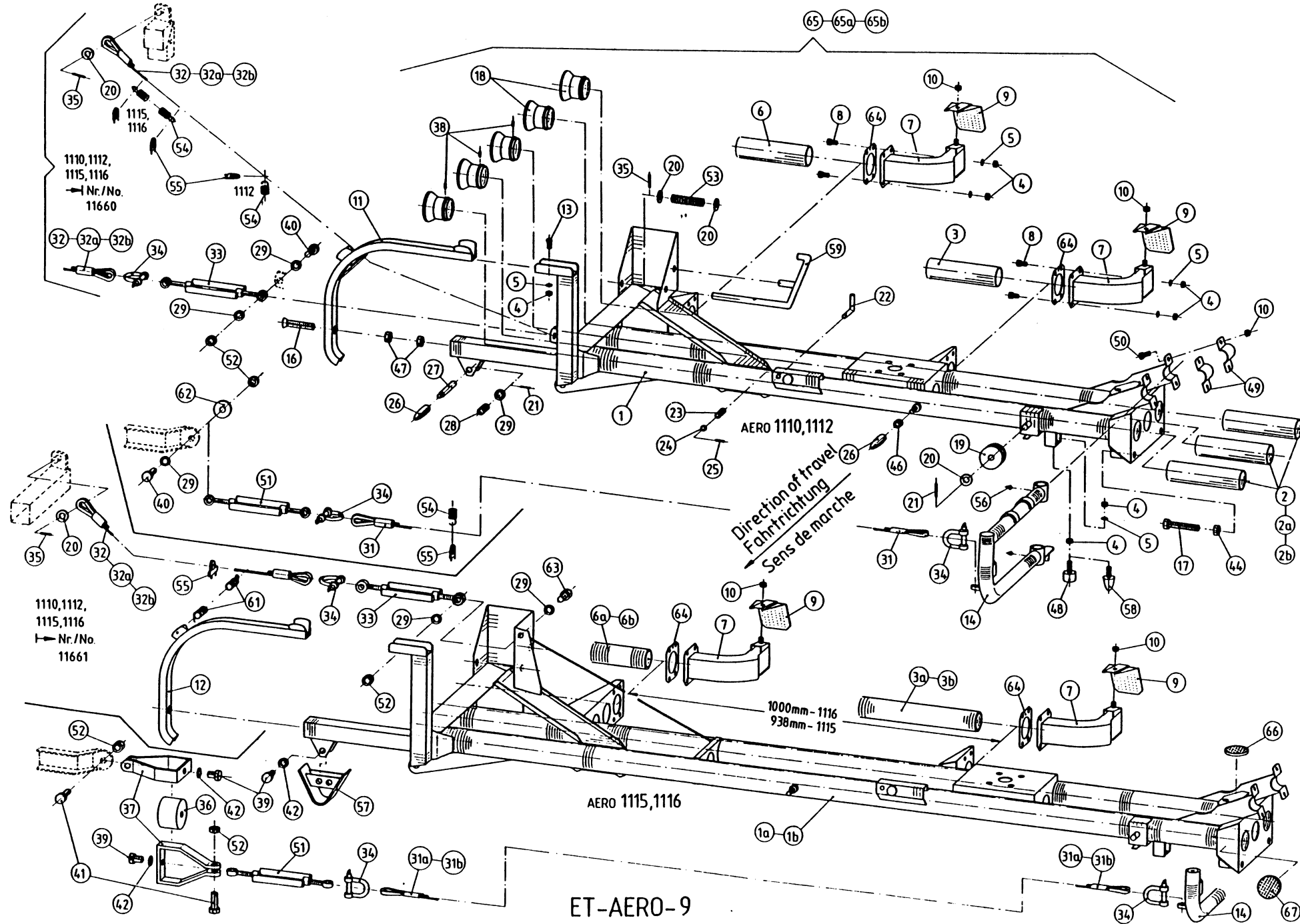
Group: Boom, inside part 1118 - 1121

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-8a

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
21e	05095-21	10	1121	Ø 50 x 2703 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22c	04711-18	2	1118 → 11289	Ø 50 x 1659 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22c	05268-18	2	1118 → 11290	Ø 50 x 1666 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22d	04713-20	2	1120 → 11289	Ø 50 x 1971 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22d	05269-20	2	1120 → 11290	Ø 50 x 1978 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
22e	04363-16	2	1121	Ø 50 x 2134 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23c	04717-18	2	1118 → 11289	Ø 50 x 533 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23c	05270-18	2	1118 → 11290	Ø 50 x 540 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23d	04719-20	2	1120 → 11289	Ø 50 x 721 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23d	05271-20	2	1120 → 11290	Ø 50 x 728 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
23e	05097-21	2	1121	Ø 50 x 821 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
25a	05100-15	2	1115 - 1120	Ø 50 x 160 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
25e	05272-21	2	1121	Ø 50 x 205 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
28	05104-15	4	1115 - 1121		Rohrbogenhälfte	Demi-coude	Half tube curved
29	05105-12	2	1115 - 1121		Leitblech	Insert de coude	Guide plate
-	05106-15	2	1115 - 1121	⊙ 28, 29, 30a, 51	Rohrbogen kpl.	Coude cpl.	Curved tube cpl.
30	05107-00	12	→ ⊙ 30a, 51	M 6 x 12 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
30a	05254-00	12		Ø 4,8 x 10,7 AlMg 5	Blindniet	Rivet	Rivet
32	05296-00	8		M 6 x 50 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
33	04032-00	18		A 6,4, DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
34	05109-00	8		⊙ 3,5 x 26	Distanzrohr	Tube entretoise	Spacer
35	00177-00	8		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
36	04196-00	4		Ø 30x20 M 8x27,0, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
37	00221-00	4		M 12 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
38	05278-00	4		M 12 x 30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
39	04723-00	4		Ø 15	Bundbolzen	Axe d'articulation avec tête	Clevis pin with head
40	04191-00	4-8		5 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
41	12075-00	2	1118	6 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
42	05255-00	4-6		A 21 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
43	05287-00	6	1118	Ø 12,5/Ø 35 x 3-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
44	12019-00	2	1118 } ⊙ 17	verz.	Spannmutter	Ecrou spécial	Special nut
45	05288-00	2	1118	M 12 x 65 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw



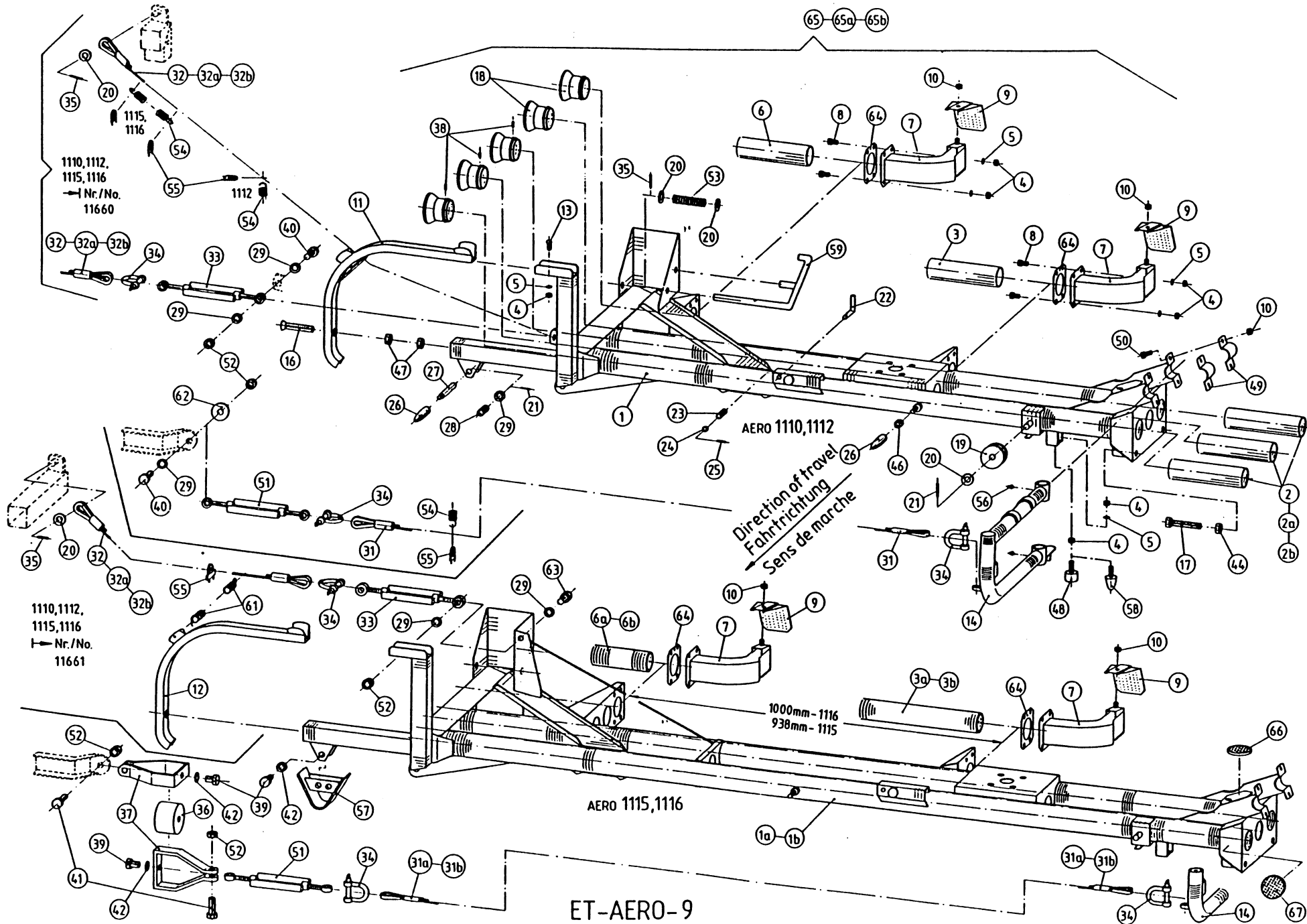
ET-AERO-8a



Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1110-6	Groupe: Rampe, section intermédiaire avec câbles	Group: Boom, middle part with cables 1110 - 1116

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-9

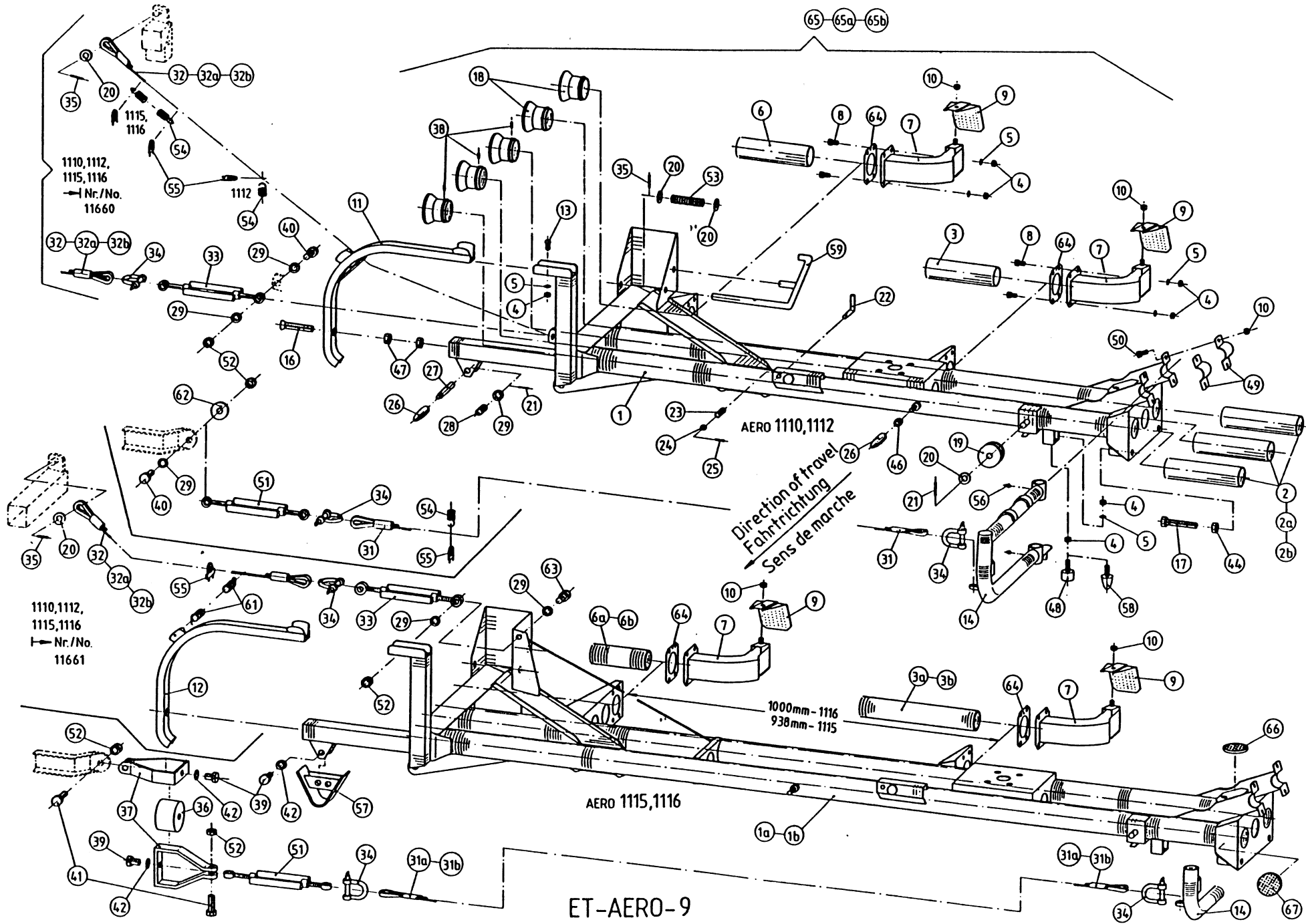
Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Masse, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	Q5124-12	1	1110, 1112		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
-	05125-12	1	1110, 1112		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
1a	05126-15	1	1115		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
-	05127-15	1	1115		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
1b	05128-16	1	1116		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
-	05129-16	1	1116		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
2	04291-12	6	1110, 1112	∅ 50 x 1537 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2a	04292-15	6	1115	∅ 50 x 2055 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2b	04293-16	6	1116	∅ 50 x 2226 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3	04296-12	2	1110, 1112	∅ 50 x 945 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3a	04297-15	2	1115	∅ 50 x 1275 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3b	04298-16	2	1116	∅ 50 x 1381 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
4	00175-00	14		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
5	04101-00	12		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
6	04301-12	2	1110, 1112	∅ 50 x 195 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
6a	04302-15	2	1115	∅ 50 x 340 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
6b	04303-16	2	1116	∅ 50 x 380 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
7	05060-00	2			Krümmmer	Diffuseur	Outlet
-	05062-00	2			Krümmmer	Diffuseur	Outlet
8	04258-00	8		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	05061-00	4			Prallblech	Deflecteur de diffusion	Deflector plate
10	05123-00	12		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
11	04306-12	1	1110 - 1116 → M 11660		Seilumlenkbügel	Etrier renvoi de câble	Angle cable guide
-	04307-12	1	1110 - 1116 → M 11660		Seilumlenkbügel	Etrier renvoi de câble	Angle cable guide
12	04308-10	2	1110 - 1121 → 11661		Seilumlenkbügel	Etrier renvoi de câble	Angle cable guide
13	05066-00	2		M 8 x 20 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
14	05139-12	1	1110 - 1116		Rohrbügel	Support tubulaire	Tubular support
-	05140-12	1	1110 - 1116		Rohrbügel	Support tubulaire	Tubular support
16	05273-00	2		M 12 x 70 DIN 963-A2	Senkschraube	Vis à tête conique, fraisée	Slotted countersunk screw
17	11029-00	4		M 12 x 80 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
18	04233-00	10			Dichtungstrichter	Raccord	Adapter coupling
19	04316-00	2		∅ 60 x 22, ⊕ 15,5	Seilrolle	Tambour de câble	Cable roller
















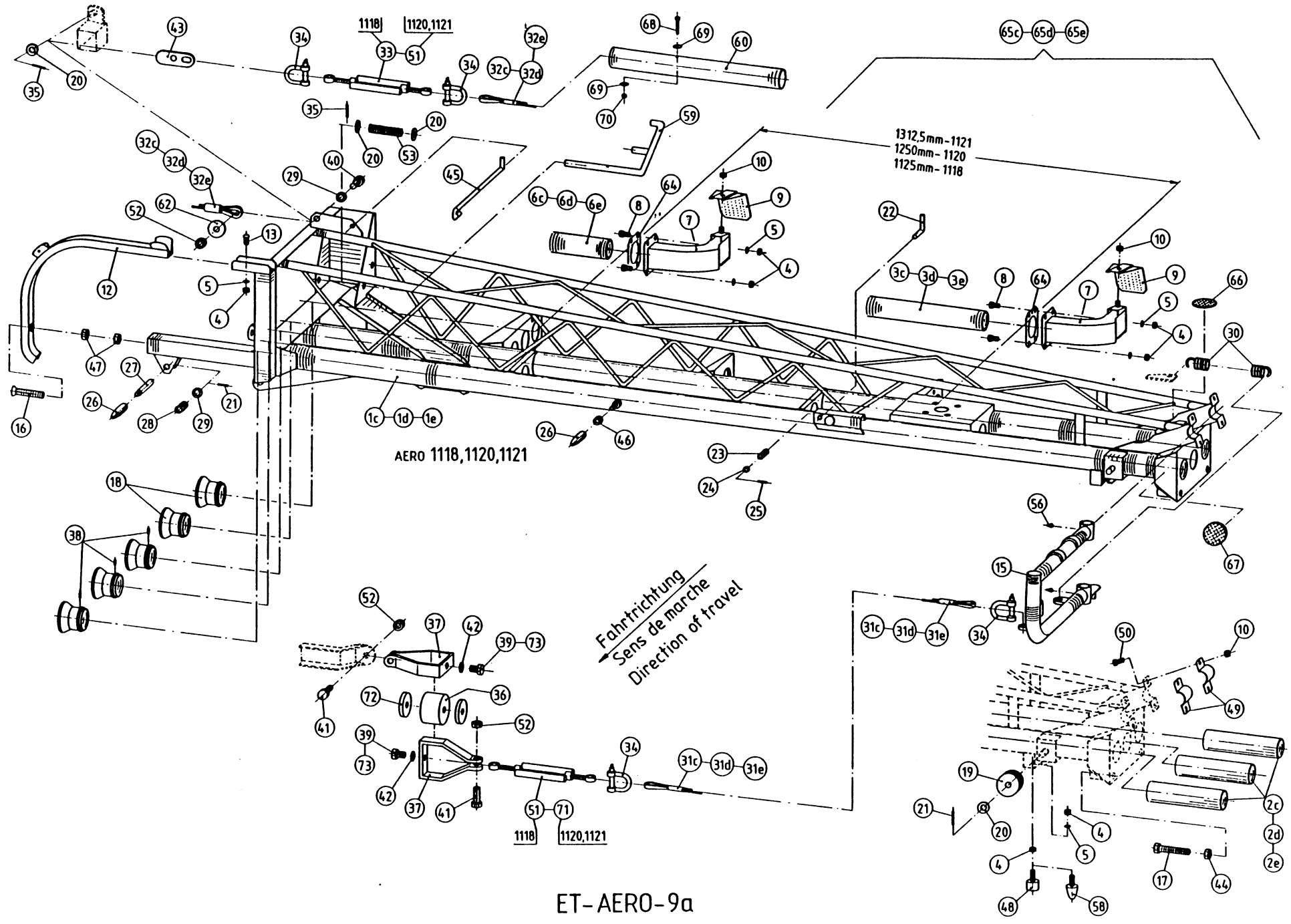
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1110-6	Groupe: Rampe, section intermédiaire avec câbles	Group: Boom, middle part with cables 1110 - 1116

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-9

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
20	05204-00	8		Ø 17,5/Ø 32 x 2-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
21	04395-00	4		4 x 26 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
22	04317-00	2			Sicherungsgriff	Verrou	Lock pin
23	00157-00	2		⊙ 9 x 1,1 x 40	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
24	02013-00	2		A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
25	04318-00	2		3 x 24 DIN 1481-verz.	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
26	05143-00	4		⊙ 35, ⊙ M 10	Ballengriff	Poignée	Ball knob
27	04201-00	2			Sicherungsbolzen	Axe de poignée	Handle shaft
-	05144-00	2		⊙ 26, 27	Sicherungsbolzen kpl.	Poignée cpl.	Shaft cpl.
28	04199-00	2		⊙ 17 x 1,2 x 35	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
29	05283-00	8		Ø 13/Ø 26 x 2,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
31	05145-12	2	1110, 1112	↔ 05357-12	Zugseil Ø 6 x 2290 mm	Câble Ø 6 x 2290 mm	Cable Ø 6 x 2290 mm
31	05357-12	2	1110, 1112		Zugseil	Câble	Cable
31a	04323-15	2	1115		Zugseil	Câble	Cable
31b	04324-16	2	1116		Zugseil	Câble	Cable
32	04326-12	2	1110, 1112		Diagonalseil	Câble	Cable
32a	04327-15	2	1115	↔ 05419-15	Diagonalseil Ø 6 x 1800 mm	Câble Ø 6 x 1800 mm	Cable Ø 6 x 1800 mm
32a	05419-15	2	1115		Diagonalseil	Câble	Cable
32b	05147-16	2	1116		Diagonalseil	Câble	Cable
33	04330-00	2		M 10x125 DIN1480-verz.	Spannschloß	Tendeur	Turnbuckle
34	04331-00	6		M 10	Schäkel	Manille	Shackle
35	04191-00	4		5 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
36	04332-00	2	1115 - 1121		Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
37	04333-15	4	1115 - 1121		Bügel	Etrier	Stirrup
38	04305-00	6		Ø 3,2 x 7,3 AlMg 5	Blindniet	Rivet	Rivet
39	05149-00	4-6	1115 - 1121		Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
40	05286-00	2-4			Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
41	11056-00	4	1115 - 1121		Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
42	04061-00	4-6	1115 - 1121		Federring	Rondelle ressort	Spring washer
44	00221-00	4			Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
46	00174-00	2			Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
47	05285-00	4			Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut













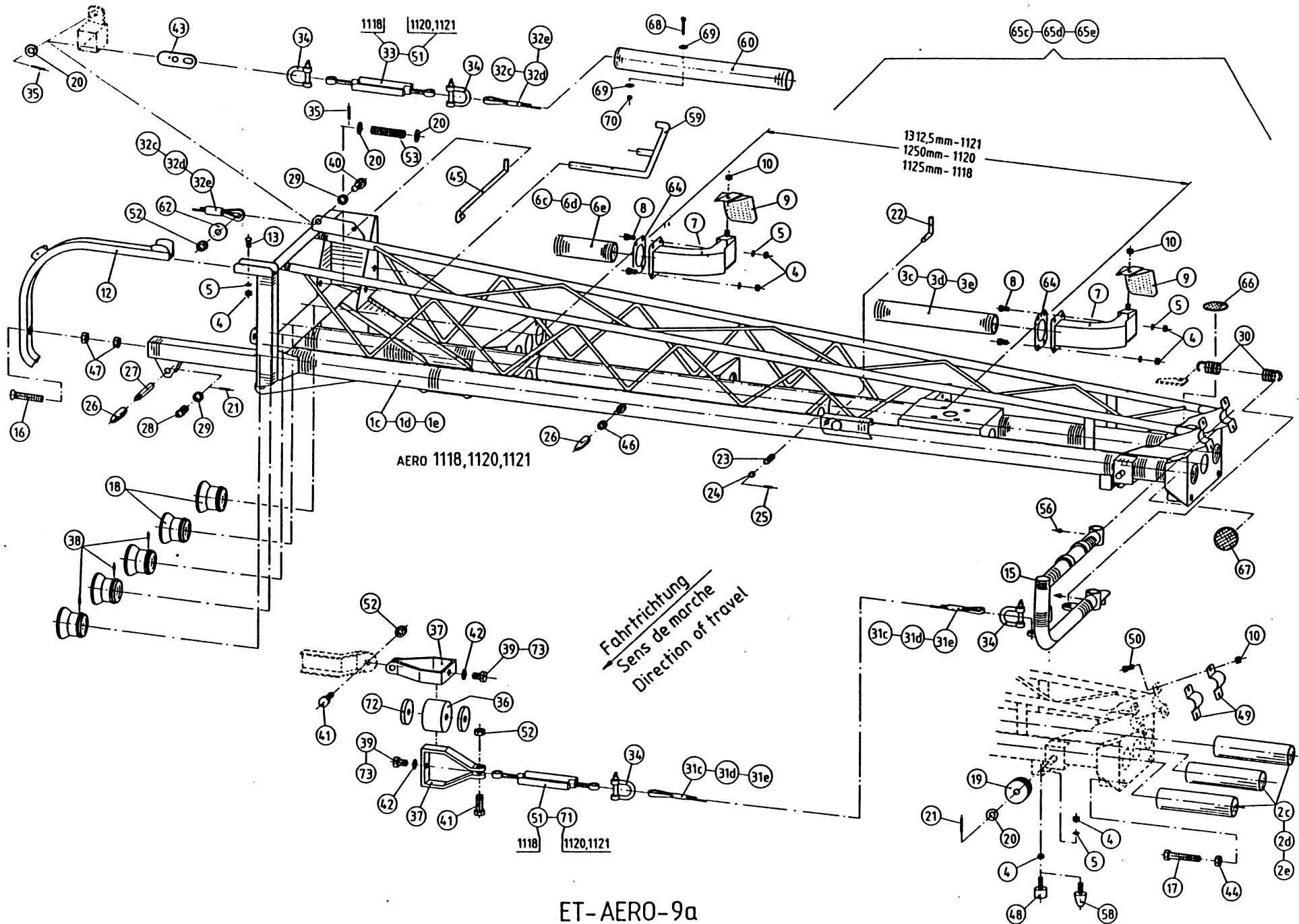
Ersatzteilliste			Liste de pièces de rechange		Spare parts list		
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121			Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121		Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121		
Gruppe: Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1110-6			Groupe: Rampe, section intermédiaire avec câbles		Group: Boom, middle part with cables 1110 - 1116		
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-9							
Bild 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type	Maße, Größe, DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
48	04196-00	2	 58	∅ 30x20, M8x27, D, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
49	04509-00	4			Rohrschelle	Bride	Clamp
50	04624-00	8		M 8 x 20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
51	04570-00	2		M 12x125 DIN 1480-verz	Spannschloß	Tendeur	Turnbuckle
52	05202-00	4-6		M 12 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
53	05150-00	2	 1110	∅22,5 x 2,5 x 81,5	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
54	04934-00	2	1110 - 1116 → 111660	∅19,5 x 1,6 x 102	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
55	12348-00	2-4	1110 - 1116	Ng 5 DIN 1142	Seilklemme	Serre-câble	Cable clamp
56	04935-00	4		H 1 A 	Kegelschmiernippel	Nipples de graisseur conique	Conical grease fitting
57	04936-00	2	1115, 1116		Umlenkbügel	Support	Support
58	04937-00	2		∅ 30 x 36, M8 x 27	Parabelpuffer	Amortisseur parabolique	Parabolic silent bloc
59	05151-00	2	 1110		Sicherungsbügel	Verrou	Lock pin
61	05420-00	2	1110 - 1116 → 11661	∅19,5 x 1,6 x 210	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
62	05421-00	2	1110, 1112	R 14x45x4 DIN 440-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
63	05278-00	2	1110 - 1116 → 11661	M 12x30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
64	05415-00	4			Dichtung	Joint	Seal
65	05274-10	1	1110		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05275-10	1	1110		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
65	05152-12	1	1112		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05153-12	1	1112		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
65a	05154-15	1	1115		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05155-15	1	1115		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
65b	05156-16	1	1116		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05157-16	1	1116		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
					* ohne Tragseile	* sans câbles	* without cables
66	02354-00	2		∅ ∅ 62	Rückstrahler rot	Catadioptré rouge	Reflector red
67	02359-00	2		∅ ∅ 62	Rückstrahler weiß	Catadioptré blanc	Reflector white



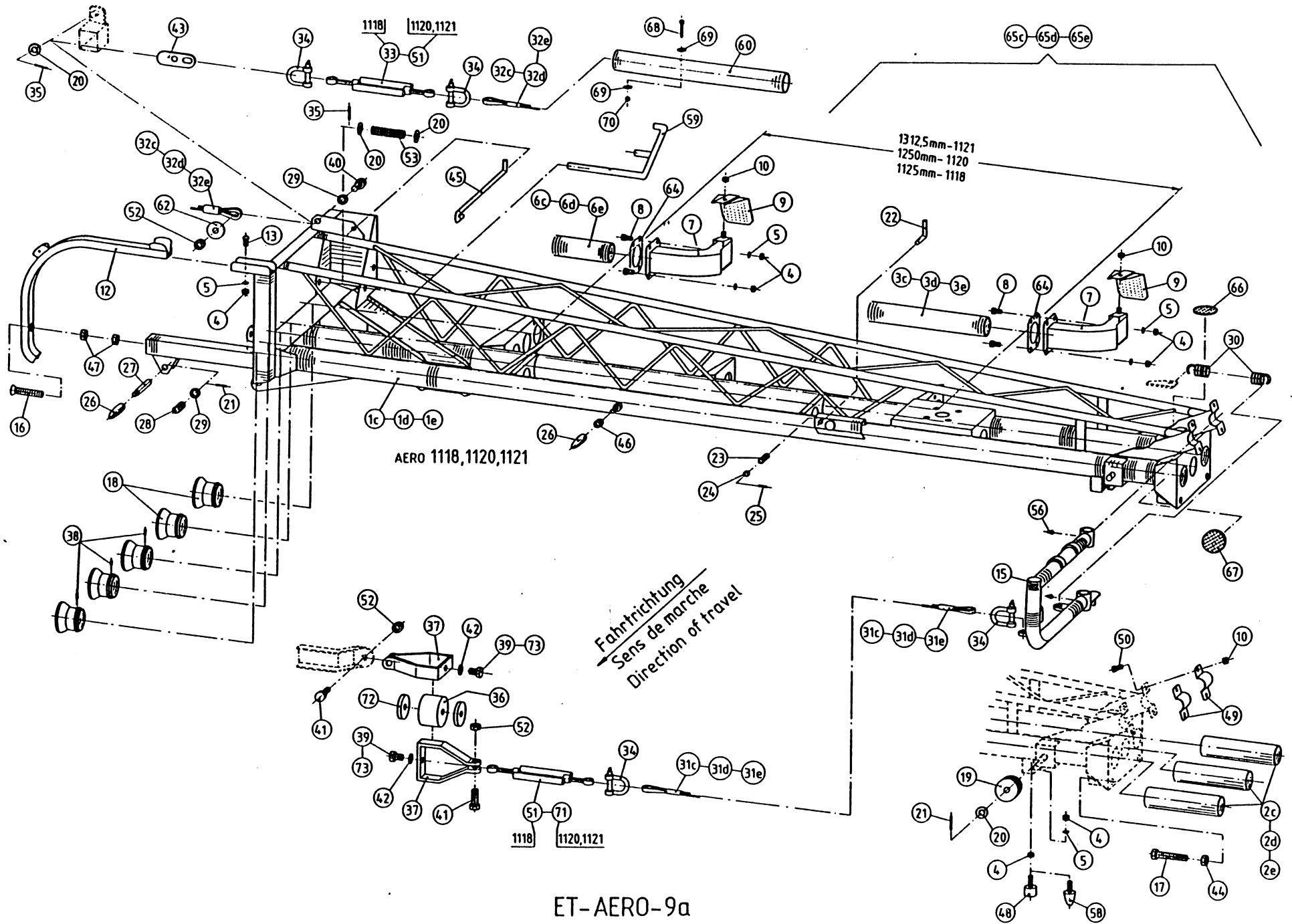
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1110-21	Groupe: Rampe, section intermédiaire avec câbles	Group: Boom, middle part with cables 1110 - 1121

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-9a

Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1c	05130-18	1	1118		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
-	05131-18	1	1118		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
1d	05132-20	1	1120		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
-	05133-20	1	1120		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
1e	05134-21	1	1121		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
-	05135-21	1	1121		Mittelteil	Section intermédiaire	2nd boom section
2c	04294-18	6	1118	∅ 50 x 2470 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2d	04738-20	6	1120	∅ 50 x 2819 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2e	05136-21	6	1121	∅ 50 x 2990 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3c	04299-18	2	1118	∅ 50 x 1702 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3d	04739-20	2	1120	∅ 50 x 1924 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3e	05137-21	2	1121	∅ 50 x 2035 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
4	00175-00	14		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
5	04101-00	12		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
6c	04304-18	2	1118	∅ 50 x 577 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
6d	04740-20	2	1120	∅ 50 x 680 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
6e	05261-12	2	1121	∅ 50 x 726 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
7	05060-00	2			Krümmner	Diffuseur	Outlet
-	05062-00	2			Krümmner	Diffuseur	Outlet
8	04258-00	8		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	05061-00	4			Prallblech	Deflecteur de diffusion	Deflector plate
10	05123-00	12		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
12	04308-10	2	1110 - 1121		Sellumlengkügel	Etrier renvoi de câble	Angle cable guide
13	05066-00	2		M 8 x 20 DIN 603-A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
15	05141-18	1	1118 - 1121		Rohrbügel	Support tubulaire	Tubular support
-	05142-18	1	1118 - 1121		Rohrbügel	Support tubulaire	Tubular support
16	05273-00	2		M 12 x 70 DIN 963-A2	Senkschraube	Vis à tête conique, fraisée	Slotted countersunk screw
17	11029-00	4		M 12 x 80 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
18	04233-00	10			Dichtungstrichter	Raccord	Adapter coupling
19	04316-00	2		∅ 60 x 20, ⊕ 15,5	Sellrolle	Tambour de câble	Cable roller
20	05284-00	8		∅ 17,5/∅ 32 x 2 -A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
21	04395-00	4		4x 26 DIN 1481 - A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin



Ersatzteilliste			Liste de pièces de rechange			Spare parts list		
Pneumatikdüngestreu- AERO 1110 - 1121			Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121			Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121		
Gruppe: Ausleger, Mittelteil mit Tragseilen 1118-21			Groupe: Rampe, section intermédiaire avec câbles			Group: Boom, middle part with cables 1118 - 1121		
Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-9a								
Bild 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe, DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description	
22	04317-00	2			Sicherungsgriff	Verrou	Lock pin	
23	00157-00	2		9 x 1,1 x 40	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring	
24	02013-00	2		A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer	
25	04318-00	2		3 x 24 DIN 1481-verz.	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin	
26	05143-00	4	1118	35. H 10	Ballengriff	Poignée	Ball knob	
27	04201-00	2	1118		Sicherungsbolzen	Axe de poignée	Handle shaft	
-	05144-00	2	1118	26, 27	Sicherungsbolzen kpl.	Poignée cpl.	Shaft cpl.	
28	04199-00	2	1118	17 x 1,2 x 35	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring	
29	05283-00	4		13/26 x 2,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer	
30	04319-18	2	1118 - 1121	28,5 x 4,5 x 210	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring	
31c	04325-18	2	1118	05422-18	Zugseil 8 x 3840 mm	Câble 8 x 3840 mm	Cable 8 x 3840 mm	
31c	05422-18	2	1118	10 x 3810 mm	Zugseil	Câble	Cable	
31d	04741-20	2	1120	05423-20	Zugseil 8 x 4500 mm	Câble 8 x 4500 mm	Cable 8 x 4500 mm	
31d	05423-20	2	1120	10 x 4470 mm	Zugseil	Câble	Cable	
31e	05146-21	2	1121	05424-21	Zugseil 8 x 4750 mm	Câble 8 x 4750 mm	Cable 8 x 4750 mm	
31e	05424-21	2	1121	10 x 4800 mm	Zugseil	Câble	Cable	
32c	05147-16	2	1116, 1118	05425-18	Diagonalseil 6 x 1950 mm	Câble 6 x 1950 mm	Cable 6 x 1950 mm	
32c	05425-18	2	1118	8 x 2000 mm-verz.	Diagonalseil	Câble	Cable	
32d	05145-12	2	1120	05426-20	Diagonalseil 6 x 2290 mm	Câble 6 x 2290 mm	Cable 6 x 2290 mm	
32d	05426-20	2	1120	8 x 2290 mm-verz.	Diagonalseil	Câble	Cable	
32e	05148-21	2	1121	8 x 2450 mm-verz.	Diagonalseil	Câble	Cable	
33	04330-00	2	1118	M 10x125 DIN1480-verz.	Spannschloß	Tendeur	Turnbuckle	
34	04331-00	8	1118 - 1121	M 10	Schäkel	Manille	Shackle	
35	04191-00	4		5 x 30 DIN 1481 - A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin	
36	04332-00	2		75 x 50, E	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc	
37	04333-15	2			Bügel	Etrier	Stirrup	
38	04305-00	6		3,2 x 7,3 AlMg 5	Blindniet	Rivet	Rivet	
39	05149-00	4	1118, 1120	M 12 x 20 DIN 588-verz	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw	
40	05286-00	2		M 12 x 35 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw	
41	11056-00	4		M 12 x 40 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw	
42	04061-00	4		B 12 DIN 127-verz.	Federring	Rondelle ressort	Spring washer	
43	04336-18	2			Seilhalter	Support de câble	Tension plate	



Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121

Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121









Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

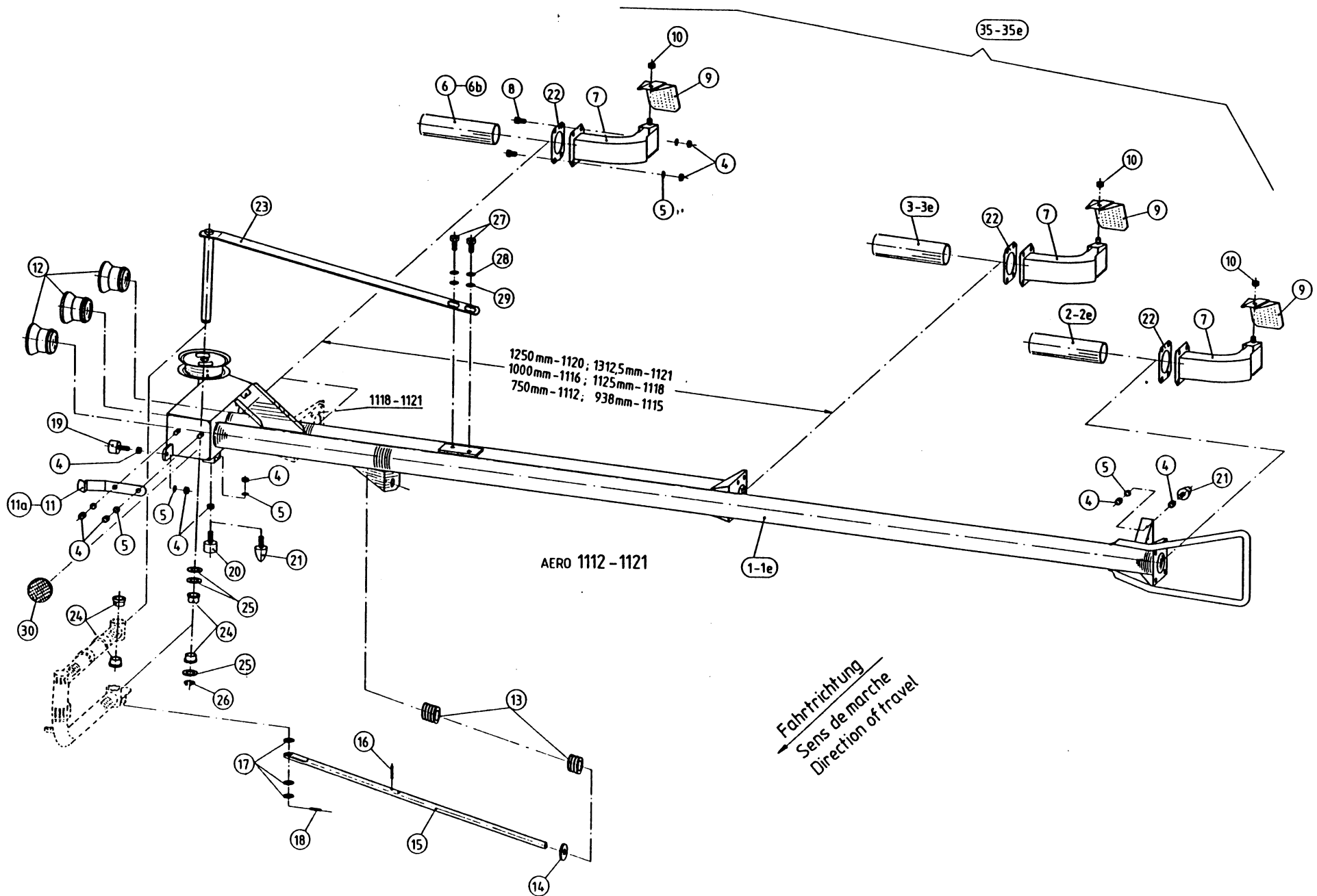
Gruppe: Ausleger, Mittelteil mit Trageseilen 1118-21

Groupe: Rampe, section intermédiaire avec câbles

Group: Boom, middle part with cables 1118 - 1121

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-9a

Bild Ill. Ill.	Best.-nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Masse, Größe, DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
44	00221-00	4		M 12 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
45	04338-18	2			Seilspannhaken	Guide de câble	Cable guide
46	00174-00	2	1118	M 10 DIN 934-B verz.	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
47	05285-00	2-4		M 12 DIN 439-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
48	04196-00	2		Ø 30x20, M 8x27, D, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
49	04509-00	4			Rohrschelle	Bride	Clamp
50	04624-00	8		M 8 x 20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
51	04570-00	2	1118 r 1121	M 12x125 DIN1480-verz.	Spannschloß	Tendeur	Turnbuckle
52	05282-00	6		M 12 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
53	05150-00	2		Ø 22,5 x 2,5 x 81,5	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
56	04935-00	4		H 1 A 	Kegelschmiernippel	Nipples de graisseur conique	Conical grease fitting
58	04937-00	2		Ø 30 x 36, M 8x27	Parabelpuffer	Amortisseur parabolique	Parabolic silent bloc
59	05151-00	2			Sicherungsbügel	Verrou	Lock pin
60	05427-00	1		Ø 45/Ø 51 x 450 mm	Schutzschlauch	Tuyau de protection	Protective hose
62	05421-00	2		R 14x45x4 DIN 440-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
64	05415-00	4			Dichtung	Joint	Seal
65c	05158-18	1	1118		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05159-18	1	1118		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
65d	05160-20	1	1120		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05161-20	1	1120		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
65e	05162-21	1	1121		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
-	05163-21	1	1121		Mittelteil kpl. *	Section intermédiaire cpl. *	2nd boom section cpl. *
					* ohne Trageleine	* sans câbles	* without cables
66	02354-00	2		Ø 62	Rückstrahler rot	Catadioptre rouge	Reflector red
67	02359-00	2		Ø 62	Rückstrahler weiß	Catadioptre blanc	Reflector white
68	04052-00	2		M 6 x 35 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
69	21019-00	4		Ø 6,5/Ø 22 x 1,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
70	12595-00	2		M 6 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
71	05356-00	2	1120, 1121	M 14x140 DIN 1480-verz	Spannschloß	Tendeur	Turnbuckle
72	05441-00	4	1121	Ø 13/Ø 68 x 8	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
73	12543-00	4	1121	M 12 x 25 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw



ET-AERO-10

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121

Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121

Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

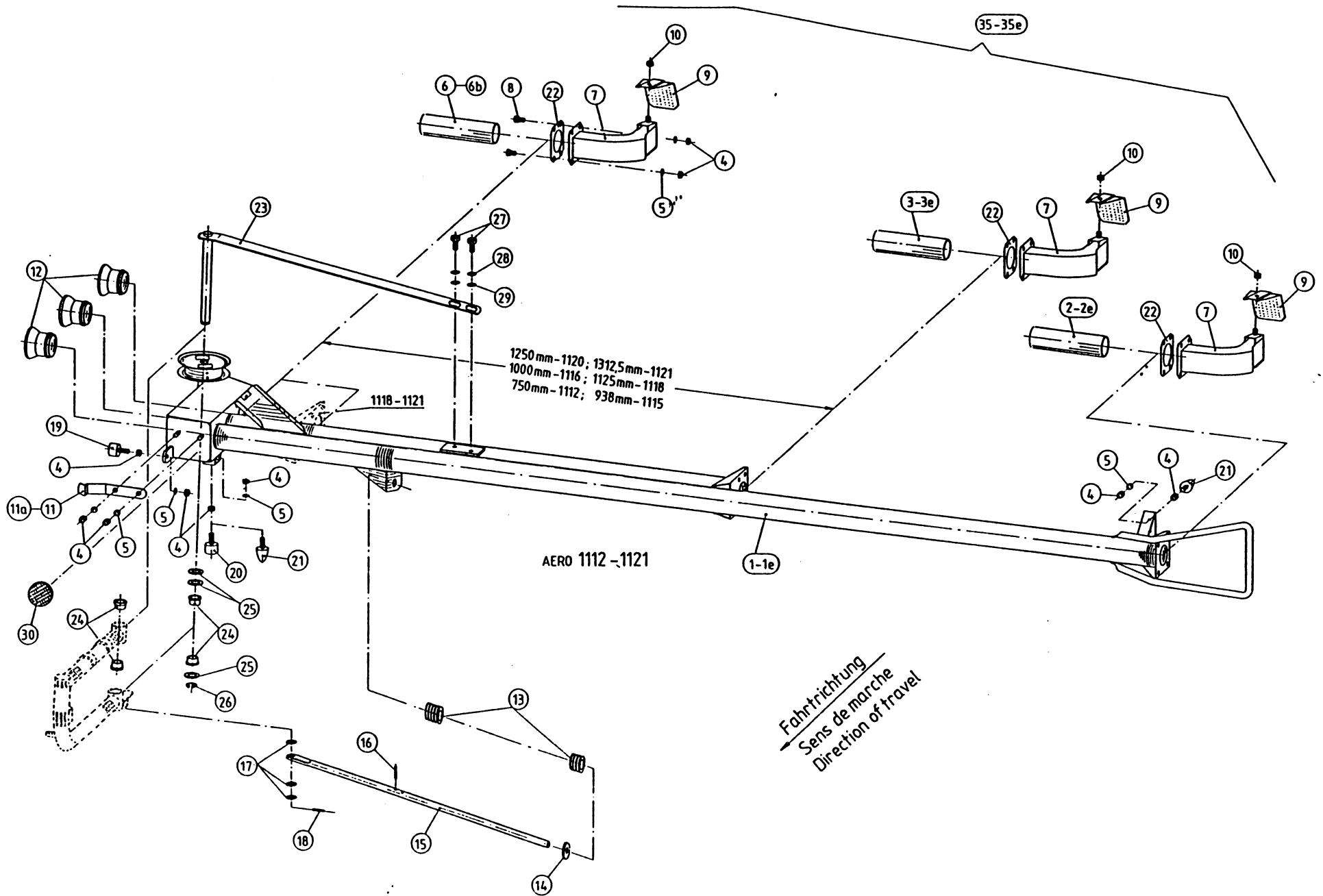
Gruppe: Ausleger, Endteil 1110 - 1121

Groupe: Rampe, section extérieure 1110 - 1121










Group: Boom, outside part 1110 - 1121

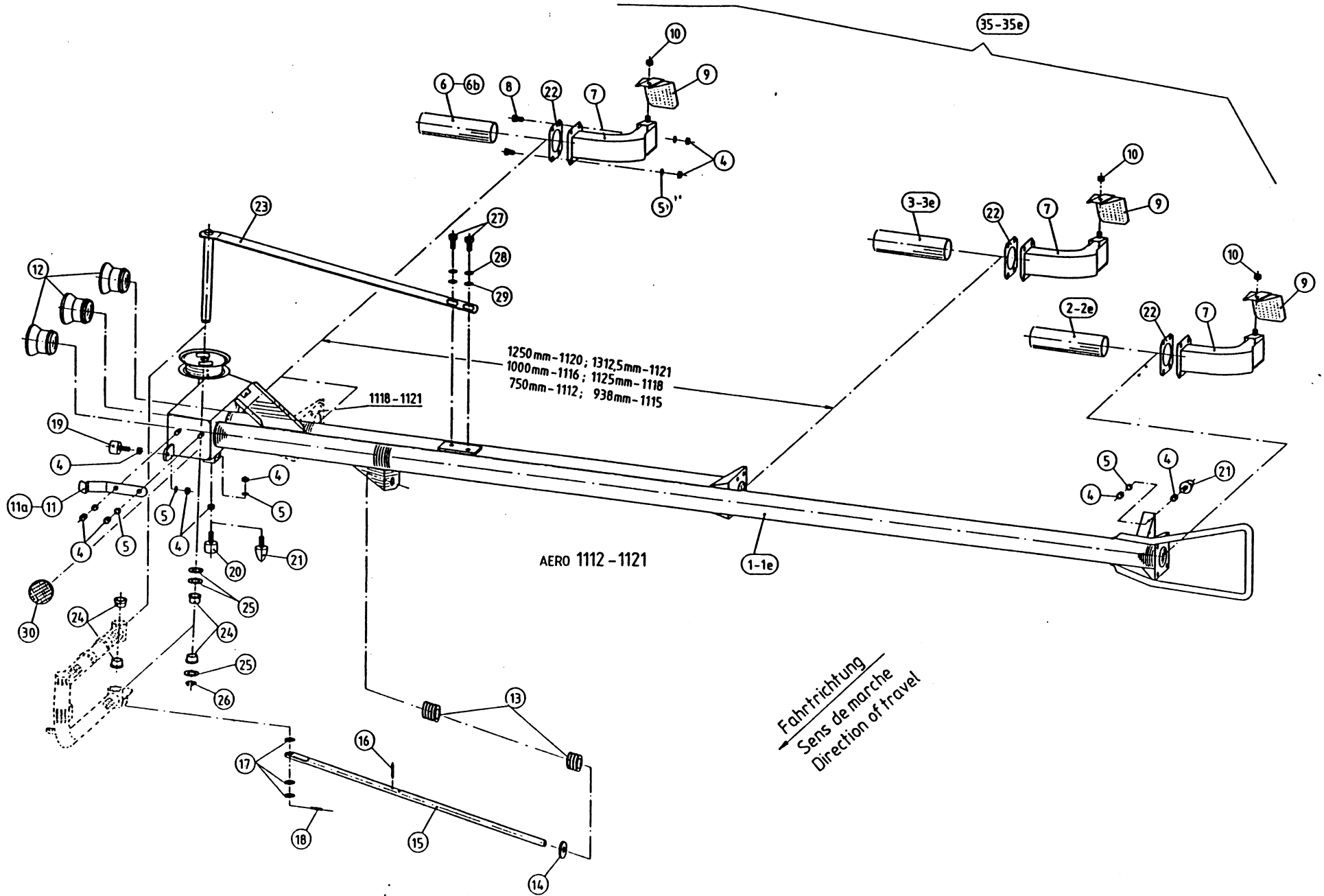
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-10

Bild III. III.	Best.-nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
-	05289-10	1	1110		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05290-10	1	1110		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
1	05164-12	1	1112		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05165-12	1	1112		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
1a	05166-15	1	1115		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05167-15	1	1115		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
1b	05168-16	1	1116		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05169-16	1	1116		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
1c	05170-18	1	1118		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05171-18	1	1118		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
1d	05172-20	1	1120		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05173-20	1	1120		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
1e	05174-21	1	1121		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
-	05175-21	1	1121		Endteil	Section extérieure	3rd boom section
2	05176-12	2	1112	∅ 50 x 1637 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2a	04362-15	2	1115	∅ 50 x 2010 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2b	04363-16	2	1116	∅ 50 x 2134 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2c	04364-18	2	1118	∅ 50 x 2583 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2d	04757-20	2	1120	∅ 50 x 2833 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
2e	05177-21	2	1121	∅ 50 x 2958 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3	04366-12	2	1110, 1112	∅ 50 x 885 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3a	04367-15	2	1115	∅ 50 x 1075 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3b	04368-16	2	1116	∅ 50 x 1140 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3c	04369-18	2	1118	∅ 50 x 1458 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3d	04758-20	2	1120	∅ 50 x 1583 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
3e	05178-21	2	1121	∅ 50 x 1646 mm	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
4	00175-00	28		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon-nut
5	04101-00	16		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
6	04370-12	2	1110 - 1116	∅ 50 x 136	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
6b	04371-18	2	1118 - 1121	∅ 50 x 335	Kunststoffrohr	Tubulure	Synthetic tube
7	05060-00	3			Krümmmer	Diffuseur	Out let
-	05062-00	3			Krümmmer	Diffuseur	Out let



ET-AERO-10

Ersatzteilliste		Liste de pièces de rechange		Spare parts list			
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121		Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121		Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121			
Gruppe: Ausleger, Endteil 1110 - 1121		Groupe: Rampe, section extérieure 1110 - 1121		Group: Boom, outside part 1110 - 1121			
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-10							
Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
8	04258-00	12		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	05061-00	6			Prallblech	Deflecteur de diffusion	Deflector plate
10	05123-00	6		M 8 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
11	04372-00	2		 25 x 2 mm	Flachfeder	Ressort plate	Plate spring
11a	05428-00	2	→ 11500	 35 x 2 mm	Flachfeder	Ressort plate	Plate spring
12	04233-00	6			Dichtungstrichter	Raccord	Adapter coupling
13	04373-00	2		 39 x 7 x 420	Druckfeder	Ressort de pression	Pressure spring
14	21022-00	2		Ø 17,5/Ø 41 x 3 -A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
15	04375-00	2			Federführung	Guide-ressort	Spring guide
16	04191-00	2		5 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
17	04148-00	6		Ø13/Ø 26x1,5-1,75-verz	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
18	04395-00	2		4 x 26 DIN 1481 - A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
19	04196-00	2		Ø 30x20, M8x27, D, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
20	04196-00	2	→  21	Ø 30x20, M8x27, D, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
21	04937-00	4		Ø 30 x 36, M 8 x 27	Parabelpuffer	Amortisseur parabolique	Parabolic silent bloc
22	05415-00	6			Dichtung	Joint	Seal
23	04938-00	2			Welle Ø 20 mit Flachstahl	Axe support	Axle support
24	00143-00	8		Ø 20/Ø 26 x 12	Bundbuchse	Bague	Bush
25	05255-00	6		A 21 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
26	04383-00	2		20x1,75 DIN 471-CuNiCr	Sicherungsring	Segment d'arrêt	Retaining ring
27	11004-00	4		M 10 x 25 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
28	04999-00	4		B 10 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort'	Spring washer
29	02118-00	4		A 10,5 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
30	02354-00	2		 Ø 62	Rückstrahler rot	Catadrioptre rouge	Reflector red
31							
32							
33							
34							
-	05291-10	1	1110		Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05292-10	1	1110		Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
35	05179-12	1	1112		Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05180-12	1	1112		Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.



ET-AERO-10

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121

Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121

Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

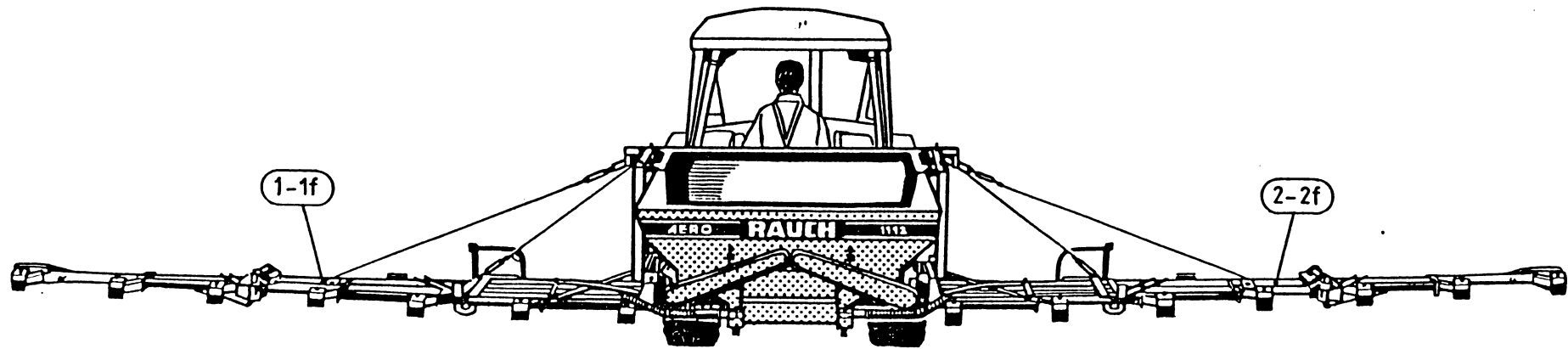
Gruppe: Ausleger, Endteil 1110 - 1121

Groupe: Rampe, section extérieure 1110 - 1121

Group: Boom, outside part 1110 - 1121

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-10

Bild	Best.-Nr.	St.	Serien-Nr.	Datum, Typ	Maße, Größe	Bezeichnung	Désignation	Description
111.	No. de cde	Qté	No. de série,	date, type	Mesures, grandeur,			
111.	Order-No.	Qty	Series-No.,	date, type	Measurements, size,			
35a	05181-15	1	1115			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05102-15	1	1115			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
35b	05183-16	1	1116			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05184-16	1	1116			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
35c	05185-18	1	1118			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05186-18	1	1118			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
35d	05187-20	1	1120			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05188-20	1	1120			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
35e	05189-21	1	1121			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.
-	05190-21	1	1121			Endteil kpl.	Section extérieure cpl.	3rd boom section cpl.



ET-AERO-10b

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121

Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121















Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

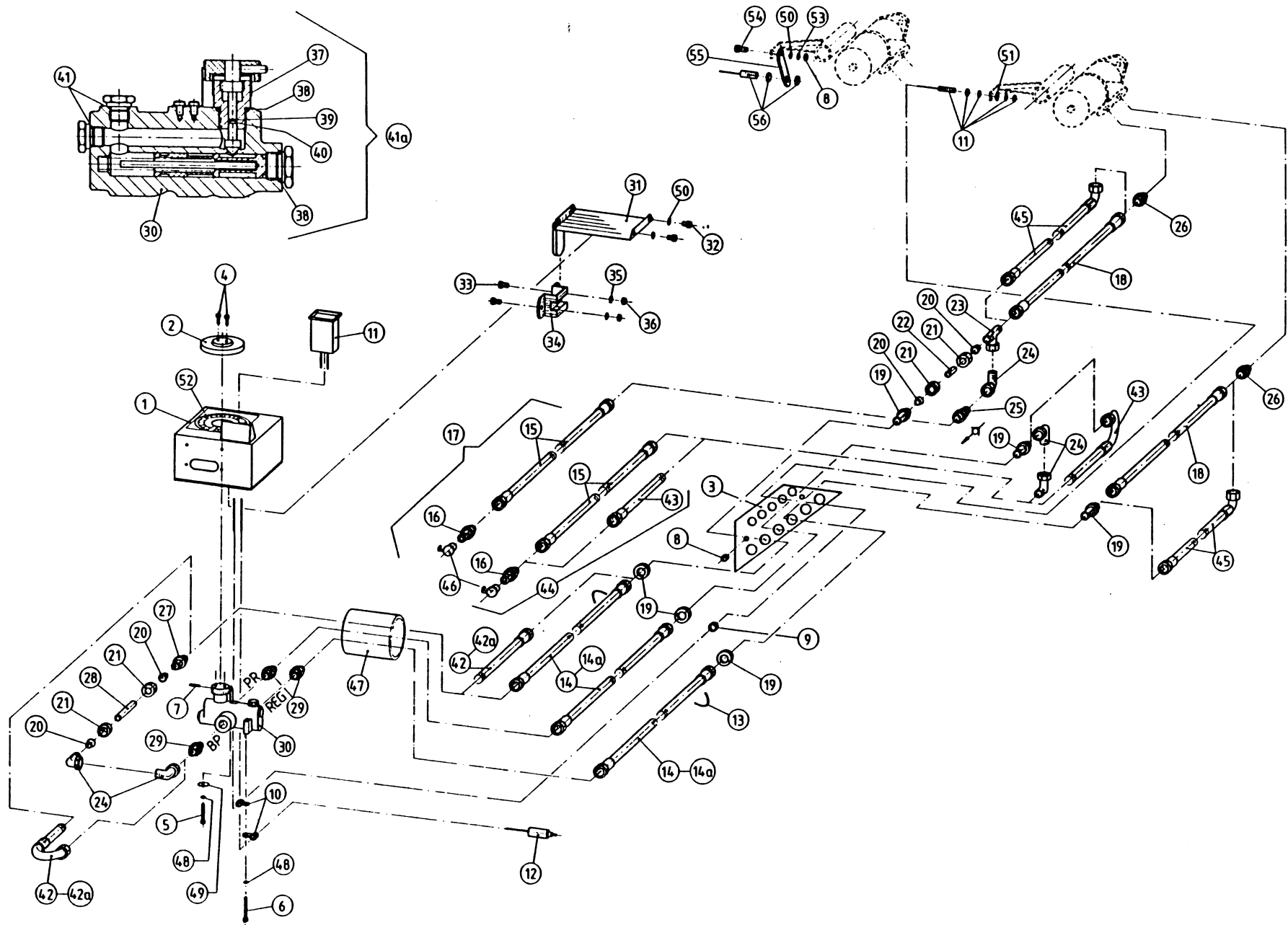
Gruppe: Ausleger komplett, 1110 - 1121

Groupe: Rampes complètes 1110 - 1121

Group: Boom complete 1110 - 1121

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-10b

Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	05293-10	1	1110		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2	05294-10	1	1110		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
1a	05191-12	1	1112		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2a	05192-12	1	1112		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
1b	05193-15	1	1115		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2b	05194-15	1	1115		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
1c	05195-16	1	1116		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2c	05196-16	1	1116		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
1d	05197-18	1	1118		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2d	05198-18	1	1118		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
1e	05199-20	1	1120		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2e	05200-20	1	1120		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
1f	05201-21	1	1121		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
2f	05202-21	1	1121		Ausleger kpl. *	Rampe cpl. *	Boom cpl. *
					* mit Tragseilen	* avec cables	* with cables

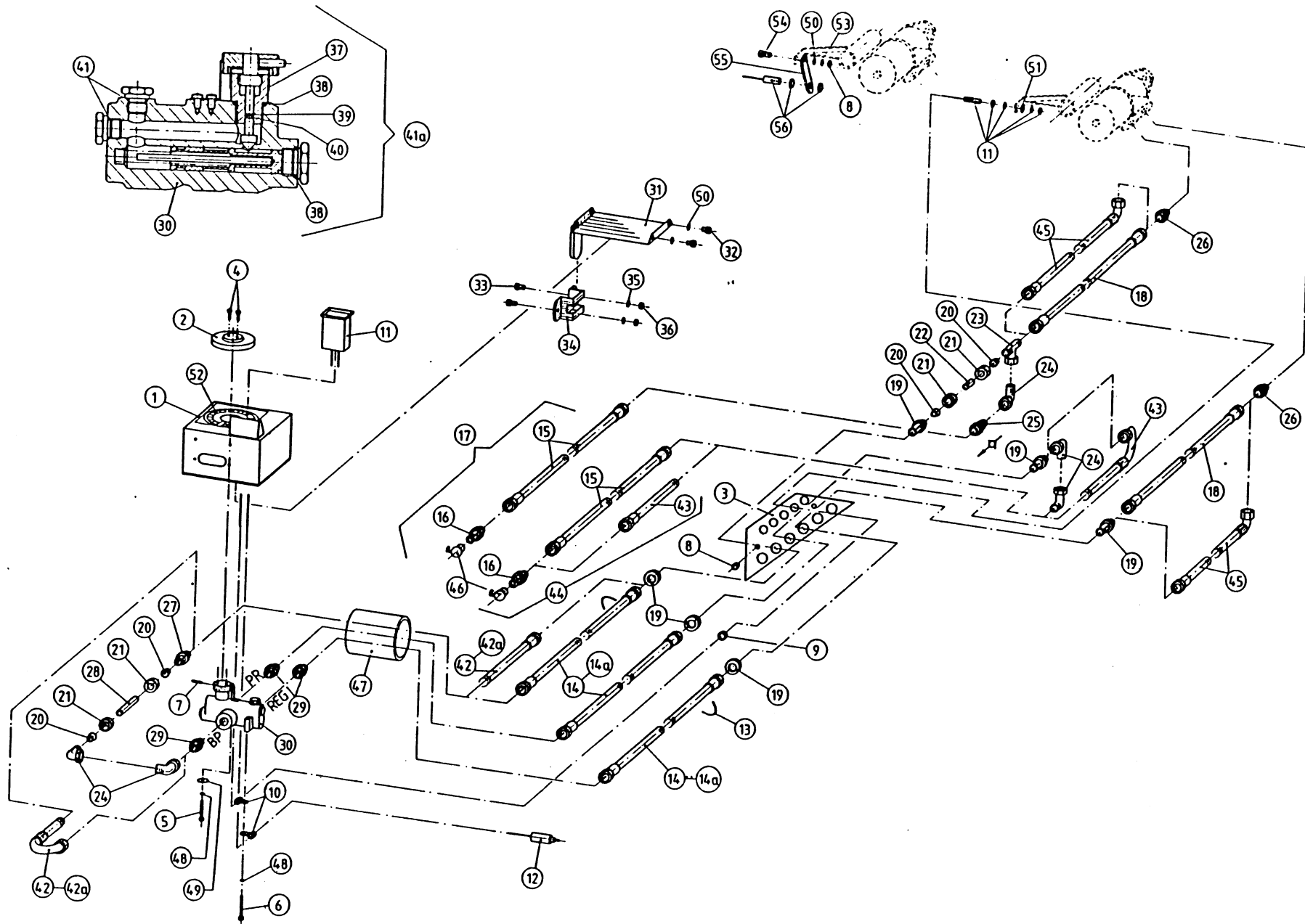


ET-AERO-11



Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Stremengeneinstellung, Hydraulik	Groupe: Réglage du débit, hydraulique	Group: Hydraulic metering control

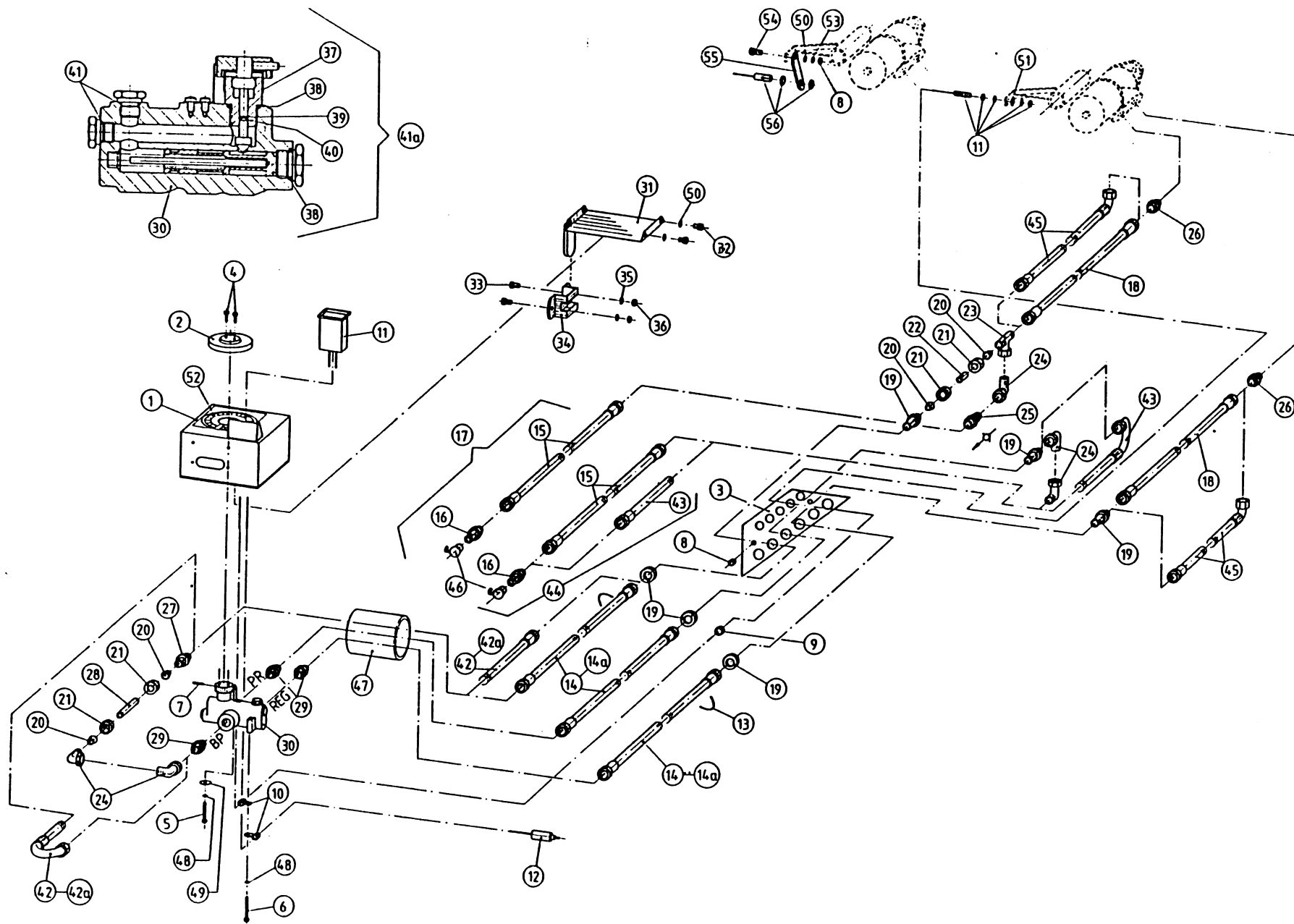
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-11

Bild 111. 111.	Best.-nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04615-00	1			Gehäuse	Boitier	Housing
2	04415-00	1			Drehknopf	Molette	Button
3	04416-00	1			Verteilerblech	Support	Support plate
4	05358-00	2		M 5 x 10 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
5	05295-00	1		M 6 x 40 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
6	05296-00	1		M 6 x 50 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
7	04420-00	1		AM 5 x 20 DIN 916-A2	Gewindestift	Goujon fileté	Hexagon socket set screw
8	00175-00	2		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
9	04421-00	1			Gummitülle	Douille caoutchouc	Rubber socket
10	05436-00	1-2		RSGU 1.10/15	Kabelhalter	Bride de câble	Cable support clamp
11	04423-00	1			Digitalanzeige mit Induktionsgrenztaster, Anschlußkabel und Stecker	Affichage digital + palpeur + câble + prise mâle	Digital read out + sensor + cable + plug
12	04171-00	1			Stecker	Prise mâle	Plug
13	04424-00	3-6	↔ ⊙ 47	4,8 x 350	Kabelbinder	Serre-câble	Cable binder
14	04425-00	2		M 22 x 1,5, MM 2,5 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
14	04425-00	1	↔ ⊙ 42	M 22 x 1,5, MM 2,5 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
14a	04426-00	2		⊙ M 22 x 1,5, MM 4 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
14a	04426-00	1	↔ ⊙ 42a	⊙ M 22 x 1,5, MM 4 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
15	04427-00	1		M 22 x 1,5, MM 1,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
15	04427-00	1	↔ ⊙ 43	M 22 x 1,5, MM 1,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
16	04428-00	2		M 22 x 1,5 ⊙ 16, 46	Hydraulikstecker	Embout mâle	Hydraulic cape
17	04429-00	1		⊙ 15, 16	Hydraulikschlauch kpl.	Tuyau flexible cpl.	Hydraulic pipe cpl.
18	04430-00	2	↔ ⊙ 45	M 22 x 1,5, MM 0,95 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
19	04431-00	3		SV 15-PL	Gerade Schottverschraubung	Union de cloison	Bulkhead coupling
20	00271-00	2		DPR 15-PL	Schneidring	Bague coupante	Cutting ring
21	00270-00	2		M 15 -L	Überwurfmutter	Ecrou	Nut
22	04432-00	1		∅ 15 x 40	Hydraulikrohr	Hydraulique tuyau	Hydraulic tube
23	04433-00	1		EVT 15-PL OMD	Einstellb. T-Verschraubung	Tê orientable	Adjustable equal Tee
24	04434-00	1		EVW 15-PL OMD	Einstellb. Winkel-Verschraub.	Equerre orientable	Adjustable male stud elbow
25	00272-00	1		S-RV 15 L	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	Non-return valve
26	04435-00	2		GE 15-PLR	Gerade Einschraubverschraub.	Raccord droit	Male stud coupling

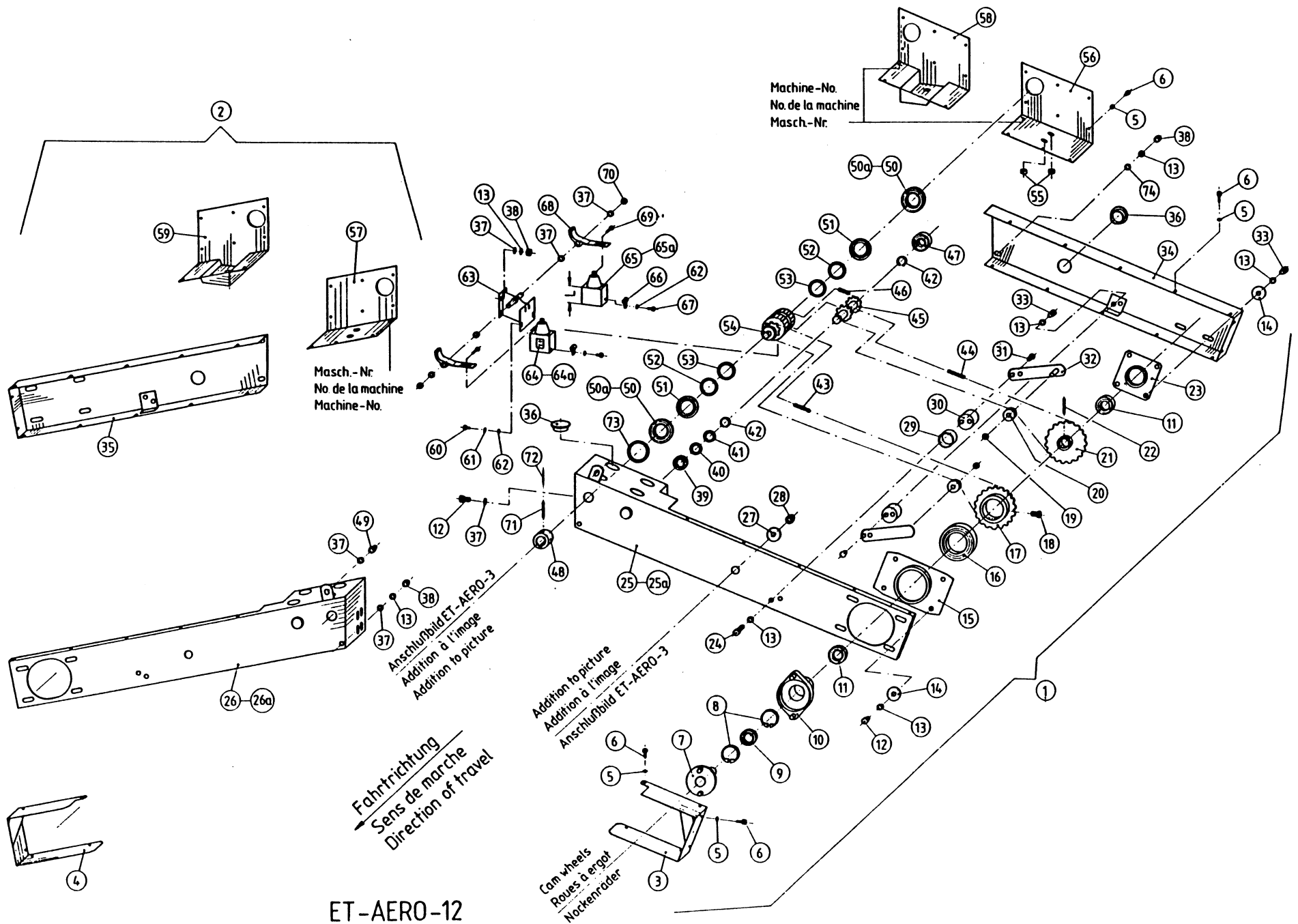


ET-AERO-11

Ersatzteilliste		Liste de pièces de rechange			Spare parts list		
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121		Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121			Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121		
Gruppe: Streumengeneinstellung, Hydraulik		Groupe: Réglage du débit, hydraulique			Group: Hydraulic metering control		
Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-11							
Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
27	04436-00	1	↔ ⊙ 42, 42a	G 15-PL	Gerade Verschraubung	Union double	Straight coupling
28	04437-00	1	↔ ⊙ 42, 42a	∅ 15 x 105	Hydraulikrohr	Hydraulique tuyau	Hydraulic tube
29	04438-00	3			Adapter	Adaptateur	Adapter
30	04439-00	1			Stromregelventil	Valve de réglage du débit	Flow control valve
31	05302-00	1			Befestigungsplatte f. Gehäuse	Support	Support
32	04050-00	4		M 8 x 12 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
33	11024-00	2		M 10 x 30 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
34	04572-00	1			Einstecktasche	Support à visser	Bolted support
35	04999-00	2		B 10 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
36	04027-00	2		M 10 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
37	-	1			Schutzkappe	Protecteur	Protective plug
38	-	1		16,36 x 2,21	O-Ring	Joint torique	O-Ring
39	-	1			Stützring	Bague anti-extrusion	Back-up ring
40	-	1		2,9 x 1,8	O-Ring	Joint torique	O-Ring
41	-	2		4,62 x 1,83	O-Ring	Joint torique	O-Ring
41a	05208-00	1		◇ ⊙ 37 - 41	Dichtungssatz	Pochette de joints	Set of seals
42	05297-00	1		M 22x1,5mm 2,62m, 180°	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
42a	05298-00	1		M 22x1,5mm 4,12m, 180°	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
43	05299-00	1		M 22x1,5mm 1,65m, 180°	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
44	05300-00	1		◇ ⊙ 16, 43	Hydraulikschlauch kpl.	Tuyau flexible cpl.	Hydraulic pipe cpl.
45	05301-00	2		M 22x1,5mm 0,95m, 90°	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
46	01229-00	2			Staubkappe	Bouchon plastique	Plastic cap
47	05429-00	1		∅ 102 x 2,5 m	Schutzschlauch	Tuyau de protection	Protective hose
48	04053-00	2		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
49	21019-00	1		∅ 6,5/∅22x1,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
50	02013-00	4		A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
51	02118-00	1		A 10,5 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
52	05430-00	1			Aufkleber "Streumengeneinstellung"	Auto-collant "Réglage du débit"	Decal "Adjustment of quantity application"
53	04101-00	1		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
54	04624-00	1	 Müller-Elektronik	M 8 x 20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
55	05431-00	1			Halter	Support	Support

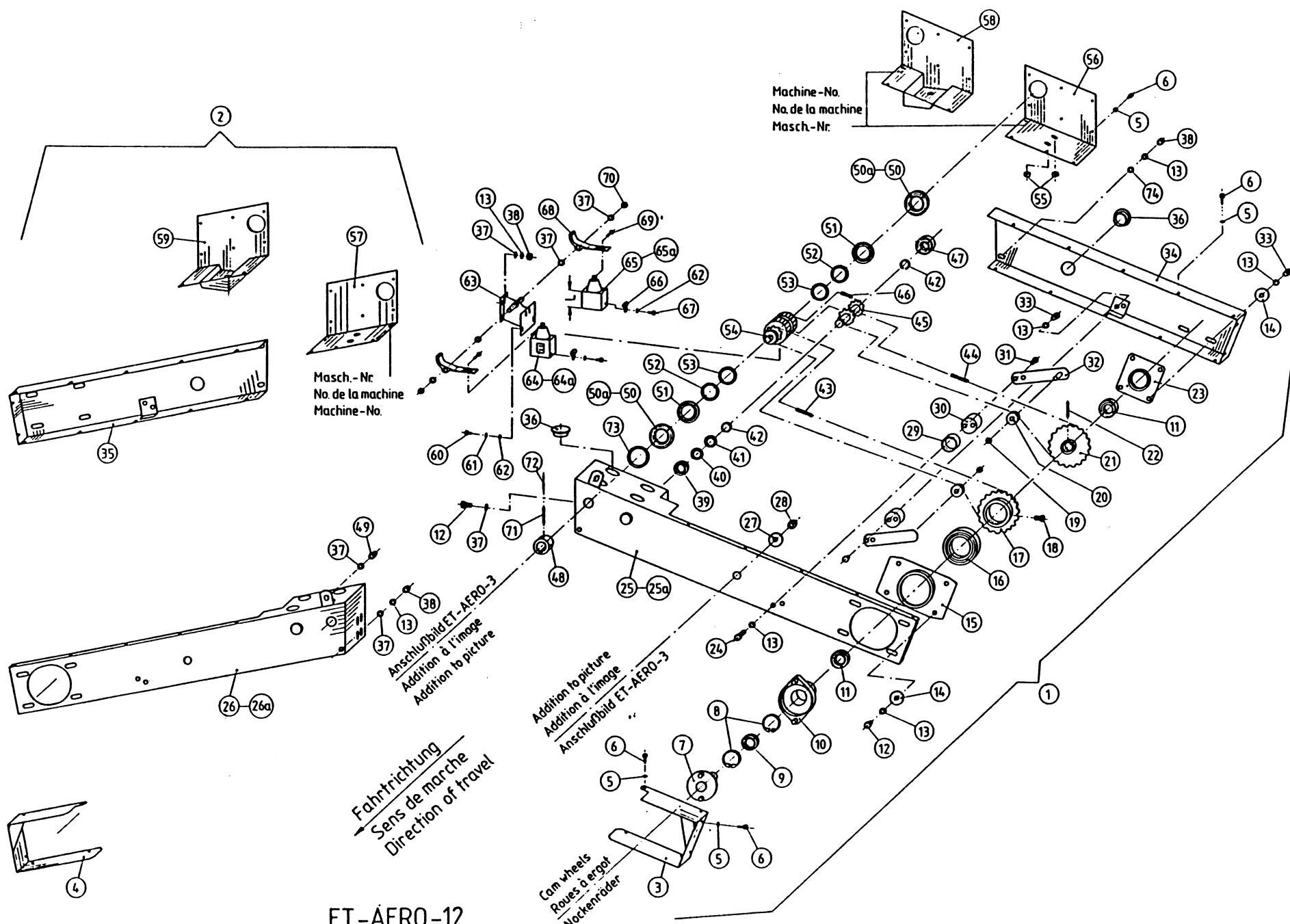


ET-AERO-11



ET-AERO-12














Ersatzteilliste		Liste de pièces de rechange		Spare parts list			
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121		Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121		Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121			
Gruppe: Teilbreitenabschaltung, elektrisch		Groupe: Fractionnement en 4 sections, électrique		Group: Electrical 1/4 width boom shut-off			
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-12							
Bild III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	05209-00	1			Teilbreitenabschaltung kpl.	Embrayage cote	1/4 width boom shut-off cpl.
2	05210-00	1			Teilbreitenabschaltung kpl.	Embrayage cote	1/4 width boom shut-off cpl.
3	04512-00	1			Schutz für Mitnehmer	Protecteur	Clutch guard
4	04513-00	1			Schutz für Mitnehmer	Protecteur	Clutch guard
5	04032-00	42		A 6,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
6	05303-00	42		B 6,3 x 13 DIN 7976-A2	Skt.-Blechschaube	Vis à tôle à tête hexagon	Hexagon head lapping screw
7	04514-00	2			Mitnehmer klein	Roue à plot (petite)	Drive wheel (small)
8	02087-00	4		47 x 1,75 DIN 472	Sicherungsring	Circlip	Retaining ring
9	04116-00	2		6905 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
10	04517-00	2			Mitnehmer groß	Roue à plot (grande)	Drive wheel (large)
11	00220-00	4		6005 2RS1	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
12	04258-00	16		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
13	04101-00	36		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
14	05211-00	16		Ø 9/Ø 35 x 3-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
15	04518-00	2			Lagerplatte groß	Tôle support de roulement	Bearing support plate (big)
16	04119-00	2		6011 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
17	04519-00	2		Z=25, 1/2x3/16", ⊕ 55, 1	Kettenrad	Roue à chaîne	Sprocket
18	04520-00	6		M 6 x 16 DIN 912-8.8	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
19	04522-00	4		ZA 10	Zackenring	Jonc dente	Serrated ring
20	04523-00	4		Ø 30 x 18	Rolle	Galet	Roller
21	04524-00	2		Z=25, 1/2x3/16", ⊕ 25, 1	Kettenrad	Roue à chaîne	Sprocket
22	04568-00	2		6 x 36 DIN 1481-verz.	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
23	04074-00	2			Lagerplatte klein	Palier de roulement	Bearing support plate (small)
24	21018-00	4		M 8 x 35 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
25	05212-00	1	→ 1250		Gehäusevorderteil	Carénage avant	Front housing
25a	05304-00	1	→ 2000		Gehäusevorderteil	Carénage avant	Front housing
26	05213-00	1	→ 1250		Gehäusevorderteil	Carénage avant	Front housing
26a	05305-00	1	→ 2000		Gehäusevorderteil	Carénage avant	Front housing
27	05287-00	2		Ø 12,5/Ø 35 x 3 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
28	02143-00	2		M 10 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
29	04521-00	2		Ø 42 x 24	Distanzring	Entretoise	Spacer
30	04086-00	4		Ø 40 x 30, M 8, C	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc

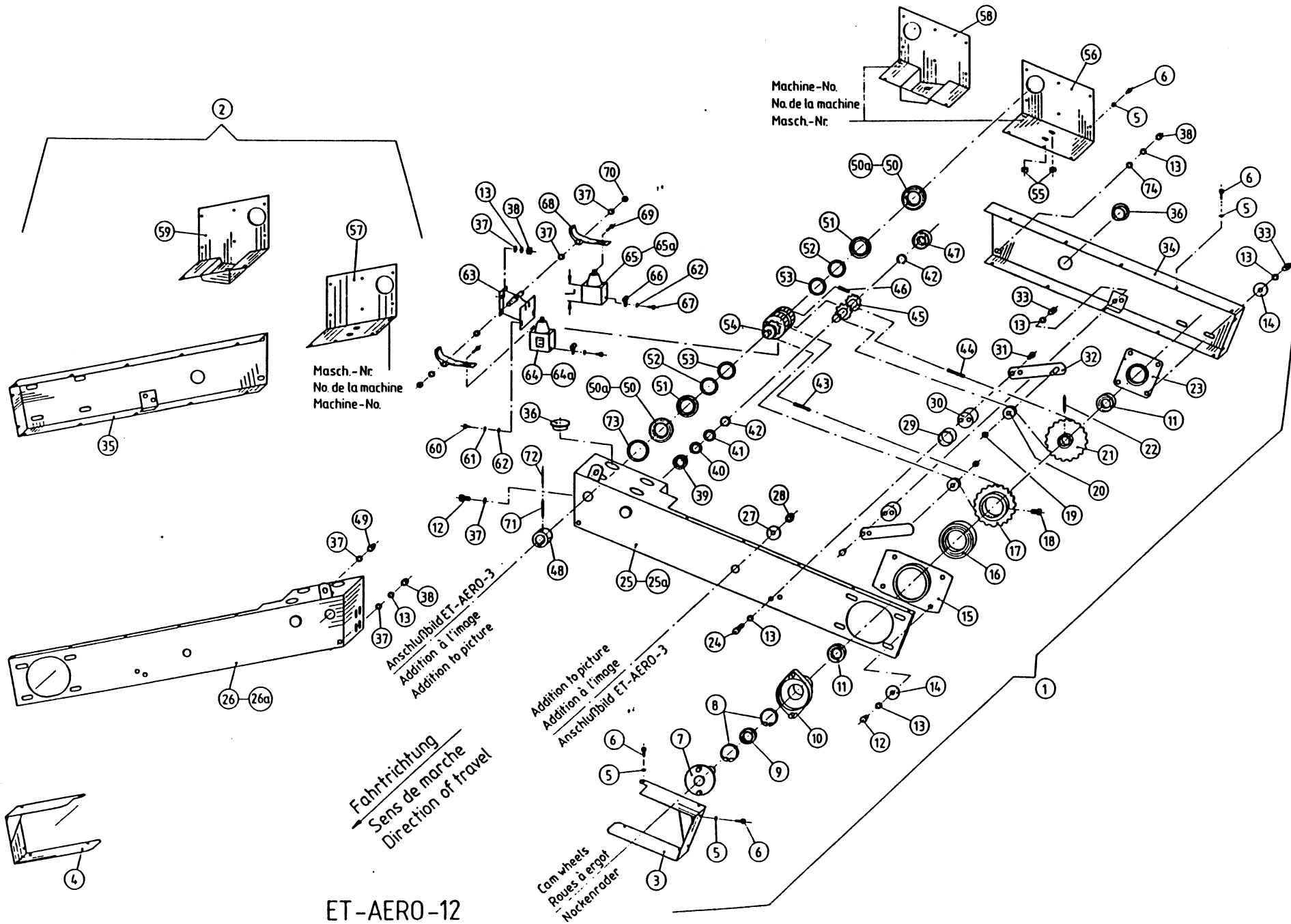


ET-AERO-12

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: feilbreitenabschaltung, elektrisch	Gruppe: Fractionnement en 4 sections, électrique	Group: Electrical 1/4 width boom shut-off

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-12

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
31	04089-00	8		M 8 x 12 DIN 963-verz.	Senkschraube	Vis à tête fendue fraisée	Slotted countersunk head scr.
32	04526-00	4			Halter	Support	Support
33	04764-00	12		M 8 x 14 DIN 933 - A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
34	05214-00	1			Gehäusehinterteil	Carénage arrière	Rear housing
35	05215-00	1			Gehäusehinterteil	Carénage arrière	Rear housing
36	04031-00	10		Ø 35	Schutzstopfen	Bouchon de protection	Plug
37	02013-00	26		A 8,4 DIN 125 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
38	00175-00	14		M 8 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
39	05306-00	2		6904 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
40	04082-00	2	→H 1250	Ø 20/Ø 28 x 0,5	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
41	05217-00	2	→H 1250	Ø 20/Ø 28 x 0,3	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
42	02089-00	4		20 x 1,75 DIN 471	Sicherungsring	Segment d'arrêt	Retaining ring
43	04574-00	2		1/2 x 3/16", 138+1 Gl.	Rollenkette*	Chaîne a rouleaux*	Chain*
44	05218-00	2		1/2 x 3/16", 123+1 Gl.	Rollenkette*	Chaîne a rouleaux*	Chain*
45	05219-00	2		Z=10, 1/2 x 3/16"	Kettenradwelle	Arbre	Chain gear shaft
46	04544-00	2		1/2 x 3/16", 25 +1 Gl.	Rollenkette*	Chaîne a rouleaux*	Chain*
					* Kettenglieder siehe	*Maillon de chaîne,	*Chain links see
					Seite 20, 21	voir pages 20, 21	page 20, 21
47	05220-00	2		6204 2 RS 1	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
48	04545-00	2			Mitnehmerbuchse	Bague d'entraînement	Drive sleeve
49	04065-00	4		M 8 DIN 1587- verz.	Hutmutter	Ecrou à chapeau	Hexagon cap nut
50	05221-00	4	→H 1250	16007	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
50a	05307-00	4	→H 2000	6907 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
51	05222-00	4	→H 1250	16007 AV	Nilosring	Bague Nilos	Nilos ring
52	05223-00	2-4		Ø 35/Ø 45 x 0,5	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
53	05224-00	2-4		Ø 35/Ø 45 x 0,2	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
54	05225-00	1			Schlingfederkupplung kpl.	Embrayage cpl.	Clutch cpl.
-	05226-00	1			Schlingfederkupplung kpl.	Embrayage cpl.	Clutch cpl.
55	04421-00	4			Gummitülle	Douille caoutchouc	Rubber socket
56	05227-00	1		  	Deckel	Tôle	Cover plate
57	05228-00	1		  	Deckel	Tôle	Cover plate
58	05229-00	1	1011→1027	  	Deckel	Tôle	Cover plate

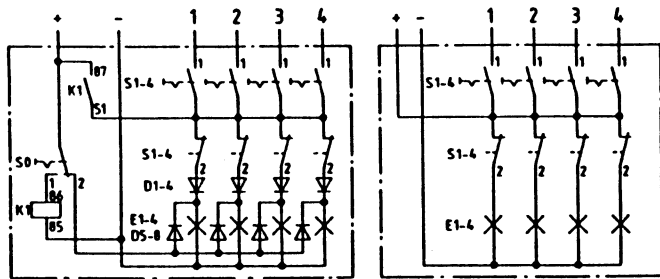


ET-AERO-12

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Teilbreitenabschaltung, elektrisch	Groupe: Fractionnement en 4 sections, électrique	Group: Electrical 1/4 width boom shut-off

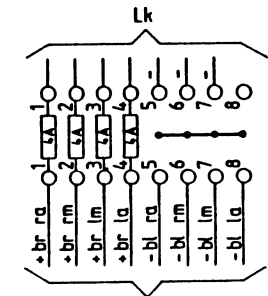
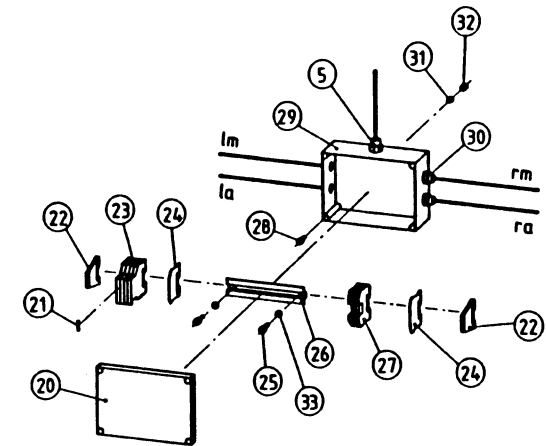
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-12

Bild Ill. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
59	05230-00	1	1011→1027	64a, 65a, L = 65mm	Deckel	tôle	Cover plate
60	04531-00	8		M 4 x 10 DIN 933-8.8	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
61	04164-00	8		B 4 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
62	04855-00	12		A 4,3 DIN 125 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
63	05231-00	2			Lager für Magnet und Kipphebel	Boîte pour aimant et. balancier	Magnet and rocker arm holder
64	04535-00	2		vorne, devant, in front	E-Magnet mit Diode und Anschlußkabel, L = 40 mm	Aimant avec diode et câble L = 40 mm	E-Magnet with diode and cable, L = 40 mm
64a	05232-00	2	1011→1027	hinten, derrière, behind	E-Magnet mit Diode und Anschlußkabel, L = 65 mm	Aimant avec diode et câble L = 65 mm	E-Magnet with diode and cable, L = 65 mm
65	04534-00	2		vorne, devant, in front	E-Magnet mit Diode und Anschlußkabel, L = 40 mm	Aimant avec diode et câble L = 40 mm	E-Magnet with diode and cable, L = 40 mm
65a	05233-00	2	1011→1027	hinten, derrière, behind	E-Magnet mit Diode und Anschlußkabel, L = 65 mm	Aimant avec diode et câble L = 65 mm	E-Magnet with diode and cable, L = 65 mm
66	04422-00	4		RSGU 1.6/15	Kabelhalter	Support de câble	Cable support
67	21041-00	4		M 4 x 8 DIN 84 - A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Slotted cheese head screw
68	05234-00	4			Kipphebel	Balancier	Rocker arm
69	04536-00	4		3,2 x 16 DIN 94-verz.	Splint	Goupille fendue	Split pin
70	04550-00	4		ZA 8	Zackenring	Jonc dente	Serrated ring
71	05434-00	2		6 x 36 DIN 1481 - A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
72	05435-00	2		3,5 x 36 DIN 1481 - A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
73	05433-00	2		Ø 45/Ø 55 x 0,3	Distanzscheibe	Rondelle d'épaisseur	Shim ring
74	05391-00	4		A 8,4 DIN 9021 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer



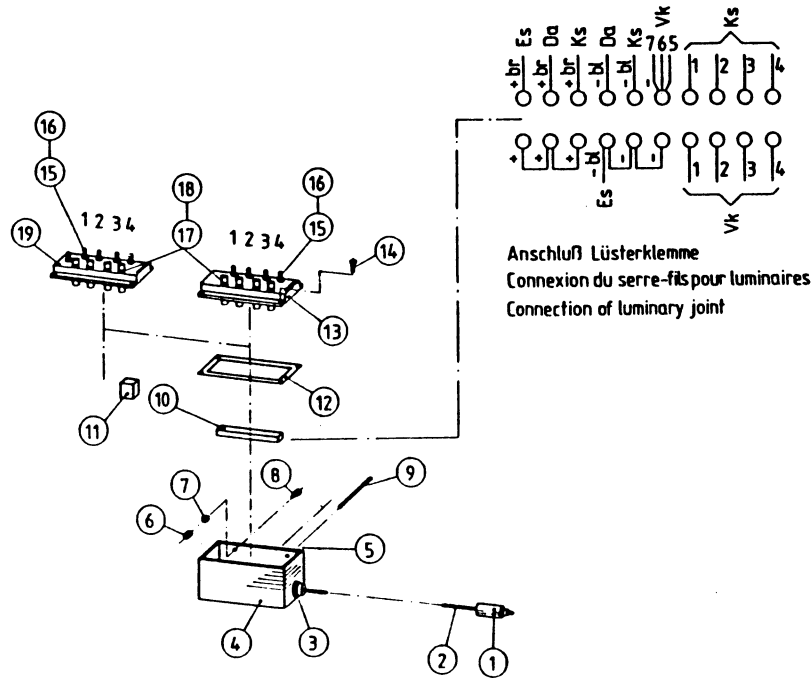
Kippschalter mit Hauptschalter
 Interrupteurs à bascule avec interrupteur central
 Tumbler switches with main switch

Kippschalter
 Interrupteurs à bascule
 Tumbler switches



Anschluß Verteilerkasten
 Connexion de la boîte de distribution
 Connection of distribution box

E-Magnete / E-magnets / E-magnet



Anschluß Lüsterklemme
 Connexion du serre-fils pour luminaires
 Connection of luminary joint

Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

- Da - Digitalanzeige/indicateur digital/digital read-out
- Es - Einspeisung/alimentation/supply
- Ks - Kippschalter/interrupteurs à bascule/tumbler switches
- Lk - Lüsterklemme/serre-fils pour luminaire/luminary joint
- Vk - Verteilerkasten/boîte de distribution/distributor box
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

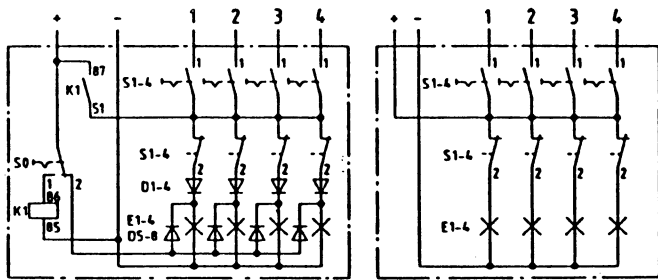
Gruppe: Elektr. Ausrüstung, Teilbreitenabschaltung

Groupe: Circuitelect. fractionnement par quart

Group: Electric, 1/4 width boom shut off

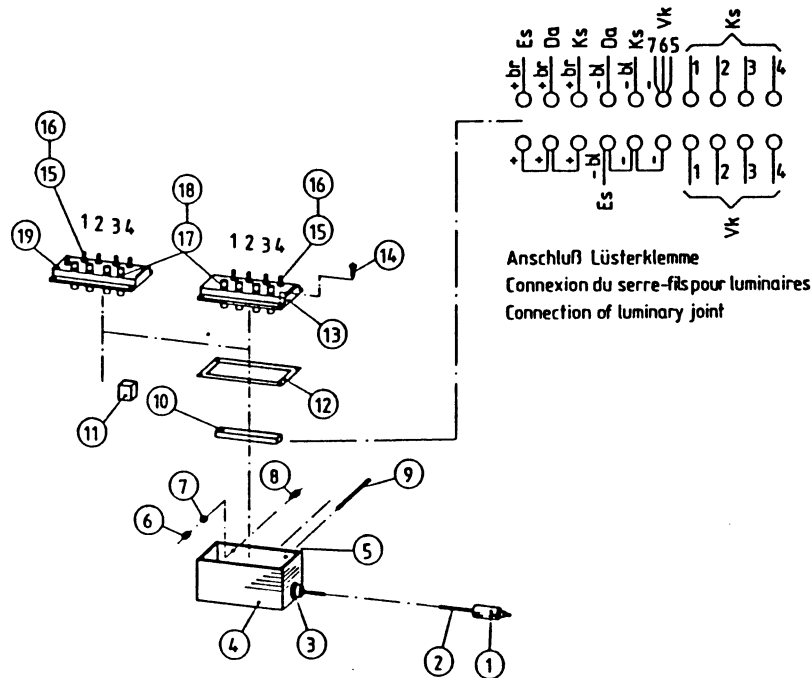
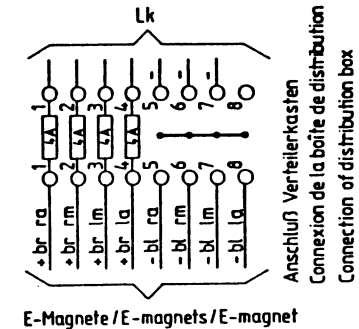
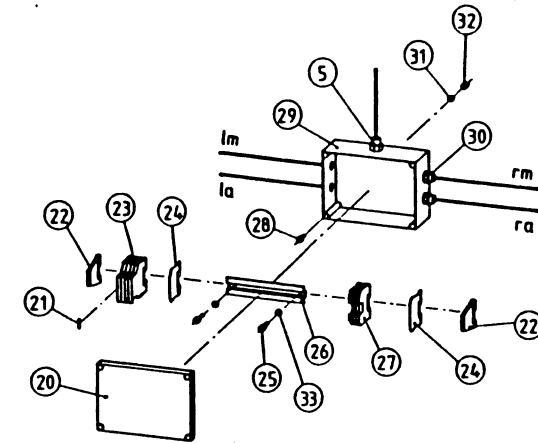
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-12a

Bild III. III.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04171-00	1			Stecker	Prise mâle	Plug
2	04769-00	1		2 x 1,5 mm ² , MM 2,5 m	Anschlußkabel	Câble	Cable
3	04498-00	1		PG 16	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
4	04770-00	1			Schaltgehäuse	Boitier de commande	Control box
5	04585-00	3		PG 11	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
6	00177-00	4		M 6 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
7	04053-00	4		B 6 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
8	04162-00	4		M 6 x 16 DIN 933 - A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
9	04579-00	1		7 x 0,75 mm ² , MM 7,5 m	Verbindungskabel	Câble	Cable
10	04580-00	1			Lüsterklemme	Domino	Luminary joint
11	04777-00	1		30 A	Relais	Relais	Relay
12	04493-00	1			Dichtung	Joint	Seal
13	04771-00	1		◇ ● 12, 14, 15, 17	Deckel kpl.	Couvercle cpl.	Cover cpl.
14	04495-00	4		BM 4x20 DIN 7985-verz.	Linsenschraube	Vis à tête cylindrique bombée	Raised cheese head screw
15	04773-00	4-5		◇ ● 15, 16	Kippschalter kpl.	Interrupteur cpl.	Switch cpl.
16	04774-00	4-5			Schutzkappe für Kippschalter	Joint protecteur	Protective seal
17	04775-00	4		◇ ● 17, 18	Kontrolleuchte kpl.	Témoin lumineux	Pilot light
18	04776-00	4		12 - 15 V, 2 W, E 10	Glühbirne	Ampoule	Bull
19	04772-00	1		◇ ● 12, 14, 15, 17	Deckel kpl.	Couvercle cpl.	Cover cpl.
-	04778-00	8		1 N 4007	Diode	Diode	Diode
20	04594-00	1			Deckel für Verteilerkasten	Couvercle	Cover
21	04590-00	4		T 4/250 V	Sicherung	Fusible	Fuse
22	04588-00	2		EW 35	Endwinkel	Equerre	End bracket
23	04589-00	4		WSI-6	Sicherungsklemme	Support de fusible	Fuse terminal
24	04591-00	2		WPA	Abschlußplatte	Equerre	End plate
25	04587-00	2		M 4x8 DIN 84-verz.	Zylinderschraube	Vis CHC	Slotted cheese head screw
26	04586-00	1			Halteschiene	Barrette de montage	Mounting rail
27	04592-00	4		MPE-2,5	Schutzleiterklemme	Support	PE terminal
28	04163-00	4		M 4 x 16 DIN 84 - A2	Zylinderschraube	Vis CHC	Slotted cheese head screw
29	04593-00	1		◇ ● 5, 20-27, 30, 33	Verteilerkasten kpl.	Boitier de raccordement cpl.	Connection box cpl.
30	04584-00	4		PG 9	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
31	04164-00	4		B 4 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer



Kippschalter mit Hauptschalter
 Interrupteurs à bascule avec interrupteur central
 Tumbler switches with main switch

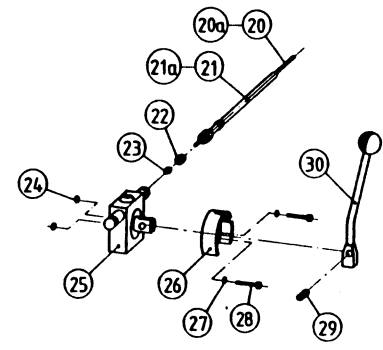
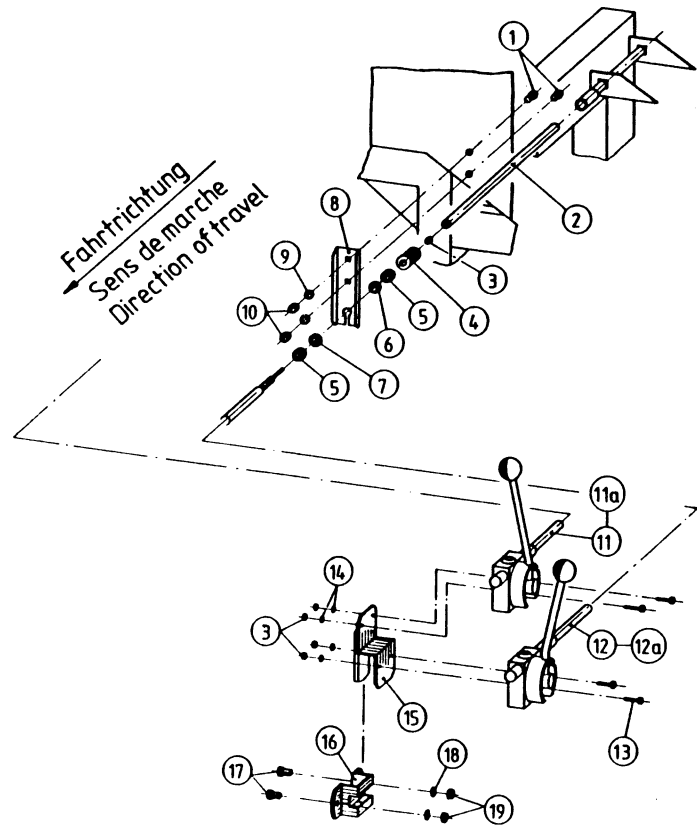
Kippschalter
 Interrupteurs à bascule
 Tumbler switches



Anschluß Lüsterklemme
 Connexion du serre-fils pour luminaires
 Connection of luminary joint

Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs










- Da - Digitalanzeige/indicateur digital/digital read-out
- Es - Einspeisung/alimentation/supply
- Ks - Kippschalter/interrupteurs à bascule/tumbler switches
- Lk - Lüsterklemme/serre-fils pour luminaire/luminary joint
- Vk - Verteilerkasten/boîte de distribution/distributor box
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue

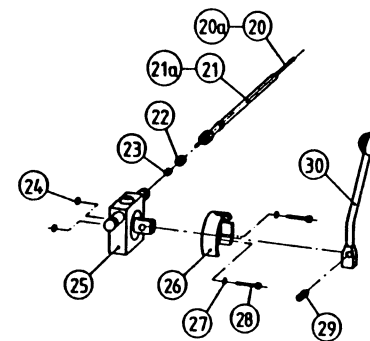
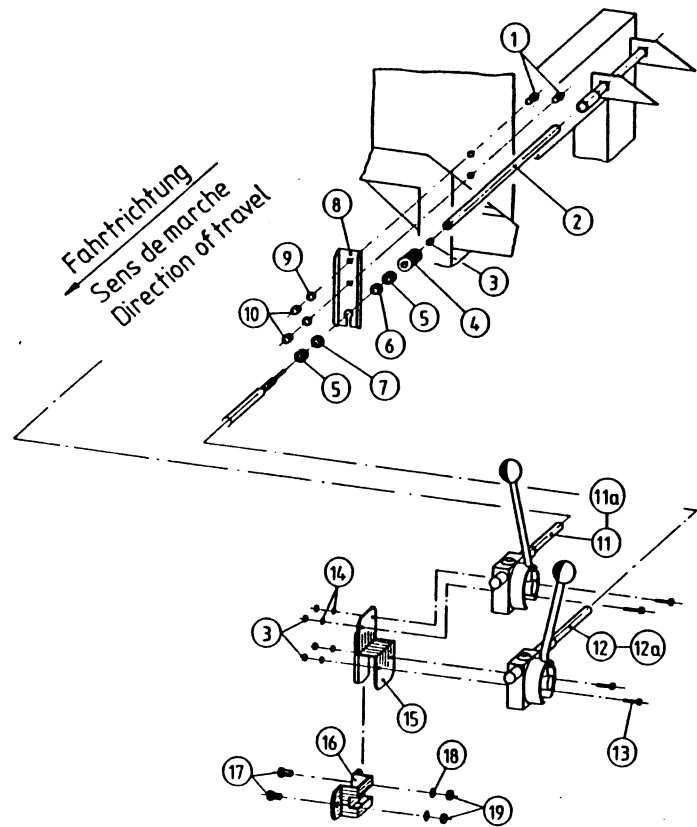


ET-AERO-13

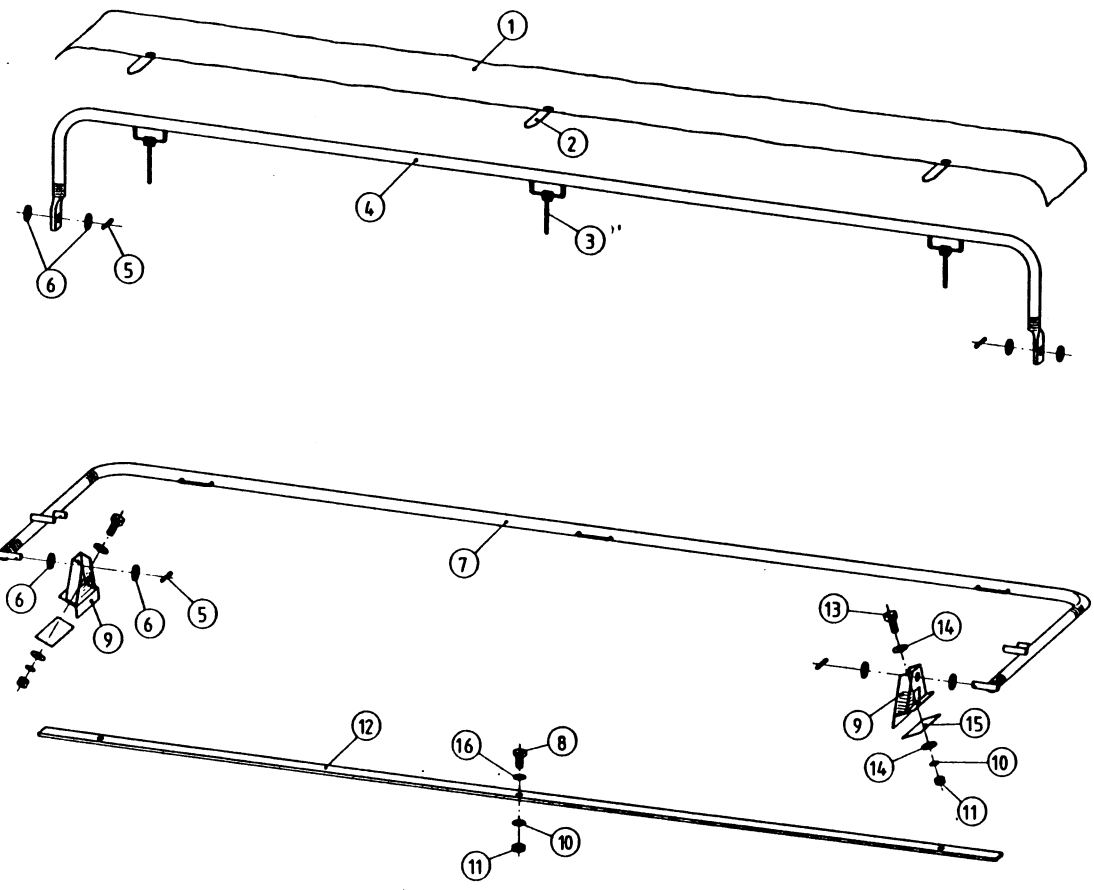
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Mech. Fernbedienung der Teilbreitenabsch.	Groupe: Télécommande mec. fractionnement par quart	Group: Mech. control for 1/4 width beam shut-off

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-13

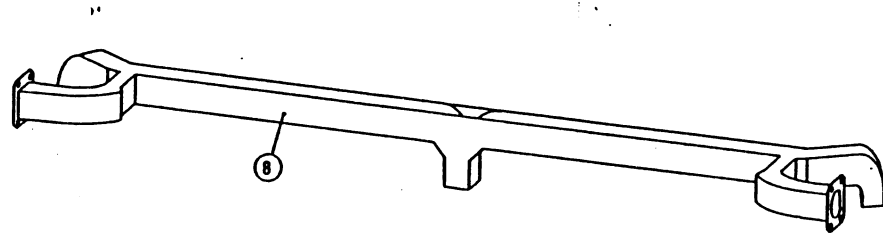
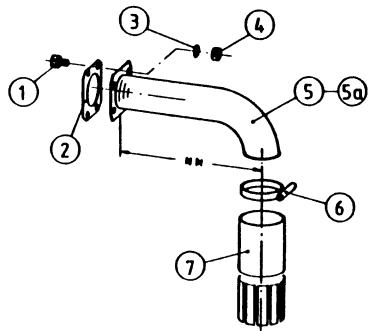
Bild III. III.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04161-00	4		M 8 x 16 DIN 603 - A2	Flachrundschrabe	Vis J	Cup square bolt
2	04596-00	2		MM 521 mm	Schubstange	Tringle de poussée	Push rod
3	00177-00	6		M 6 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
4	04597-00	2			Faltenbalg	Soufflet	Bellow
5	04598-00	4		M 12x1 DIN 936-8 verz.	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
6	04599-00	2			Zentrierscheibe	Rondelle spécial	Special washer
7	05283-00	2		Ø 13/Ø 26 x 2,5 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
8	04600-00	2			Befestigungsprofil	Support	Support plate
9	04101-00	4		B 8 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
10	00175-00	4		M 8 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
11	04601-00	1	 1-10, 20-30	 MM 2,8 m	Betätigung mit Geber kpl.	Commande cpl.	Lever control device cpl.
11a	04602-00	1	 1-10, 20a-30	 MM 4,3 m	Betätigung mit Geber kpl.	Commande cpl.	Lever control device cpl.
12	04603-00	1	 1-10, 20-30	 MM 2,8 m	Betätigung mit Geber kpl.	Commande cpl.	Lever control device cpl.
12a	04604-00	1	 1-10, 20a-30	 MM 4,3 m	Betätigung mit Geber kpl.	Commande cpl.	Lever control device cpl.
13	04252-00	4		M 6 x 55 DIN 912 - A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
14	04053-00	4		B 6 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
15	04606-00	1			Halterung	Support	Support
16	04572-00	1			Einstecktasche	Bride de fixation	Bracket for fixing
17	11024-00	2		M 10 x 30 DIN 933 - A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
18	04999-00	2		B 10, DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
19	04027-00	2		M 10 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
20	04607-00	2	1) & 12	MM 2,8 m	Innenzug kpl.	Câble cpl.	Cable cpl.
20a	04608-00	2	1) & 12a	MM 4,3 m	Innenzug kpl.	Câble cpl.	Cable cpl.
21	04609-00	2	1) & 12	MM 2,8 m	Schutzschlauch kpl.	Gaine	Cable hose
21a	04610-00	2	1) & 12a	MM 4,3 m	Schutzschlauch kpl.	Gaine	Cable hose
22	04611-00	2			Distanzring	Entretoise	Spacer
23	04612-00	2		M 6/SW 8	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
24	00178-00	4		M 5 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
25	04613-00	2	 24 - 30		Geber kpl.	Module cpl.	Unit cpl.
26	04614-00	2			Rastenbogen	Secteur	Notched elbow
27	04255-00	4		B 5 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
28	04616-00	4		M 5 x 35 DIN 912 - A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw



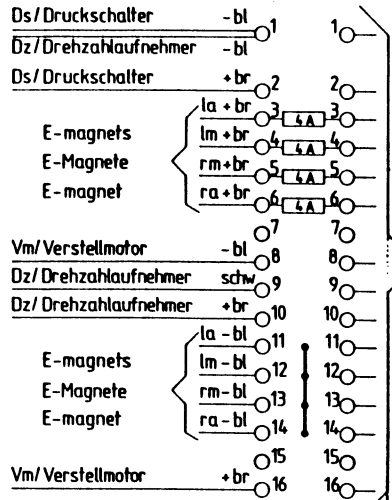
ET-AERO-13



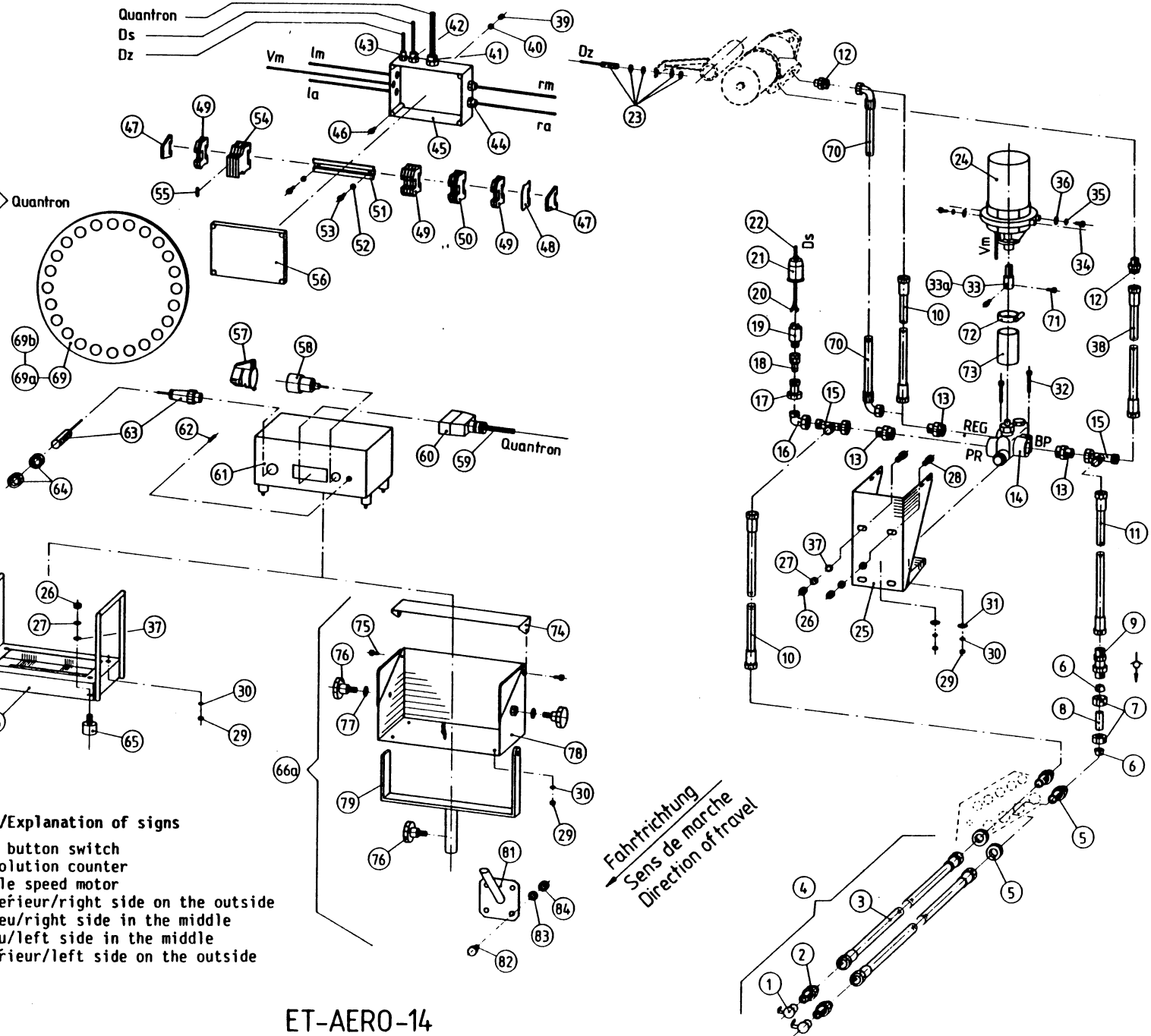
ET-AERO-13a



ET-AERO-13b



Anschluß Verteilerkasten
 Connexion de la boîte de distribution
 Connection of distribution box



Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

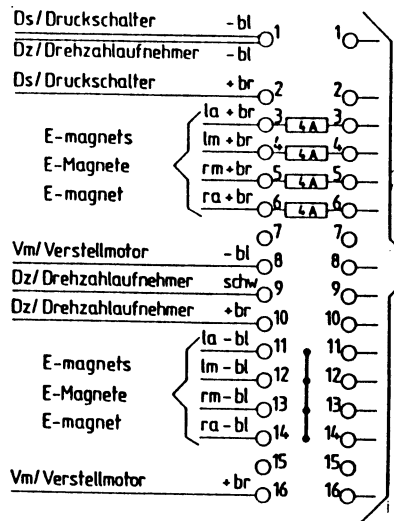
- Ds - Druckschalter/bouton-poussoir/push button switch
- Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
- Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue
- schw - schwarz/noir/black

ET-AERO-14

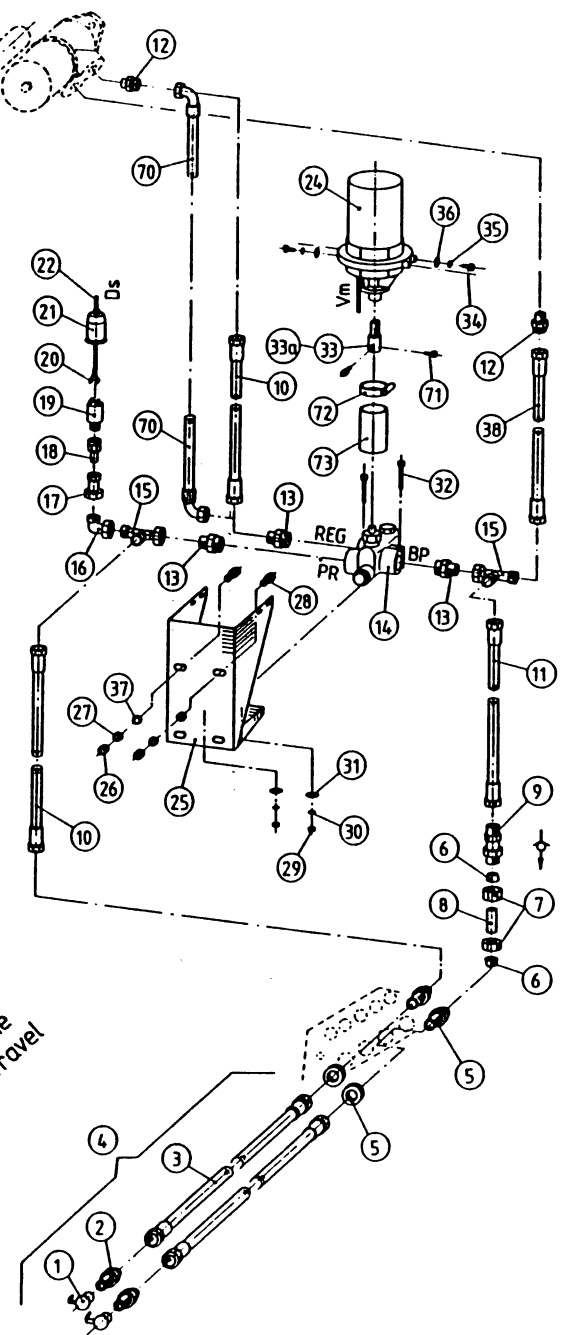
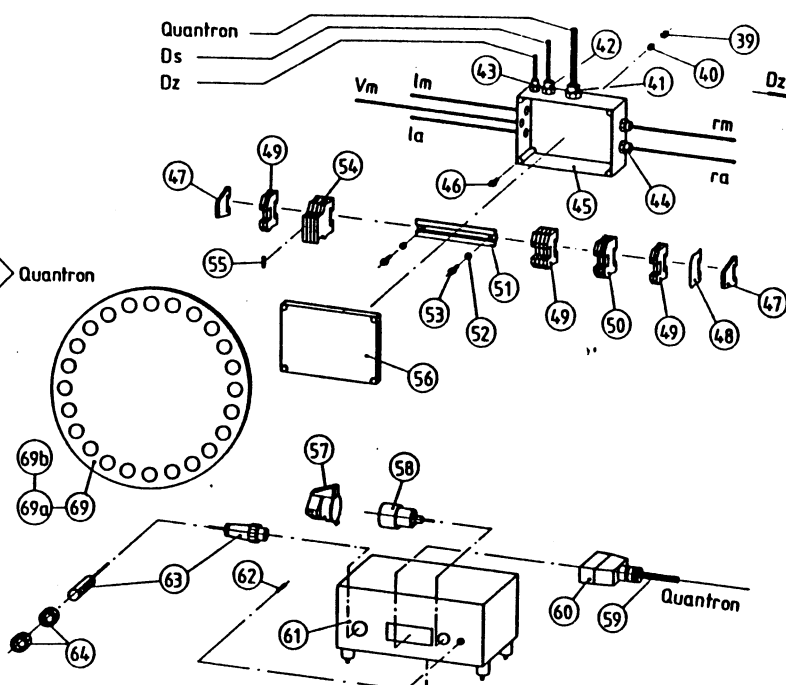
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Elektronische Düngerdosierung Quantron	Groupe: Doseur électronique Quantron	Group: Quantron electronic metering system

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-14

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	01229-00	2			Staubkappe	Bouchon plastique	Plastic cap
2	04428-00	2		◇ ○ 1,2 M 22 x 1,5	Hydraulikstecker	Embout mâle	Hydraulic plug
3	04427-00	2		M 22 x 1,5, MM 1,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
4	04429-00	2		◇ ○ 1, 2, 3	Hydraulikschlauch kpl.	Tuyau flexible cpl.	Hydraulic pipe cpl.
5	04431-00	2		SV 15-PL	Gerade Schottverschraubung	Union de cloison	Bulkhead coupling
6	00271-00	2		DPR 15-L	Schneidring	Bague coupante	Cutting ring
7	00270-00	2		M 15-L	Überwurfmutter	Ecrou	Nut
8	04432-00	1		∅ 15 x 40	Hydraulikrohr	Hydraulique tuyau	Hydraulic tube
9	00272-00	1		S-RV 15 L	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	Non-return valve
10	04910-00	1		M 22 x 1,5, MM 0,75m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
10	04910-00	2	↔ ○ 11 & 70	M 22 x 1,5, MM 0,75m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
11	04430-00	1		M 22 x 1,5, MM 0,95m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
12	04435-00	2		GE 15-PLR	Gerade Einschraubverschraub.	Raccord droit	Male stud coupling
13	04438-00	3			Adapter	Adaptateur	Adapter
14	04439-00	1			Stromregelventil*	Valve de réglage du débit*	Flow control valve*
					*Dichtungssatz siehe	*Pochette de joints	*Set of seals see
					Seite 70, 71	voir pages 70, 71	page 70, 71
15	04627-00	2		EVL 15-PL OMD	Einstellbare L-Verschraubung	Tê renversé orientable	Adjustable male stud tee-stud barrel
16	04434-00	1		EVW 15-PL OMD	Einstellb. Winkel-Verschraub.	Equerre orientable	Adjustable male stud elbow
17	04628-00	1		KOR 15/12 -PL	Konus-Reduzieranschluß	Raccord de réduction	Straight reducing coupling
18	04629-00	1		EMAS 12 LR	Einstellbarer Manometer-	Raccord pour manomètre	Adjustable manometer
					Aufschraubstutzen	avec embout lisse	coupling
19	04630-00	1			Druckschalter	Capteur	Pressure sensor
20	04631-00	2		6,3 mm, 1,5 - 2,5mm ²	Flachsteckhülse	Prise	Push-on tab
21	04632-00	1			Schutzkappe	Protection	Protective cover
22	04633-00	1		2 x 1,5 mm ² , MM 1,2 m	Verbindungskabel	Câble	Cable
23	04169-00	1		NT 3	Induktionsgrenztaster	Palpeur	Induction sensor
24	04634-00	1		Safi 12 V	Verstellmotor	Moteur	Motor
25	04911-00	1			Motorkonsole	Support de moteur	Motor support
26	00175-00	8		M 8 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
27	04101-00	8		B 8 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer



Anschluß Verteilerkasten
 Connexion de la boîte de distribution
 Connection of distribution box



Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

Ds - Druckschalter/bouton-poussoir/push button switch
 Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
 Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
 ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
 rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
 lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
 la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
 br - braun/brun/brown
 bl - blau/blue/blue
 schw - schwarz/noir/black

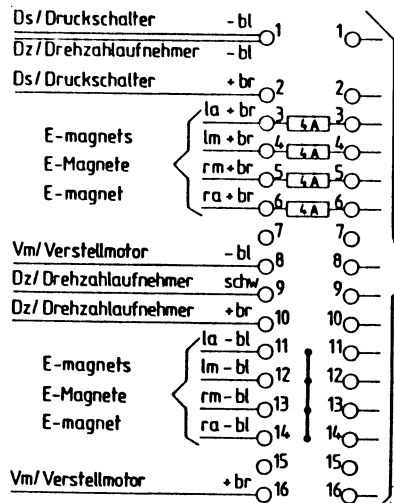
ET-AERO-14

Fahrtrichtung
 Sens de marche
 Direction of travel

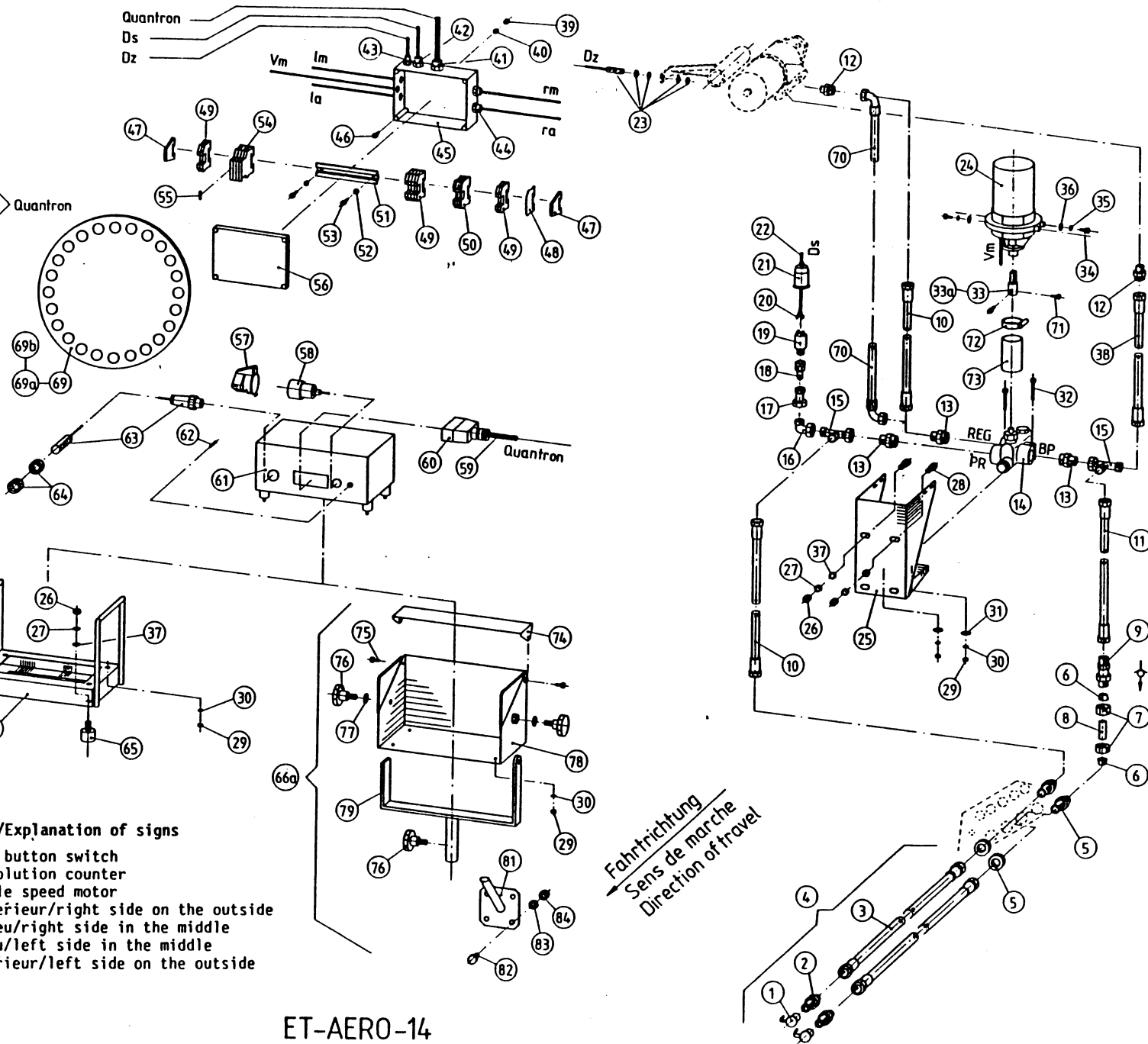
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Elektronische Düngerdosierung Quantron	Groupe: Doseur électronique Quantron	Group: Quantron electronic metering system

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: EI-AERO-14

Bild III. III.	Best-nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
28	04050-00	4		M 8 x 12 DIN 933 - A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
29	00177-00	6		M 6 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
30	04053-00	6		B 6 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
31	21019-00	2		Ø 6,5/Ø 22 x 1,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
32	05295-00	2		M 6x40 DIN 933 - A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
33	04636-00	1	→ 11275	↔ ⌀ 33a (1xM5)	Adapter für Verstellmotor	Adaptateur	Adapter
33a	05312-00	1	→ 11276	(2xM6)	Adapter für Verstellmotor	Adaptateur	Adapter
34	05358-00	4		M 5x10 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis Clic	Hexagon socket head cap screw
35	04255-00	4		B 5 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
36	04102-00	4		A 5,3 DIN 125 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
37	02013-00	8		A 8,4 DIN 125 - A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
38	04888-00	1		M 22x1,5 mm 0,55 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
39	04165-00	4		M 4 DIN 934 - A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
40	04164-00	4		B 4 DIN 127 - A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
41	04498-00	1		PG 16	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
42	04585-00	1		PG 11	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
43	05235-00	1		PG 7	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
44	04584-00	5		PG 9	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
45	05236-00	1		◇ ⌀ 41-44, 47-56	Verteilerkasten kpl.	Boitier de raccordement cpl.	Connection box cpl.
46	04163-00	4		M 4 x 16 DIN 84-A2	Zylinderschraube	Vis à tête fendue cylindrique	Slotted cheese head screw
47	04588-00	2		EW 35	Endwinkel	Equerre	End bracket
48	04591-00	1		WAP	Abschlußplatte	Equerre	End plate
49	04639-00	8		WDU-4	Durchgangsklemme	Support	Feed-through terminal
50	04592-00	4		WPE-2,5	Schutzleiterklemme	Support	PE terminal
51	04586-00	1			Halteschiene	Barrette de montage	Mounting rail
52	04855-00	2		A 4,3 DIN 125-verz.	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
53	04587-00	2		M 4x8 DIN 84-verz.	Zylinderschraube	Vis à tête fendue cylindrique	Slotted cheese head screw
54	04509-00	4		WSI-6	Sicherungsklemme	Support de fusible	Fuse terminal
55	04590-00	4		T 4/250 V	Sicherung	Fusible	Fuse
56	04594-00	1			Deckel für Verteilerkasten	Couvercle	Cover
57	04655-00	1			Steckdose 3-polig	Prise de courant 3 pôles	3 terminal socket
58	04654-00	1			Stecker 3-polig	Prise mâle 3 pôles	3 terminal plug



Anschluß Verteilerkasten
 Connexion de la boîte de distribution
 Connection of distribution box



Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

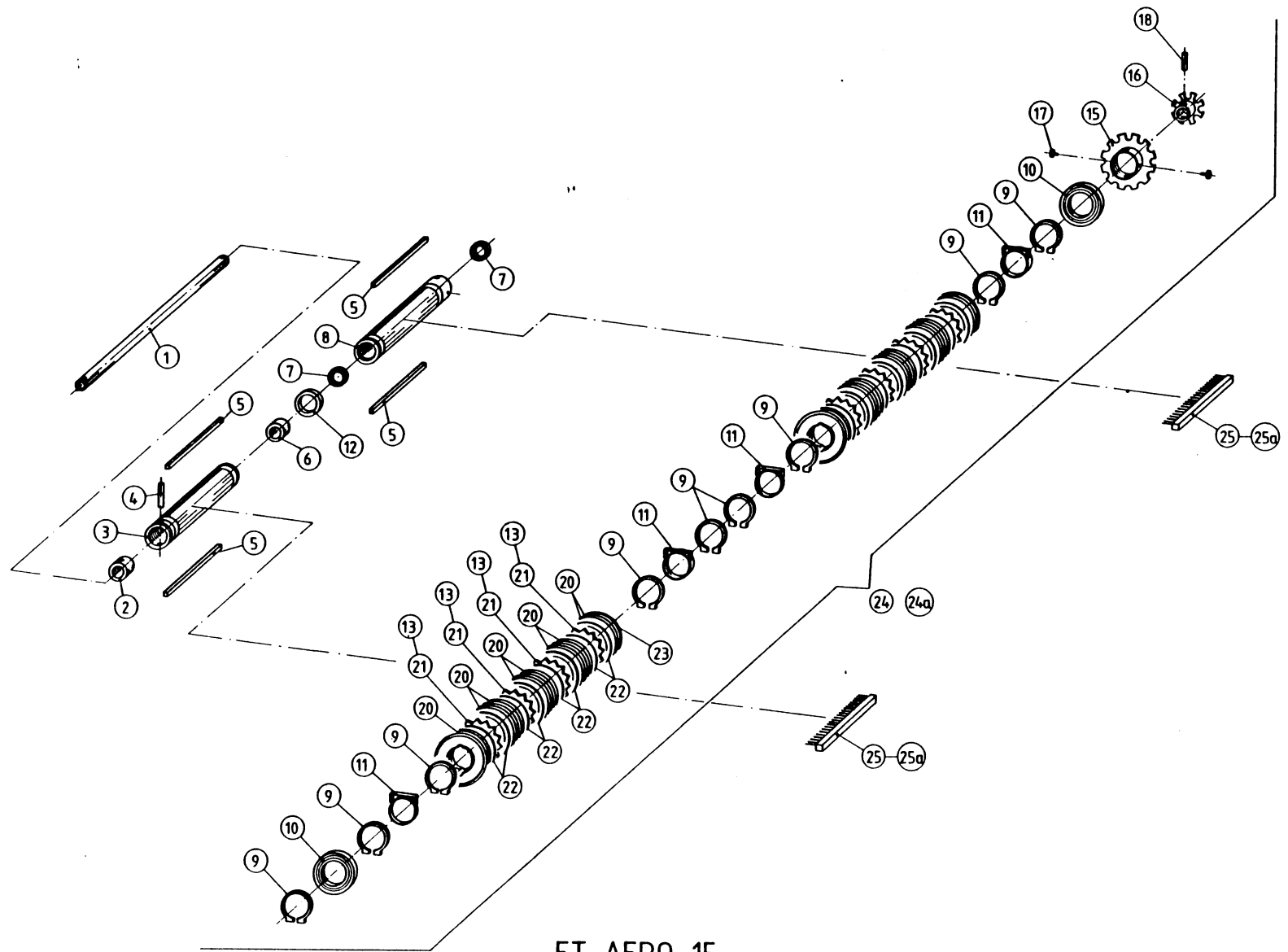
- Ds - Druckschalter/bouton-poussoir/push button switch
- Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
- Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue
- schw - schwarz/noir/black

ET-AERO-14

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Elektronische Düngerdosierung Quantron	Groupe: Doseur électronique Quantron	Group: Quantron electronic metering system

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-14

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
59	04650-00	1		15 x 1,0 mm ² MM 7 m	Verbindungskabel	Câble	Cable
60	04651-00	1			Stecker 16-polig	Prise mâle 16 pôles	16 terminal plug
61	04652-00	1			Quantron	Quantron	Quantron
62	04653-00	1		M 8 A	Sicherung	Fusible	Fuse
63	04656-00	1			Megaufnehmer	Capteur d'avancement	Sensor
64	04657-00	2		M 18 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
65	04196-00	4		∅ 30x20, M 8x27, D, hart	Gummipuffer	Amortisseur	Silent bloc
66	04780-00	1		↔ ∅ 66 a	Gehäuse für Quantron	Support de doseur	Quantron support
66a	05314-00	1		◇ ∅ 74 - 84	Gehäuse für Quantron	Support de doseur	Quantron support
67	04658-00	3-8			Winkel	Equerre	Brace
68	04659-00	1			Befestigungswinkel	Support	Support
69	04660-00	1		∅ 350 mm	Aufnehmerscheibe	Disque perforé	Perforated disc
69a	04661-00	1		∅ 500 mm	Aufnehmerscheibe	Disque perforé	Perforated disc
69b	05315-00	1		∅ 350 mm, ∅ 250 mm	Aufnehmerscheibe	Disque perforé	Perforated disc
70	05311-00	1		M 22 x 1,5 MM 0,75m, 2x90°/90°vers.	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
71	05313-00	1		⊔ ∅ 33a M 6x16 DIN 564-8.8	Skt.-Schraube mit Ansatzspitze	Vis à tête hexagonale, à téton à bout tronconique	Hexagon set screw with half dog point and flat cone end
72	05316-00	1		40-60/12	Schlauchklemme	Serre-tube	Hose clamp
73	05322-00	1		∅ 50 x 70	Schutzschlauch	Tuyau de protection	Protective hose
74	05318-00	1			Blendschutz	Pare-soleil	Sun-visor
75	05107-00	2		M 6 x 12 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
76	05319-00	3		M 10 x 20	Sterngriff	Poignée à vis	Tommy screw
77	02118-00	2		A 10,5 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
78	05320-00	1			Gehäuse	Support	Support
79	05321-00	1			Aufnahmebügel	Bride	Clamp
80							
81	05323-00	1			Anschraubplatte	Plaque support	Fixation plate
82	04449-00	4		M 10 x 20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
83	04999-00	4		B 10 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
84	04027-00	4		M 10 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut

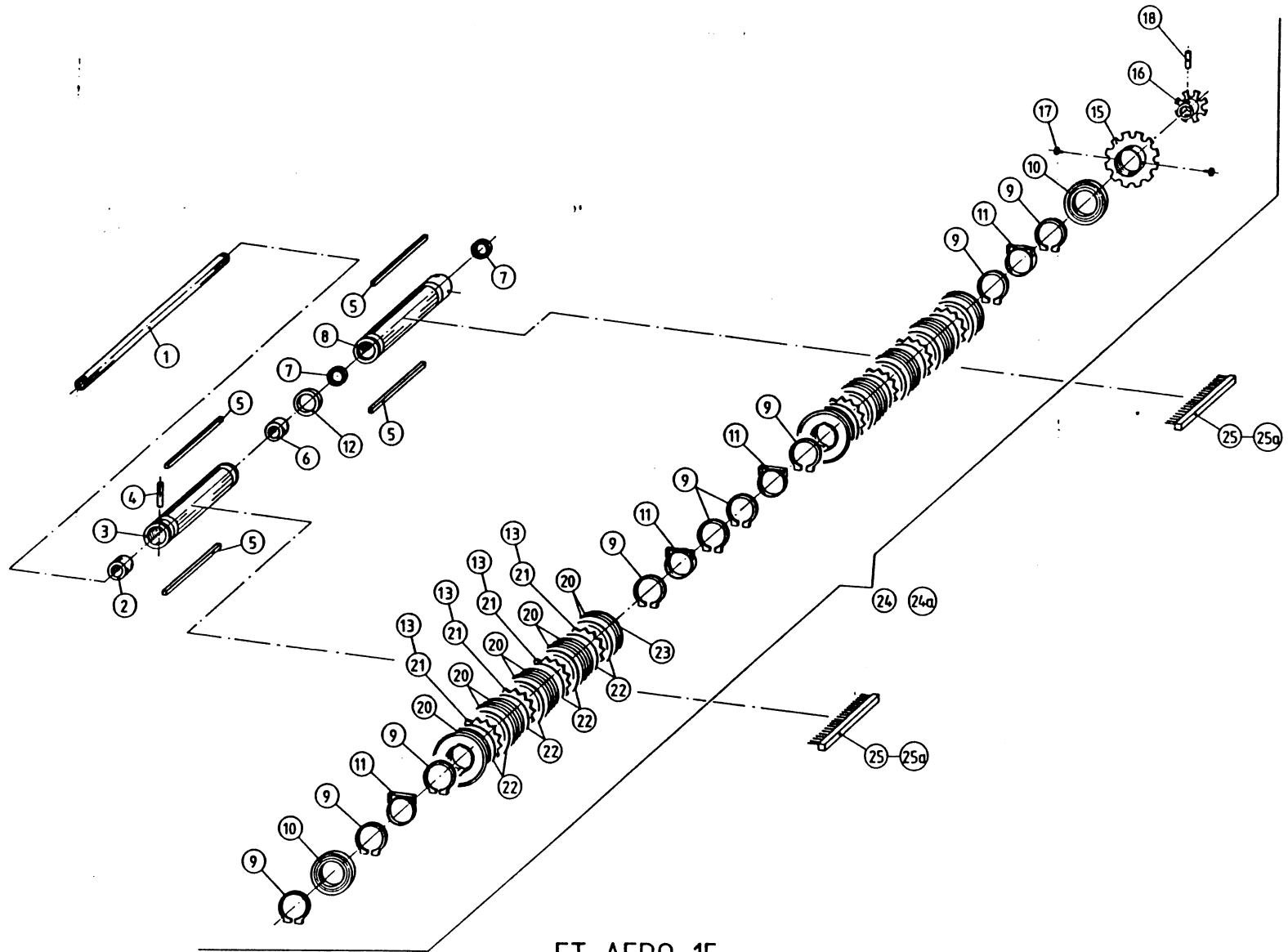


ET-AERO-15

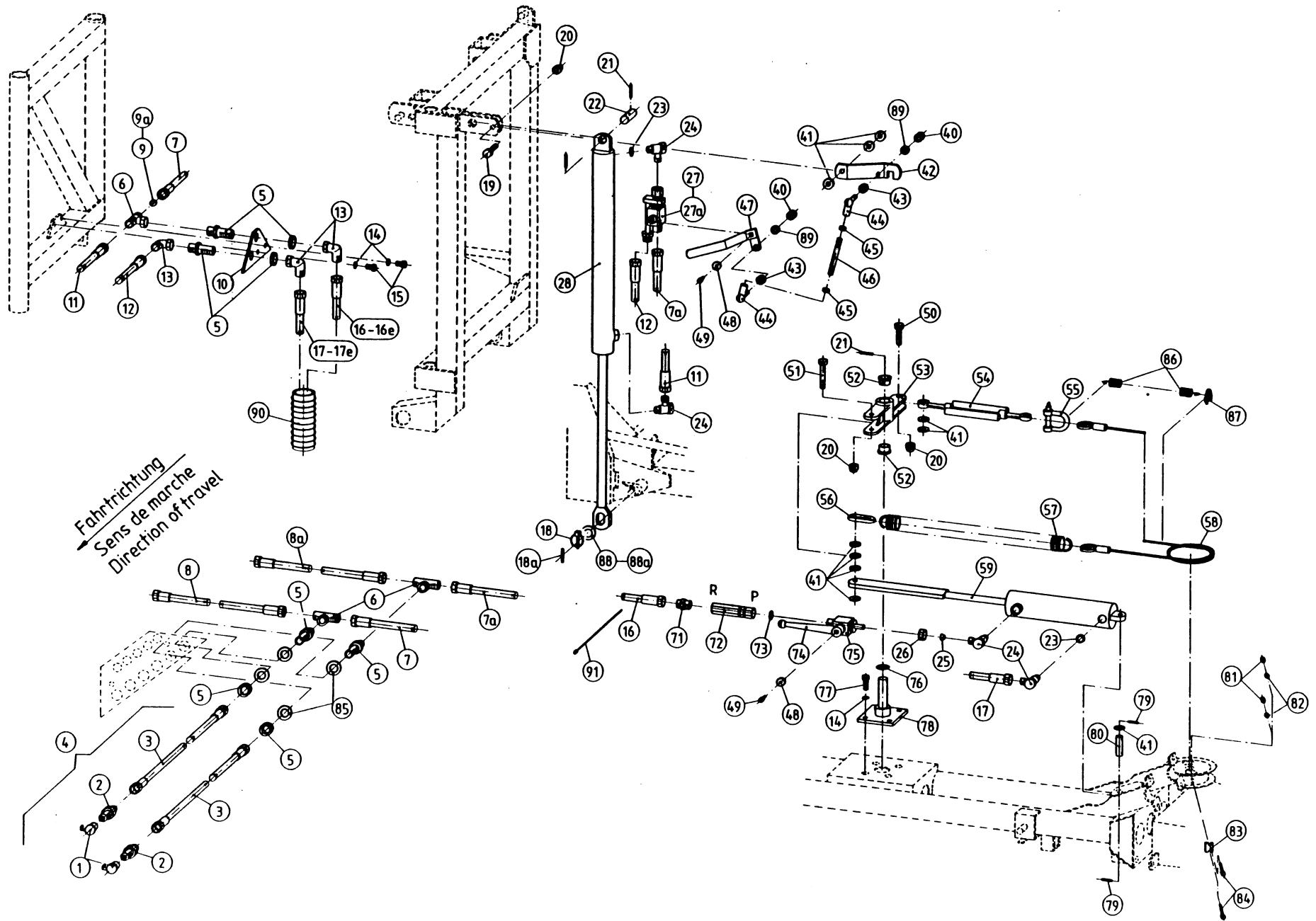
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Spezialdosierwellen	Groupe: Rouleaux doseur spéciaux	Group: Special feed rollers

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-15

Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04110-00	2			Innenwelle	Arbre intérieur	Inner shaft
2	04111-00	2			Buchse mit Bohrung	Bague	Bush
3	04114-00	2			Lagerwelle	Arbre	Shaft
4	04112-00	2		10x50 DIN 1481 Zn-gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
5	04113-00	8			Mitnehmer	Entraineur	Carrier
6	04115-00	2			Buchse	Bague	Bush
7	04116-00	4		6905 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
8	04117-00	2			Lagerwelle	Arbre	Shaft
9	04118-00	18		55 x 2 DIN 471-A2	Sicherungsring	Segment d'arrêt	Retaining ring
10	04119-00	4		6011 LLU	Rillenkugellager	Roulement	Bearing
11	04120-00	8			Anschlag für Streuwanne	Butee de bac	Trough stop
12	05053-00	2		⊙ 40/⌀ 55 x 16	Dichtring	Joint	Sealing ring
13	04122-00	46		⊗ 15 mm	Nockenrad*	Element dente*	Cam wheel*
15	04125-00	2			Rastenscheibe groß	Manchon crante, grand	Large notched sleeve
16	04126-00	2			Rastenscheibe klein	Manchon crante, petit	Small notched sleeve
17	05251-00	4		C 6,3 x 13 DIN 7981-A2	Linse-Blechschaube	Vis à tôle à tête ronde bombée	Pan head tapping screw
18	05398-00	2		10x36 DIN 1481 Zn-gelb	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
20	04782-00	64		⌀ 114 x 15	Vollscheibe	Disque plein	Solid disc
20	04782-00	20		⌀ 114 x 15	Vollscheibe*	Disque plein*	Solid disc*
21	04666-00	16		⊗ 7 mm	Nockenrad	Element dente	Cam wheel
21	04666-00	4		⊗ 7 mm	Nockenrad*	Element dente*	Cam wheel*
22	04121-00	32		⌀ 110 x 4,5	Dichtscheibe angeschrägt	Rondelle d'étanchéité	Sealing washer
22	04121-00	32		⌀ 110 x 4,5	Dichtscheibe angeschrägt*	Rondelle d'étanchéité*	Sealing washer*
23	04783-00	4		⌀ 114 x 4	Dichtscheibe	Rondelle d'étanchéité	Sealing washer
23	04783-00	20		⌀ 114 x 4	Dichtscheibe*	Rondelle d'étanchéité*	Sealing washer*
-	04123-00			b. B.	Ausgleichscheibe	Cale de réglage	Shim
24	04784-00	2	⊙ I-12, 15-18, 20-23	25	Spezialdosierwelle für Gras- samen und Mikrogranulate	Rouleaux doseur spéciaux pour semences d'herbe et microgranulés	Special micro-granular feed rollers
24a	05438-00	2	⊙ I-13, 15-18, 20-23	25a	Spezialdosierwelle* *) Unterblattsaat mit Reihenstreuvorrichtung	Rouleaux doseur spéciaux* avec localisateur	Special feed rollers* with row spreading equipment











ET-AERO-15

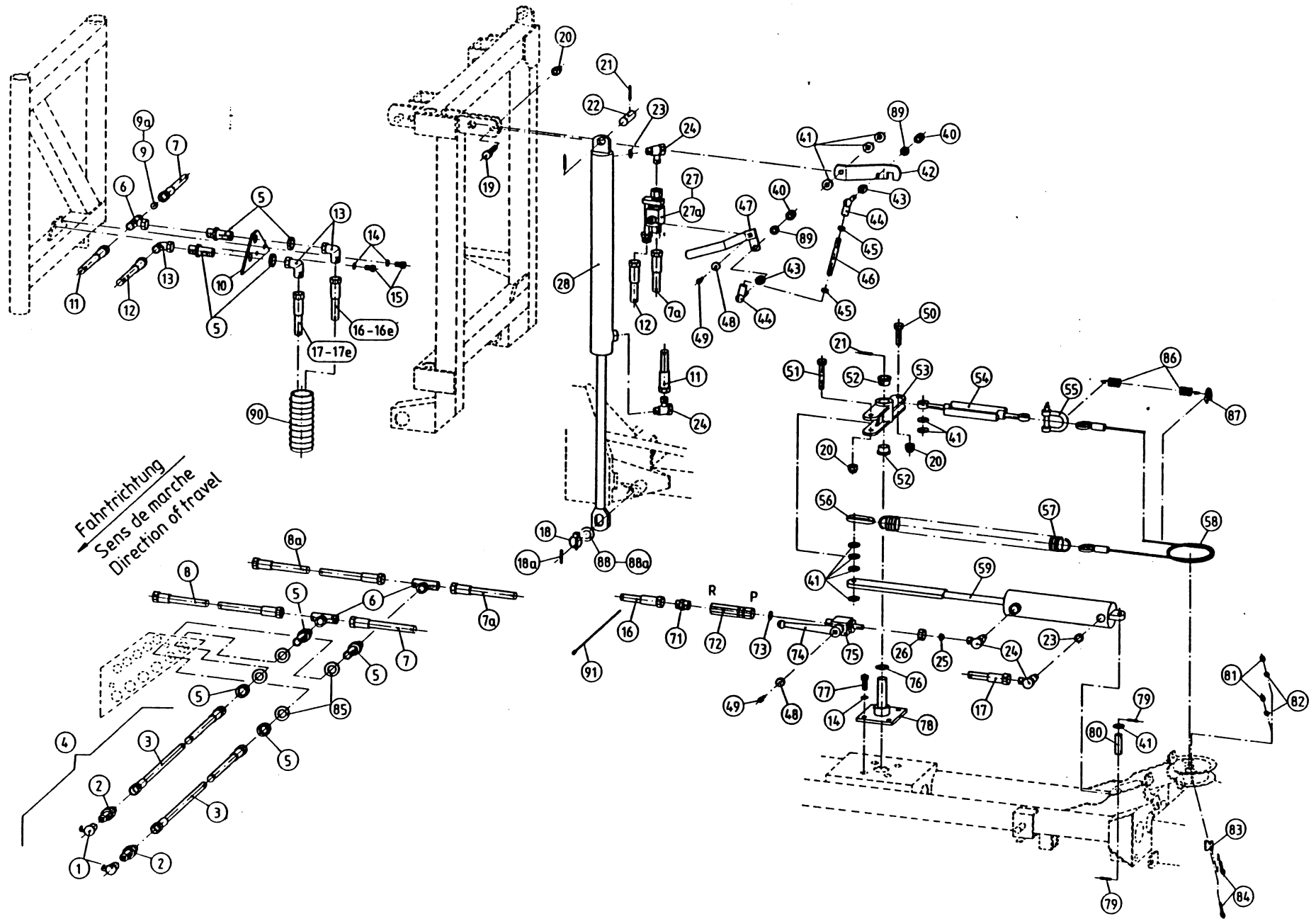


ET-AERO-16

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Hydraulische Auslegerbetätigung	Groupe: Repliage hydraulique	Group: Hydraulic folding

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-16









Bild 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	01229-00	2			Staubkappe	Bouchon plastique	Plastic cap
2	00275-00	2		 1,2 M 18 x 1,5	Hydraulikstecker	Embout mâle	Hydraulic plug
3	04477-00	2		M 18 x 1,5, MM 1,75 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
4	04478-00	2		 1, 2, 3	Hydraulikschlauch kpl.	Tuyau flexible cpl.	Hydraulic pipe cpl.
5	04476-00	6		SV 12-PL OMD	Gerade Schottverschraubung	Union de cloison	Bulkhead coupling
6	04474-00	4		EVT 12-PL OMD	Einstellb. T-Verschraubung	Té orientable	Adjustable equal tee
7	04786-00	1		M 18x1,5, MM 2,3 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
7a	05243-00	1		M 18x1,5, MM 2,9 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
8	04785-00	1		M 18x1,5, MM 2,05 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
8a	05324-00	1		M 18x1,5, MM 2,65 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
9	02274-00	2	1110, 1112	 0,7 mm	Blende	Plaquette	Screen
9a	04787-00	2	1115 - 1121	 0,5 mm	Blende	Plaquette	Screen
10	04788-00	2			Lochblech	Plaque à trous	Hole plate
11	04789-00	2		M 18 x 1,5, MM 0,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
12	04789-00	2		M 18 x 1,5, MM 0,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
13	01225-00	6		EVW 12-PL OMD	Einstellb. Winkel-Verschraub.	Equerre orientable	Adjustable male stud elbow
14	04101-00	12		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
15	04258-00	4		M 8 x 16 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
16	04791-00	2	1110, 1112	M 18 x 1,5, MM 3,35 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
16a	04792-00	2	1115	M 18 x 1,5, MM 4,3 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
16b	04793-00	2	1116	M 18 x 1,5, MM 4,55 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
16c	04794-00	2	1118	M 18 x 1,5, MM 5,25 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
16d	04795-00	2	1120	M 18 x 1,5, MM 5,85 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
16e	05326-00	2	1121	M 18 x 1,5, MM 6,3 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
17	04796-00	2	1110, 1112	M 18 x 1,5, MM 3,75 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
17a	04797-00	2	1115	M 18 x 1,5, MM 4,7 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
17b	04798-00	2	1116	M 18 x 1,5, MM 4,95 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
17c	04799-00	2	1118	M 18 x 1,5, MM 5,65 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
17d	04800-00	2	1120	M 18 x 1,5, MM 6,25 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
17e	05325-00	2	1121	M 18 x 1,5, MM 6,7 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
18	04005-00	2		\varnothing 4,5 \leftrightarrow \odot 18 a	Klappsplint	Goupille automatique	Safety pin
18a	12075-00	2		6 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin

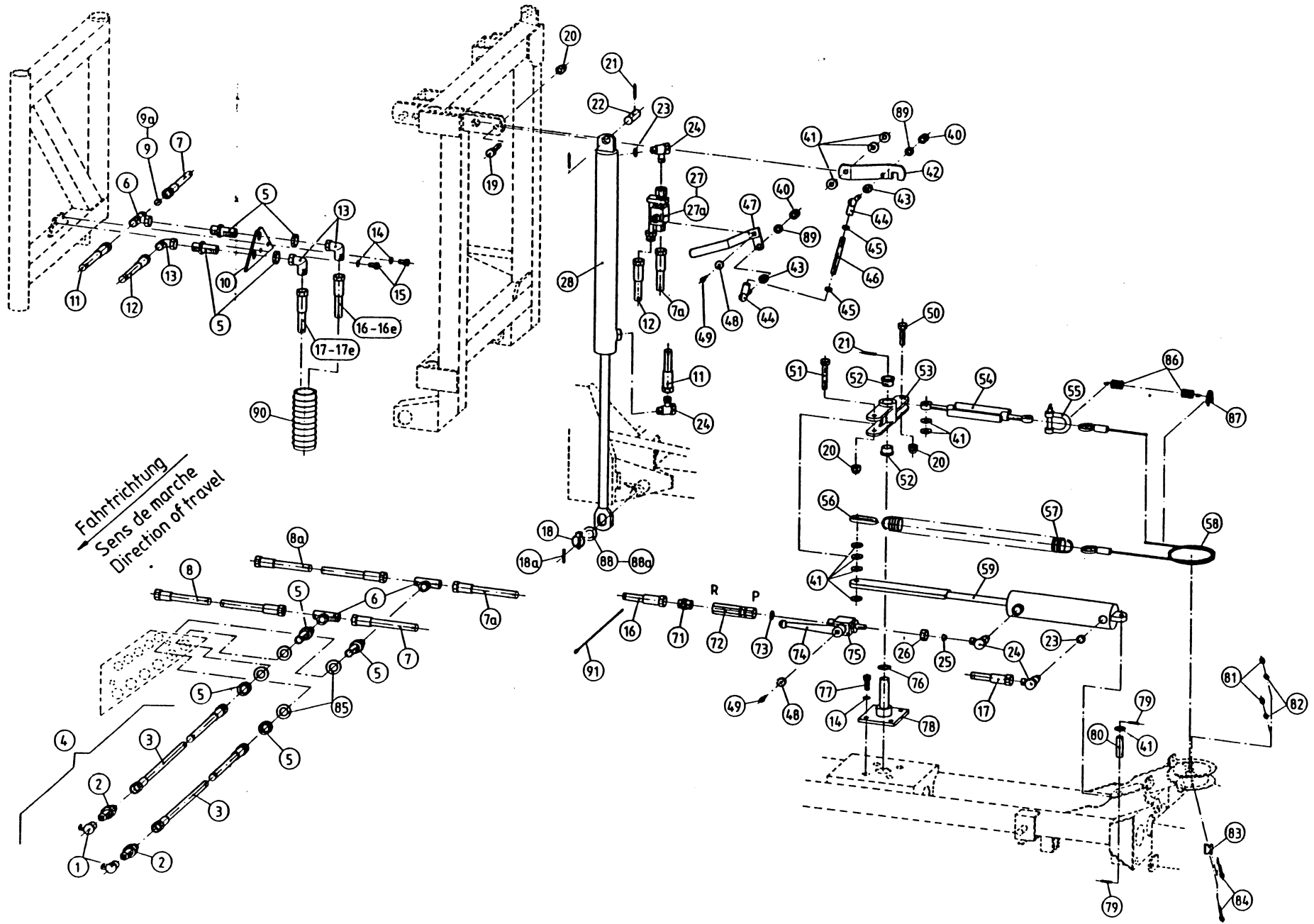


ET-AERO-16

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Hydraulische Auslegerbetätigung	Groupe: Repliage hydraulique	Group: Hydraulic folding

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-16




Bild 111. 111.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
19	05308-00	2		M 12x45/15 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
20	05282-00	6		M 12 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Self-locking hexagon nut
21	04191-00	6		5 x 30 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
22	04451-00	2		Ø 20 x 53-Zn gelb	Bolzen	Axe	Clevis pin
23	04801-00	4		16x22x1,5 DIN 7603-A	Kupfer-Dichtring	Joint en cuivre	Copper sealing ring
24	04902-00	8		SWVE 12-PLM OMD	Winkel-Schwenkverschraubung	Raccord orientable	Banjo coupling
25	04803-00	2		OPR 12-L	Schneidring	Bague coupante	Cutting ring
26	04804-00	2		M 12-L	Überwurfmutter	Ecrou	Nut
27	04805-00	2	→ 11274	→ 27a	Kugelhahn	Robinet	Ball valve
27a	05327-00	1	→ 11275 	BKH2A 12L/12 BEL	Kugelhahn	Robinet	Ball valve
-	05328-00	1	→ 11275 	BKH2A 12L/12 BER	Kugelhahn	Robinet	Ball valve
28	04806-00	1			Hydrozylinder doppelwirkend*	Vérin double effet*	Double acting ram*
-	04807-00	1			Hydrozylinder doppelwirkend*	Vérin double effet*	Double acting ram*
40	04027-00	4		M 10 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
41	05283-00	20		Ø 13/Ø 26 x 2,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
42	04817-00	1			Transportsicherungsbügel	Verrou de transport	Transport lock
-	04818-00	1			Transportsicherungsbügel	Verrou de transport	Transport lock
43	02055-00	4		Ø 7/Ø 22 x 8	Moosgummischeibe	Rondelle caoutchouc	Rubber medium washer
44	02054-00	4			Winkelgelenk	Articulation à rotule	Angle joint
45	02057-00	4		M 10x1 DIN 7967-verz.	Sicherungsmutter	Ecrou de sécurité	Self locking counter nut
46	04819-00	2		M 10 x 90	Gewindestift	Goujon fileté	Slotted set screw
47	04820-00	1			Griff für Kugelhahn	Poignée	Grip
-	04821-00	1			Griff für Kugelhahn	Poignée	Grip
48	21019-00	4		Ø 6,5/Ø 22 x 1,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
49	05358-00	4		M 5 x 10 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis CHC	Hexagon socket head cap screw
50	11056-00	2		M 12 x 40 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
51	04822-00	2		M 12 x 60 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
52	00143-00	4		Ø 26/Ø 20 x 12	Bundbuchse	Bague	Bush
53	04480-00	2			Schwenkhebel	Levier	Lever
54	04330-00	2		M 10 x 125	Spannschloß	Tendeur	Turnbuckle
					* Dichtungssatz siehe	* Pochette de joints voir	* Set of seals see
					Seite 110, 111	pages 110, 111	page 110, 111

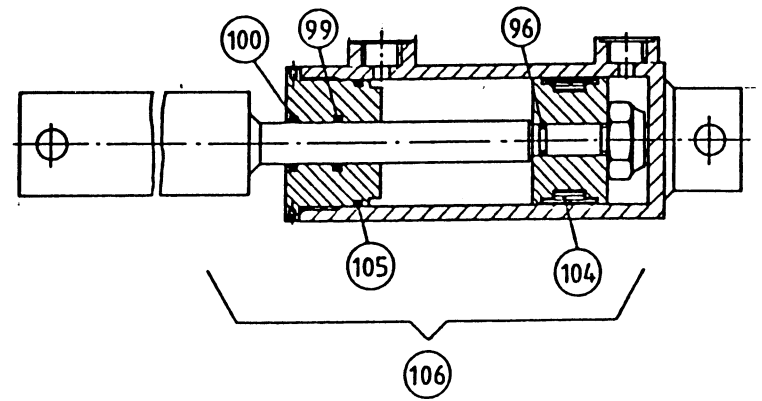
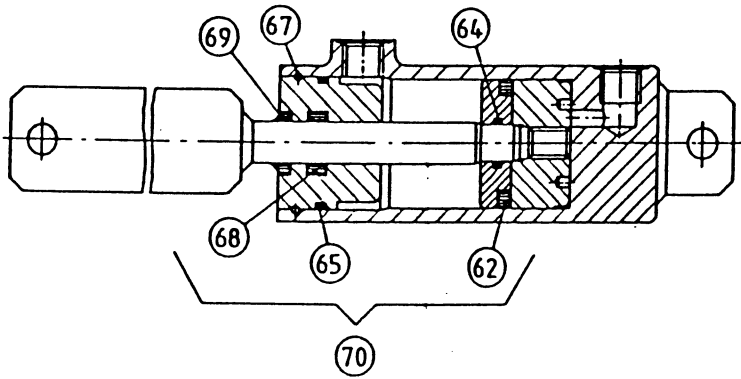
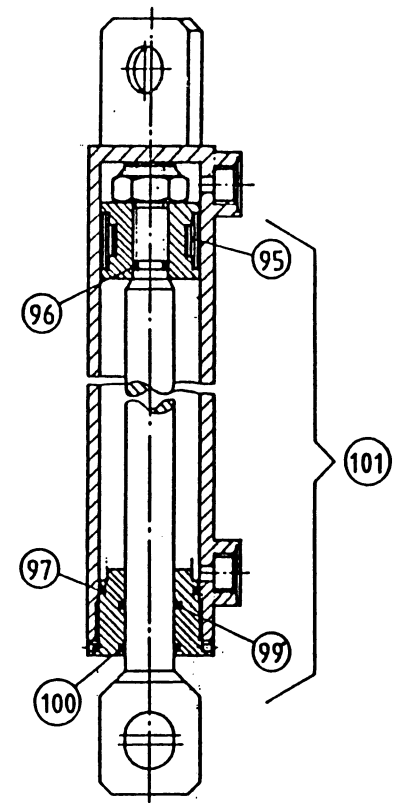
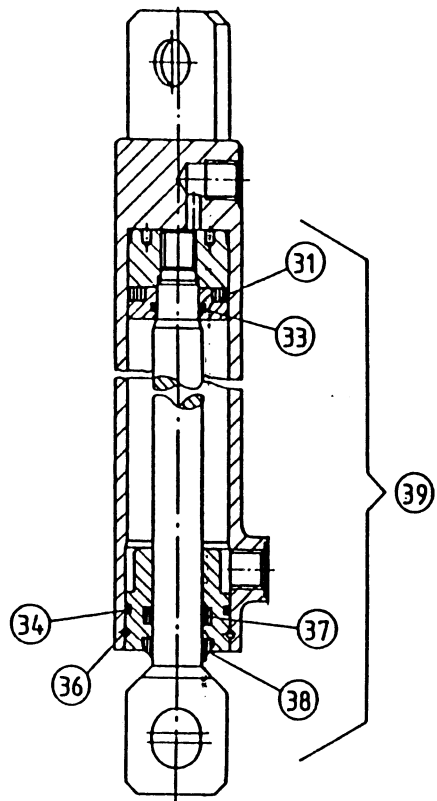


ET-AERO-16

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Hydraulische Auslegef b etätigung	Groupe: Repliage hydraulique	Group: Hydraulic folding

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-16

Bild III.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
55	04441-00	2		M 8	Schakel	Manille	Shackle
56	04823-00	2		8 DIN 763 BK	Kettenglied	Maillon	Link
57	04824-00	2		 36 x 8 x 460	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
58	04825-00	2		Ø 6 x 1,07 m	Drahtseil	Câble	Cable
59	04826-00	2			Hydrozylinder doppelwirkend*	Vérin double effet*	Double acting ram*
71	04839-00	2		GE 12-PLR	Gerade Einschraubverschr.	Raccord droit	Male stud coupling
72	04840-00	2		SVC 42 E-120	Vorspannventil	Limiteur hydraulique	Limiter
73	04841-00	2		17 x 22 x 1,5 DIN7603-A	Kupfer-Dichtring	Joint en cuivre	Copper sealing ring
74	04842-00	2		SW 9	Griff	Poignée	Grip
75	04843-00	2		BKH-12BE-R 3/8" NW 10	Kugelhahn mit Griff	Robinet	Ball valve
76	04082-00	-		b. B. Ø 20/Ø 28 x 0,5	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
77	04624-00	8		M 8 x 20 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
78	04844-00	2			Hebelaufnahme	Support de lever	Lever support
79	04395-00	4		4 x 26 DIN 1481-A2	Spannstift	Goupille élastique	Roll pin
80	04845-00	2		Ø 12 x 43	Bolzen	Axe	Clevis pin
81	00177-00	4		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
82	04053-00	4		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
83	04489-00	2			Klemmplatte	Plaquette de serrage	Clamp plate
84	04490-00	4		M 6 x 25 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
85	05255-00	4		A 21 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
86	04934-00	2		 19,5 x 1,6 x 102	Zugfeder	Ressort de traction	Tension spring
87	12348-00	2		Ng 5 DIN 1142	Seilklemme	Serre-câble	Wire rope clip
88	04767-00	2		Ø 22/Ø 32 x 1	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
88a	05255-00	2		A 21 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
89	04999-00	4		B 10 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
90	05440-00	2		 40 x 1,0 m	Schutzschlauch	Tuyau de protection	Protective hose
91	04424-00			4, 8 x 350	Kabelbinder	Seere-câble	Cable binder
					* Dichtungssatz siehe Seite 110, 111	* Pochette de joints voir pages 110, 111	* Set of seals see page 110, 111



ET-AERO-16a

Ersatzteilliste

Liste de pièces de rechange

Spare parts list

Pneumatikdüngerstreuer
AERO 1110 - 1121

Distributeur d'engrais pneumatique
AERO 1110 - 1121

Pneumatic fertilizer spreader
AERO 1110 - 1121

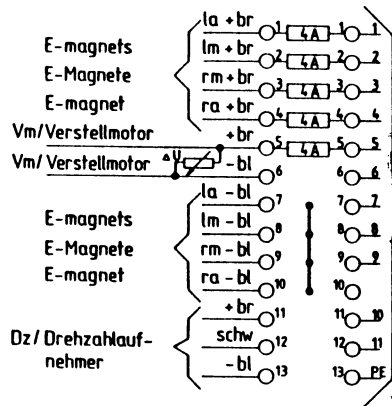
Gruppe: Doppeltwirkende Zylinder

Groupe: Vérins double effet

Group: Double acting rams

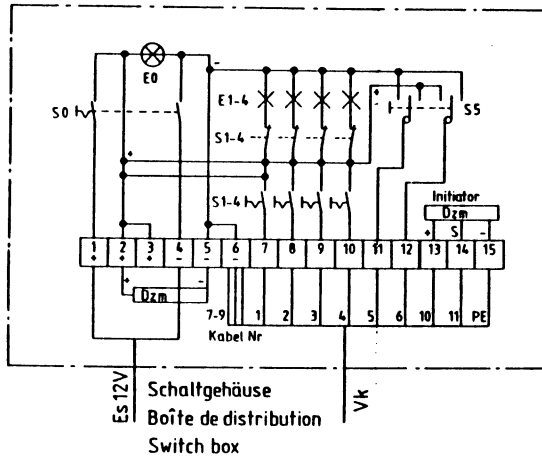
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-16a

Bild III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
31	-	1		OE-40	Kolbenführungsring	Segment de guidage pour piston	Piston wear-ring
33	-	1		16 x 3	O-Ring	Joint torique	O-Ring
34	-	1		35 x 3	O-Ring	Joint torique	O-Ring
36	-	1			Sprengring	Segment d'arrêt	Snap ring
37	-	1		Q 3-20-26-5	Stangenführungsring	Segment de guidage pour tige	Rod wear-ring
38	-	1		A 1-20-28-7	Abstreifer	Râcleur	Rod wiper
39	04816-00	1		◆ 31, 33, 34, 36, 37, 38	Dichtungssatz kpl.	Pochette de joints cpl.	Set of seals cpl.
62	-	1		OE - 50	Kolbenführungsring	Segment de guidage pour piston	Piston wear-ring
64	-	1		16 x 3	O-Ring	Joint torique	O-Ring
65	-	1		45 x 3	O-Ring	Joint torique	O-Ring
67	-	1			Sprengring	Segment d'arrêt	Snap ring
68	-	1		Q 3-20-28-7	Stangenführungsring	Segment de guidage pour tige	Rod wear-ring
69	-	1		A 1-20-28-7	Abstreifer	Râcleur	Rod wiper
70	04919-00	1		◆ 62, 64, 65, 67, 68, 69	Dichtungssatz kpl.	Pochette de joints cpl.	Set of seals cpl.
95	-	1			Kompaktdichtung	Joint compact	Compact seal
96	-	1			O-Ring	Joint torique	O-Ring
97	-	1			O-Ring	Joint torique	O-Ring
99	-	1			Stangenführungsring	Segment de guidage pour tige	Rod wear-ring
100	-	1			Abstreifer	Râcleur	Rod wiper
101	05340-00	1		◆ 95, 96, 97, 99, 100	Dichtungssatz kpl.	Pochette de joints cpl.	Set of seals cpl.
96	-	1			O-Ring	Joint torique	O-Ring
99	-	1			Stangenführungsring	Segment de guidage pour tige	Rod wear-ring
100	-	1			Abstreifer	Râcleur	Rod wiper
104	-	1			Kompaktdichtung	Joint compact	Compact seal
105	-	1			O-Ring	Joint torique	O-Ring
106	05347-00	1		◆ 96, 99, 100, 104, 105	Dichtungssatz kpl.	Pochette de joints cpl.	Set of seals cpl.



Schaltgehäuse
Boîte de distribution
Switch box

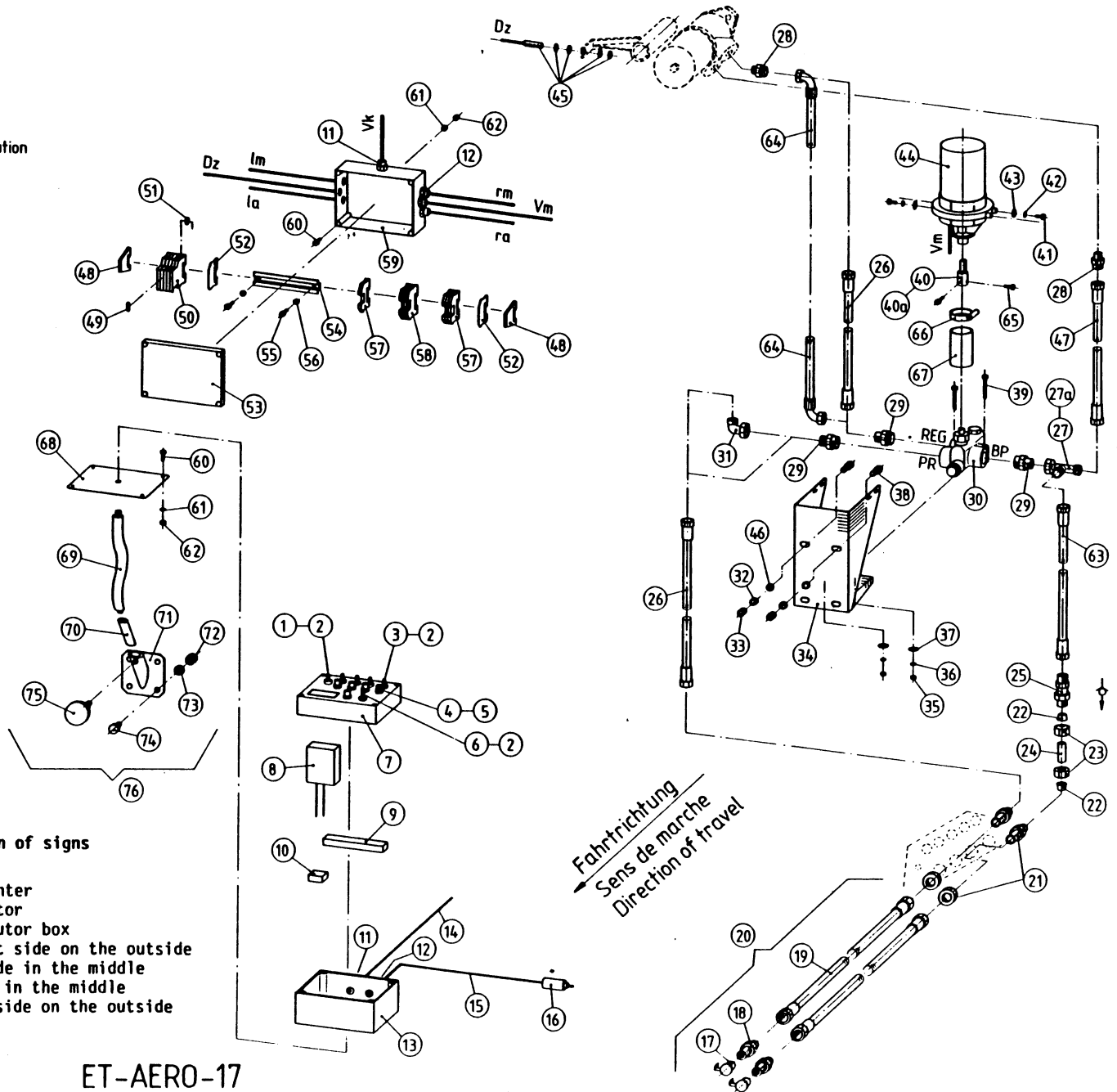
Anschluss Verteilerkasten
Connexion de la boîte de distribution
Connection of distribution box



Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

- Es - Einspeisung/alimentation/supply
- Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
- Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
- Vk - Verteilerkasten/boîte de distribution/distributor box
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue
- schw - schwarz/noir/black

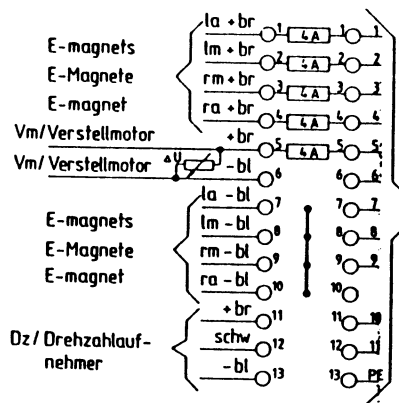
ET-AERO-17



Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Elektrische Mengenregulierung EMI 4	Groupe: Réglage du débit électrique EMI 4	Group: EMI 4 electrical application rate adjuster

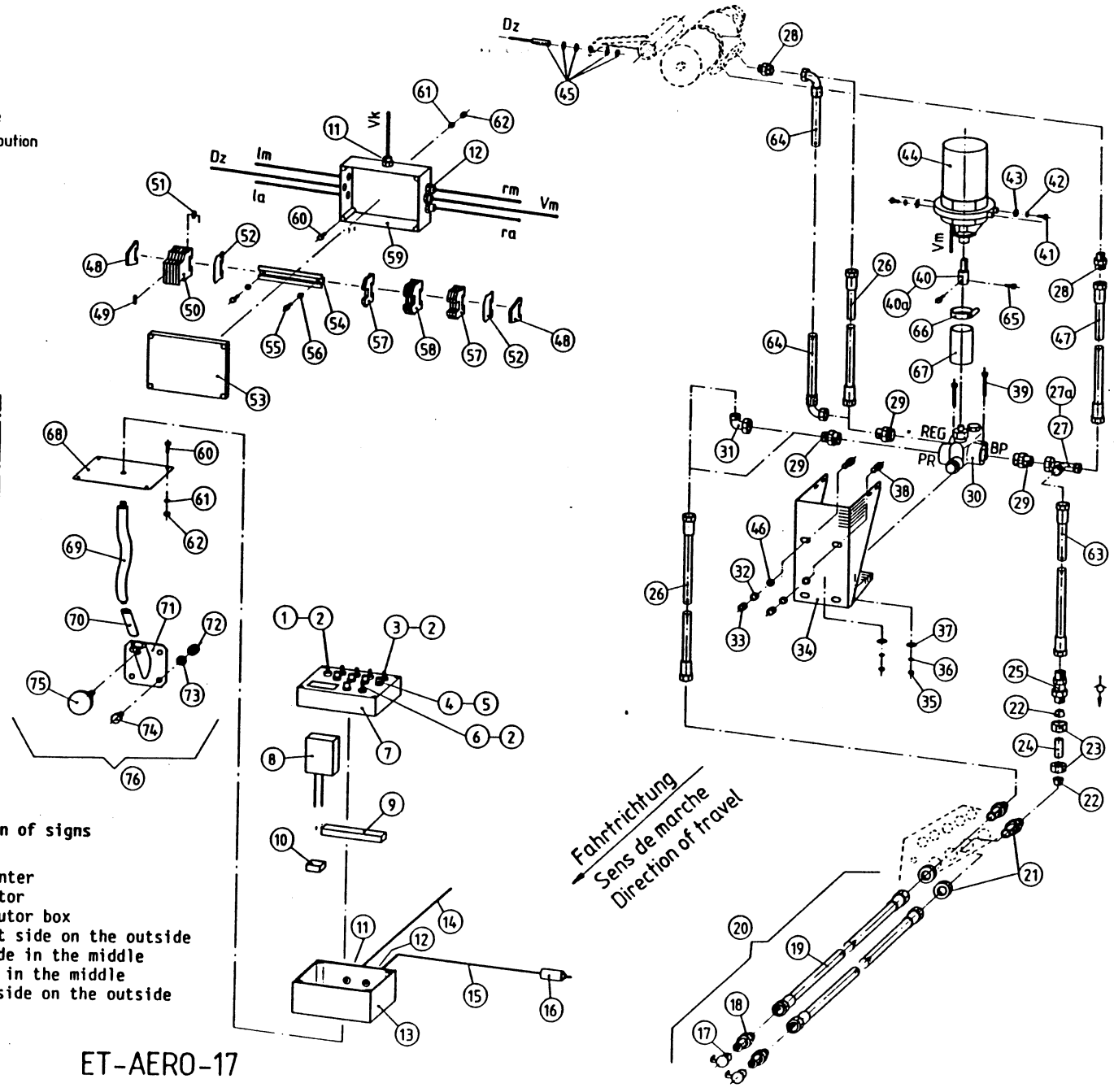
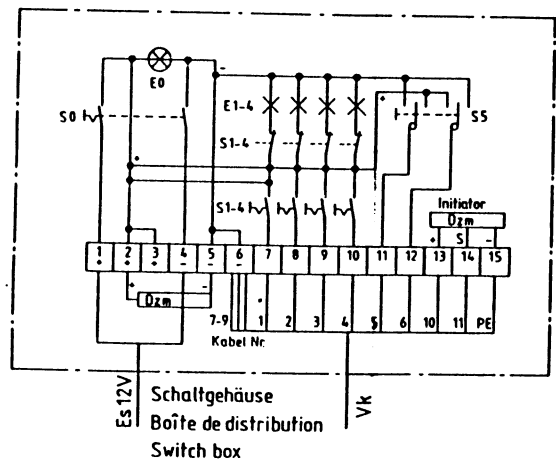
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-17

Bild III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	04847-00	1			Plus/Minus Schalter kpl.	Poussoir +/-	+/- switch
2	04774-00	6			Schutzkappe für Schalter	Protecteur de poussoir	Switch protective seal
3	04773-00	4			Kippschalter kpl.	Poussoir cpl.	Switch cpl.
4	04775-00	5			Kontrollleuchte kpl.	Voyant de contrôle	Control lamp
5	04776-00	5		12 - 15 V, 2 W, E 10	Glühbirne	Ampoule	Bulb
6	04048-00	1			Ein/Aus Schalter kpl.	Interrupteur marche/arrêt	On/off switch
7	04849-00	1		◇ ● 1-8	Deckel kpl. mit Schaltern	Couvercle avec interrupteurs	Cover with switches cpl.
8	04575-00	1			Digitalanzeige	Affichage digital	Digital read out
9	04850-00	1		12 polig	Lüsterklemme	Domino	Luminary joint
10	04851-00	1		3 polig	Lüsterklemme	Domino	Luminary joint
11	04852-00	2		PG 13,5	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
12	04584-00	7		PG 9	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
13	04853-00	1			Schaltgehäuse (Unterteil)	Boîtier (partie arrière)	Switch box (lower part)
14	04854-00	1		12 x 0,75 mm ² , MM 7,5 m	Verbindungskabel	Câble	Cable
15	04769-00	1		2 x 1,5 mm ² , MM 2,5 m	Anschlußkabel	Câble	Cable
16	04171-00	1			Stecker	Prise mâle	Plug
17	01229-00	2			Staubkappe	Bouchon plastique	Plastic cap
18	04428-00	2		◇ ● 17, 18, M 22 x 1,5	Hydraulikstecker	Embout mâle	Hydraulic plug
19	04427-00	2		M 22 x 1,5 MM 1,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
20	04429-00	2		◇ ● 17, 18, 19	Hydraulikschlauch kpl.	Tuyau flexible cpl.	Hydraulic pipe cpl.
21	04431-00	2		SV 15-PL	Gerade Schottverschraubung	Union de cloison	Bulkhead coupling
22	00271-00	2		DPR 15-L	Schneidring	Bague coupante	Cutting ring
23	00270-00	2		M 15-L	Überwurfmutter	Ecrou	Nut
24	04432-00	1		∅ 15 x 40	Hydraulikrohr	Hydraulique tuyau	Hydraulic tube
25	00272-00	1		S-RV 15 L	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	Non-return valve
26	04910-00	1		M 22 x 1,5, MM 0,75 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
26	04910-00	2	→ ● 63, 64	M 22 x 1,5, MM 0,75 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
27	04433-00	1	→ ● 27a	EVT 15-PL OMD	Einstellb. T-Verschraubung	Té orientable	Adjustable equal Tee
27a	04627-00	1		EVL 15-PL OMD	Einstellb. L-Verschraubung	Té renversé orientable	Adjustable male stud Tee-stud
							barrel
28	04435-00	2		GE 15-PLR	Gerade Einschraubverschraub.	Raccord droit	Male stud coupling
29	04438-00	3			Adapter	Adaptateur	Adapter



Schaltgehäuse
Boîte de distribution
Switch box

Anschluß Verteilerkasten
Connexion de la boîte de distribution
Connection of distribution box



Fahrtrichtung
Sens de marche
Direction of travel

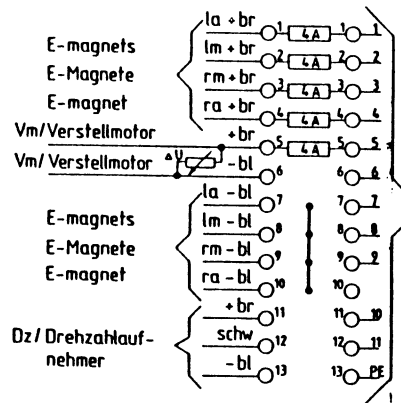
- Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs**
- Es - Einspeisung/alimentation/supply
 - Dz - Drehzahl-nehmer/compte-tours/revolution counter
 - Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
 - Vk - Verteilerkasten/boîte de distribution/distributor box
 - ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
 - rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
 - lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
 - la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
 - br - braun/brun/brown
 - bl - blau/blue/blue
 - schw - schwarz/noir/black

ET-AERO-17

Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdungerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Elektrische Mengenregulierung EMT 4	Groupe: Réglage du débit électrique EMT 4	Group: EMT 4 electrical application rate adjuster

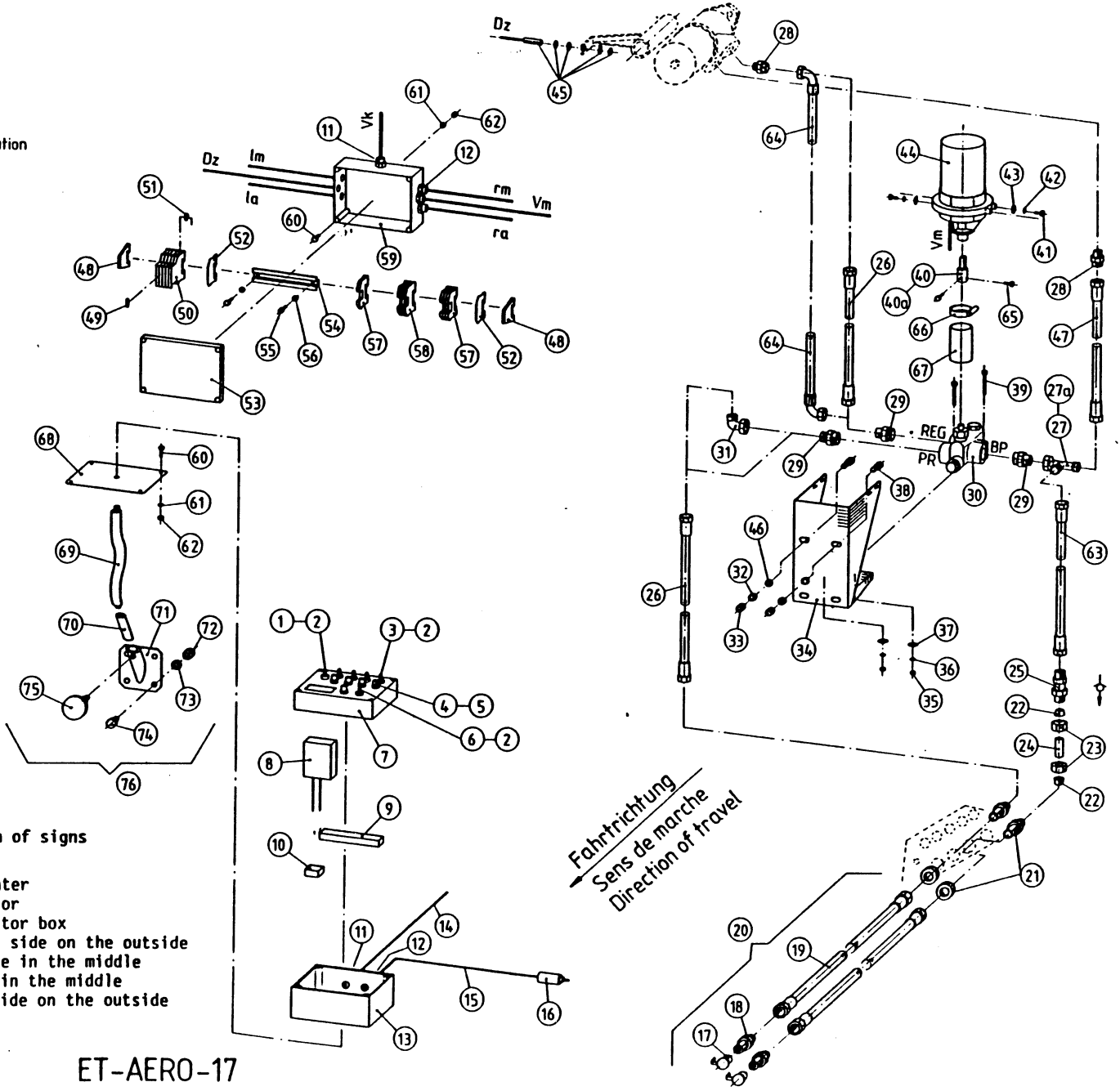
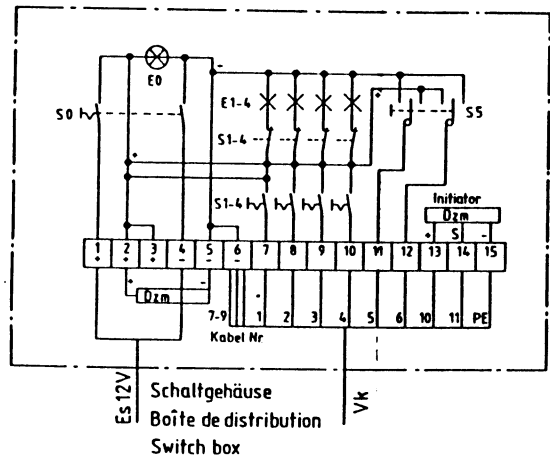
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-17

Bild III. III.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr, Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
30	04439-00	1			Stromregelventil *	Valve de réglage du débit*	Flow control valve*
					* Dichtungssatz siehe	* Pochette de joints	* Set of seals
					Seite 70, 71	voir pages 70, 71	see page 70, 71
31	04434-00	1		b. B. EYW 15-PL OMD	Einstellb. Winkel-Verschraub.	Equerre orientable	Adjustable male stud elbow
32	04101-00	4		B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
33	00175-00	4		M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
34	04911-00	1			Motorkonsole	Support de moteur	Motor support
35	00177-00	2		M 6 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
36	04053-00	2		B 6 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
37	21019-00	2		Ø 6,5/Ø 22 x 1,5-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
38	04050-00	4		M 8 x 12 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
39	05295-00	2		M 6 x 40 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
40	04636-00	1	→ 11276	↔ 40a, (1 x M 5)	Adapter für Verstellmotor	Adaptateur	Adapter
40a	05312-00	1	→ 11276	(2 x M 6)	Adapter für Verstellmotor	Adaptateur	Adapter
41	05358-00	4		M 5 x 10 DIN 912-A2	Zylinderschraube	Vis CHc	Hexagon socket head cap screw
42	04255-00	4		B 5 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
43	04102-00	4		A 5,3 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
44	04634-00	1		Safi 12 V	Verstellmotor	Moteur	Motor
45	04169-00	1		NT 3	Induktionsgrenztaster	Palpeur	Induction sensor
46	02013-00	4		A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
47	04888-00	1		M 22 x 1,5, MM 0,5 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
48	04588-00	2		EW 35	Endwinkel	Equerre	End bracket
49	04590-00	5		T 4/250 V	Sicherung ..	Fusible	Fuse
50	04589-00	5		WSI - 6	Sicherungsklemme	Support de fusible	Fuse terminal
51	04857-00	1			Varistor	Varistor	Speed variator
52	04591-00	2		WAP	Abschlußplatte	Equerre	Endplate
53	04594-00	1			Deckel für Verteilerkasten	Couvercle	Cover
54	04586-00	1			Halteschiene	Barrette de montage	Mounting rail
55	04587-00	2		M 4 x 8 DIN 84-verz.	Zylinderschraube	Vis à tête fendue cylindrique	Slotted cheese head screw
56	04855-00	2		A 4,3 DIN 125-verz.	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
57	04639-00	4		WDU-4	Durchgangsklemme	Support	Feed-through terminal
58	04592-00	4		WPE-2,5	Schutzleiterklemme	Support	PE terminal



Schaltgehäuse
Boîte de distribution
Switch box

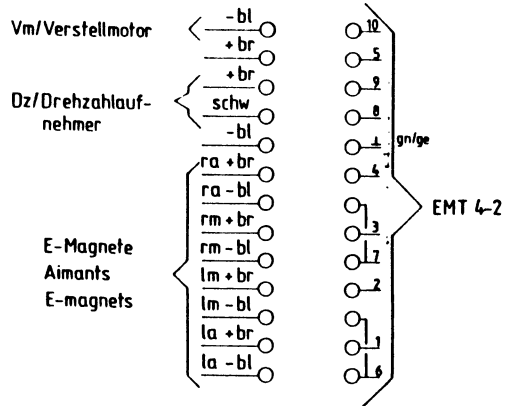
Anschluß Verteilerkasten
Connexion de la boîte de distribution
Connection of distribution box



Fahrrichtung
Sens de marche
Direction of travel

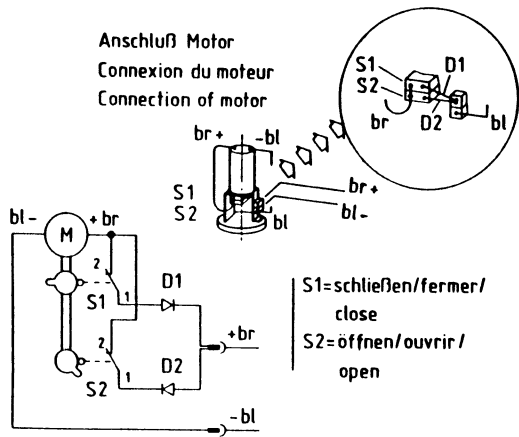
- Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs**
- Es - Einspeisung/alimentation/supply
 - Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
 - Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
 - Vk - Verteilerkasten/boîte de distribution/distributor box
 - ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
 - rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
 - lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
 - la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
 - br - braun/brun/brown
 - bl - blau/blue/blue
 - schw - schwarz/noir/black

ET-AERO-17



Anschluß Verteilerkasten
 Connexion de la boîte de distribution
 Connection of distribution box

Anschluß Motor
 Connexion du moteur
 Connection of motor

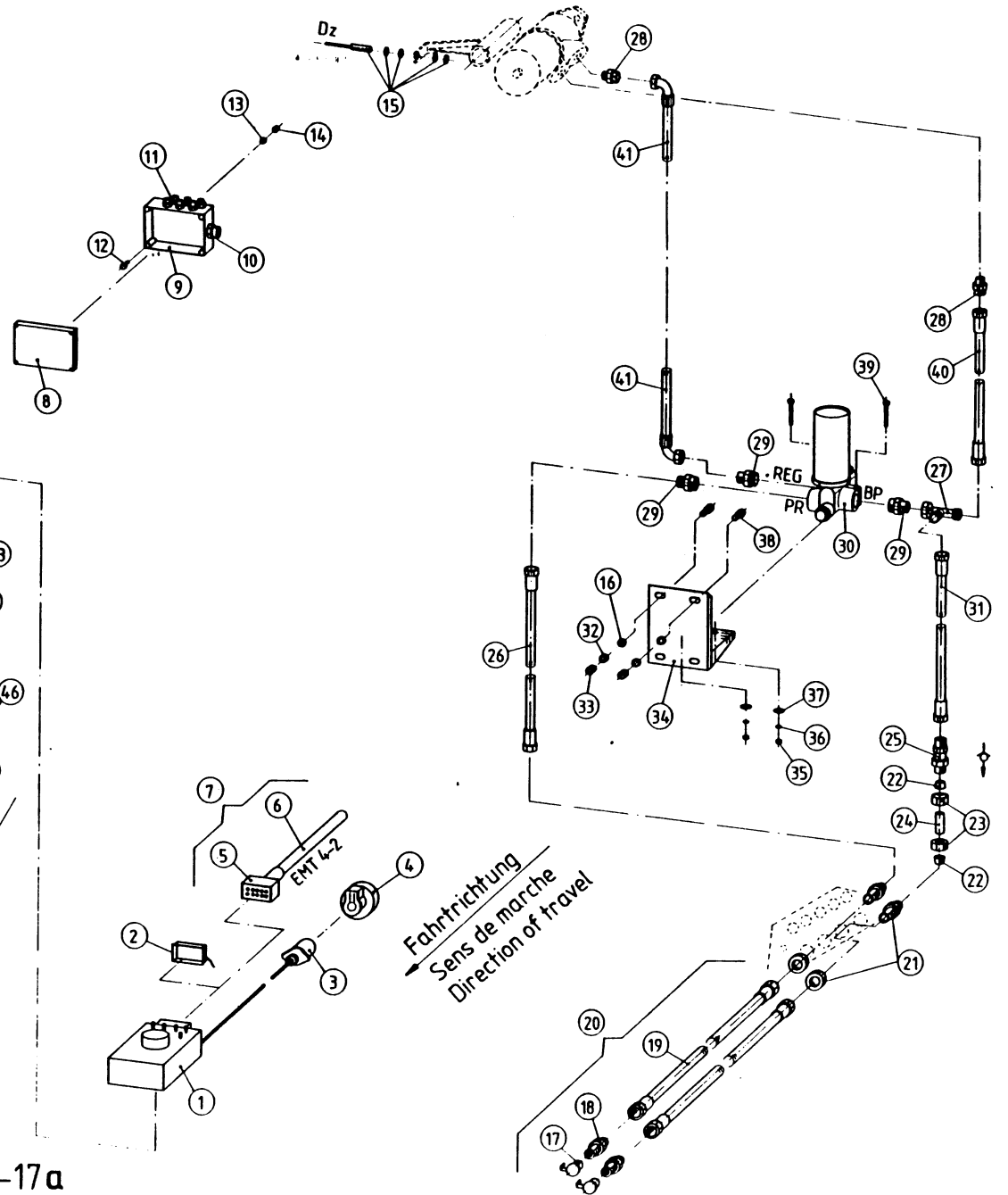


S1=schließen/fermer/
 close
 S2=öffnen/ouvrir/
 open

Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

- Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
- Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue
- schw - schwarz/noir/black
- gn/ge - grün-gelb/vert-jaune/green-yellow

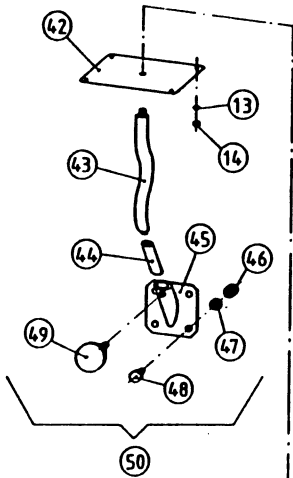
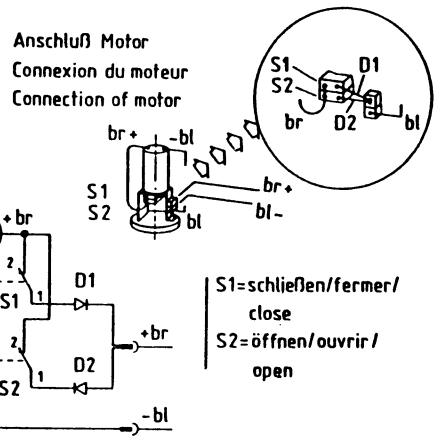
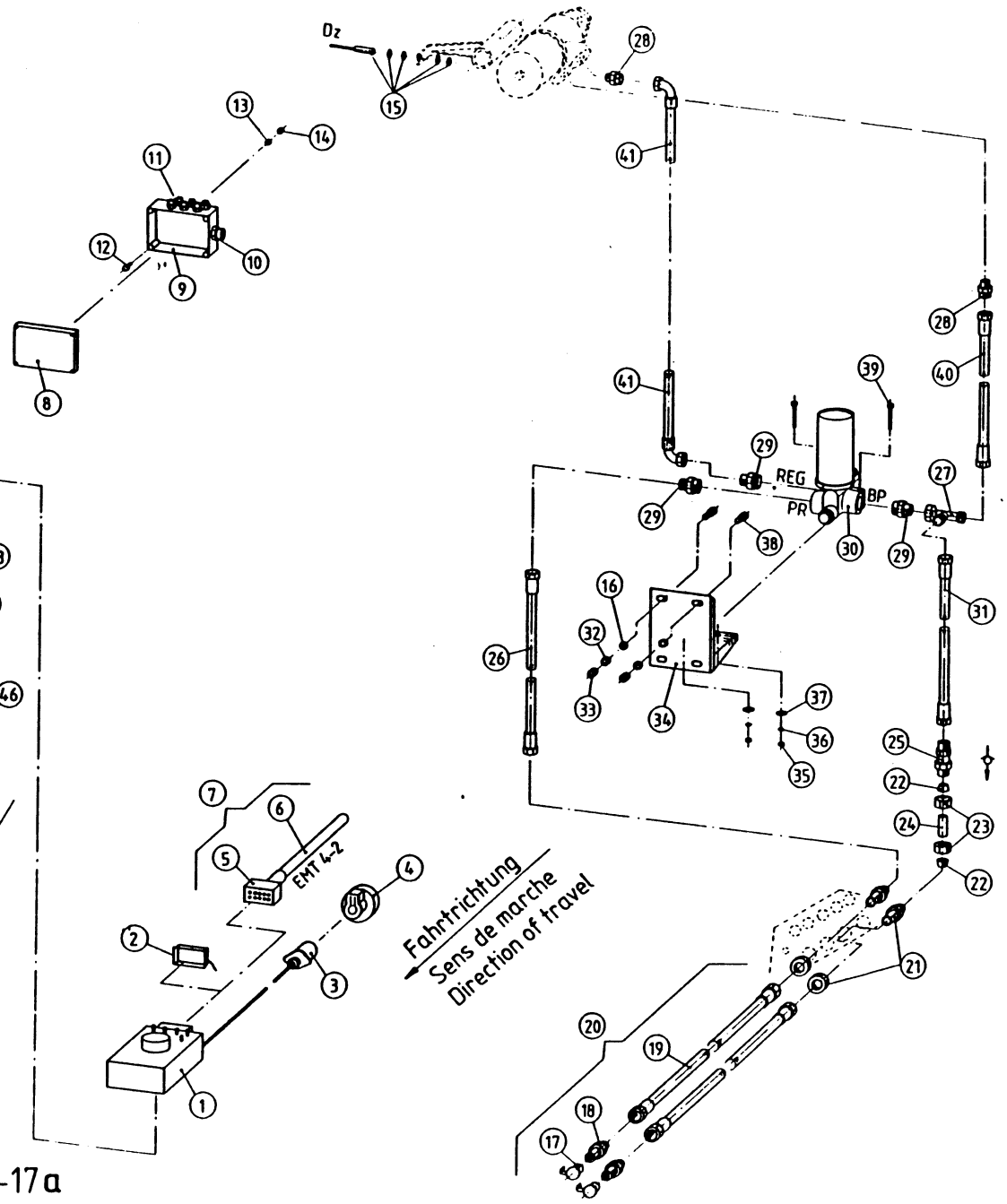
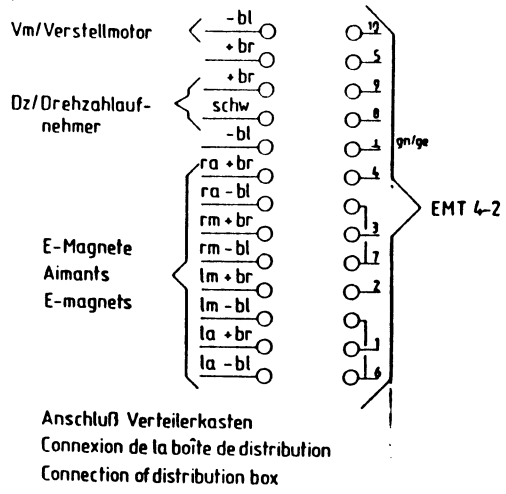
ET-AERO-17a



Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Elektrische Mengenregulierung EMT 4-2	Gruppe: Réglage du débit électrique EMT 4-2	Group: EMT 4-2 electrical application rate adjuster

Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-17a

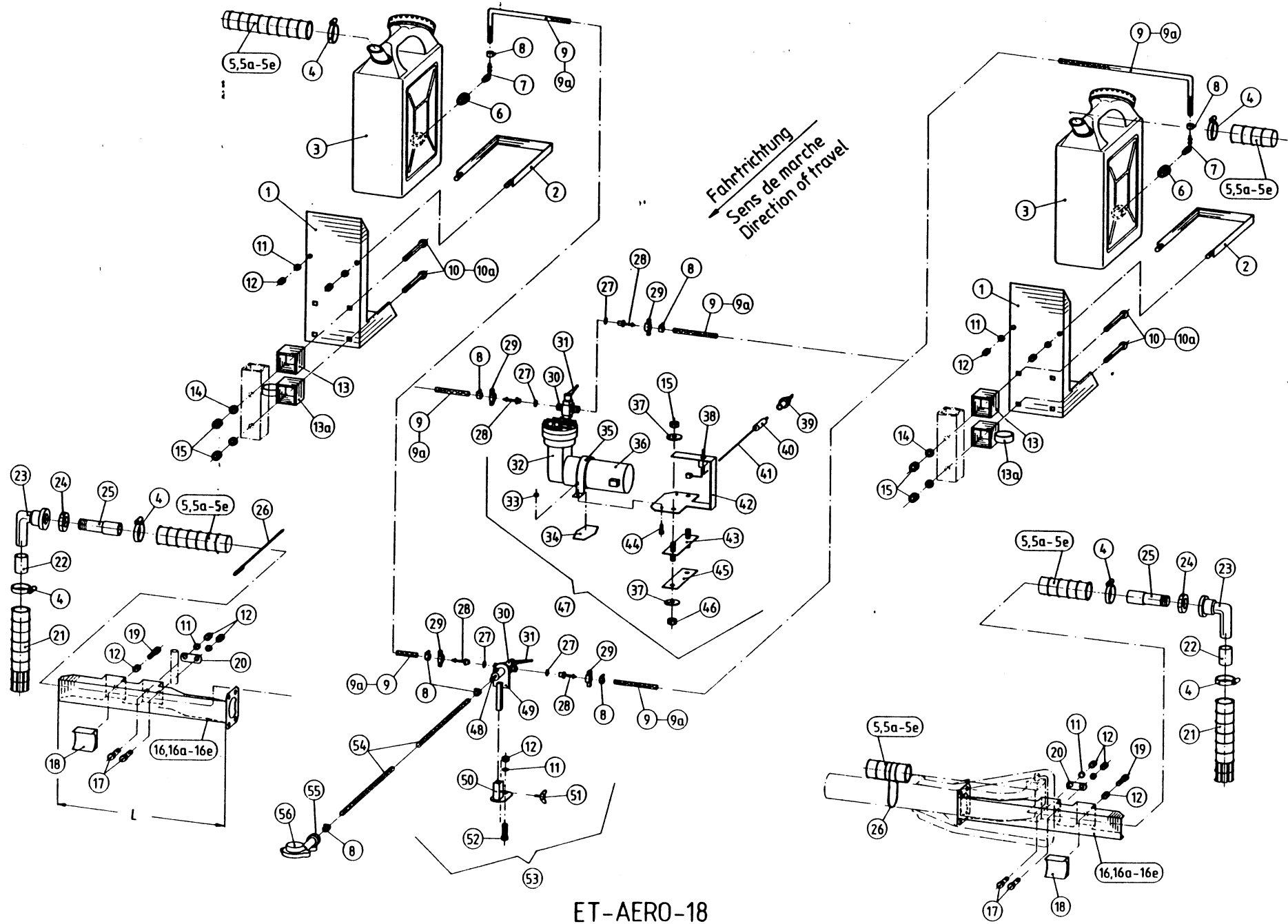
Bild III. III.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Mäße, Größe, DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
1	05442-00	1		◇ ⊙ 1, 2, 3	EMT 4-2	EMT 4-2	EMT 4-2
2	05443-00	1			Schutzkappe	Capuchon	Cover
3	05444-00	1			Stecker 3-polig	Prise mâle 3 pôles	3 terminal plug
4	05379-00	1			Steckdose 3-polig	Prise de courant 3 pôles	3 terminal socket
5	05445-00	1			Stecker 10-polig	Prise mâle 10 pôles	10 terminal plug
6	05446-00	1		12 adrig, MM 6,5 m	Verbindungskabel	Câble	Cable
7	05447-00	1		◇ ⊙ 5, 6	Verbindungskabel kpl.	Câble cpl.	Cable cpl.
8	05448-00	1			Deckel	Couvercle	Cover
9	05449-00	1		◇ ⊙ 8, 9, 10, 11	Verteilerkasten kpl.	Boitier de raccordement cpl.	Connection box cpl.
10	04852-00	1		Pg 13,5	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
11	05235-00	6		Pg 7	Kabelverschraubung	Presse-étoupe	Cable sealing
12	04163-00	4		M 4 x 6 DIN 84 - A2	Zylinderschraube	Vis à tête fendue cylindrique	Slotted cheese head screw
13	04164-00	8		B 4 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort	Spring washer
14	04165-00	8		M 4 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
15	04169-00	1		NT 3	Induktionsgrenztaster	Palpeur	Induction sensor
16	02013-00	4		A 8,4 DIN 125-A2	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
17	01229-00	2			Staubkappe	Bouchon plastique	Plastic cap
18	04428-00	2		◇ ⊙ 17, 18, M 22 x 1,5	Hydraulikstecker	Embout mâle	Hydraulic plug
19	04427-00	2		M 22 x 1,5 MM 1,6 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
20	04429-00	2		◇ ⊙ 17, 18, 19	Hydraulikschlauch kpl.	Tuyau flexible cpl.	Hydraulic pipe cpl.
21	04431-00	2		SV 15-PL	Gerade Schottverschraubung	Union de cloison	Bulkhead coupling
22	00271-00	2		DPR 15-L	Schneidring	Bague coupante	Cutting ring
23	00270-00	2		M 15-L	Überwurfmutter	Ecrou	Nut
24	04432-00	1		Ø 15 x 40	Hydraulikrohr	Hydraulique tuyau	Hydraulic tube
25	00272-00	1		S-RV 15 L	Rückschlagventil	Clapet anti-retour	Non-return valve
26	04910-00	1		M 22 x 1,5, MM 0,75 m	Hydraulikschlauch	Tuyau flexible	Hydraulic pipe
27	04627-00	1		EVL 15-PL OMD	Einstellb. L-Verschraubung	Tê renversé orientable	Adjustable male stud Tee-stud
							barrel
28	04435-00	2		GE 15-PLR	Gerade Einschraubverschraub.	Raccord droit	Male stud coupling
29	04438-00	3			Adapter	Adaptateur	Adapter
30	05450-00	1		◇ ⊙ 29, 30	Stromregelventil mit Motor	Valve de réglage du débit avec moteur	Flow control valve with motor



Zeichenerklärung/Explication des signes/Explanation of signs

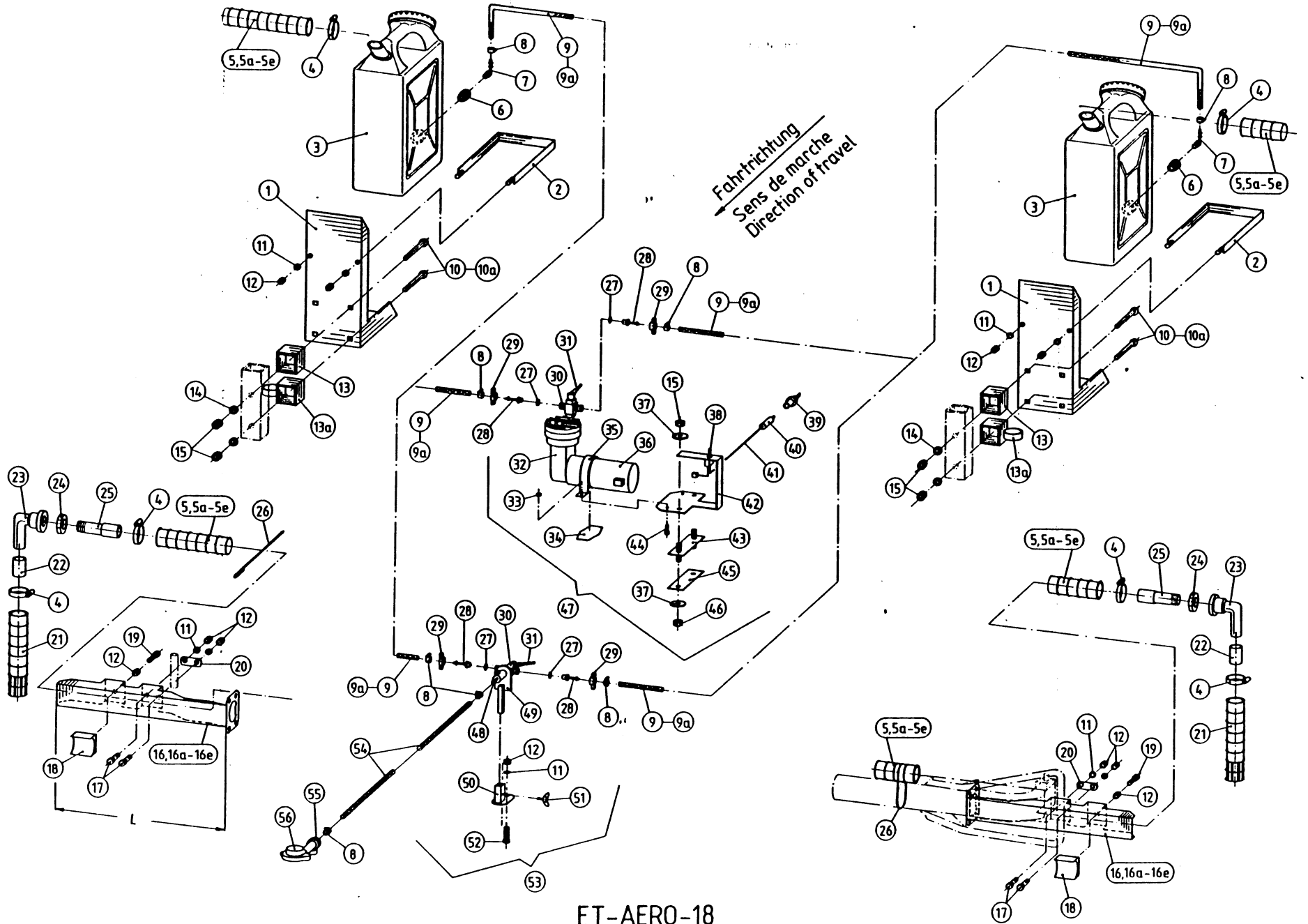
- Dz - Drehzahlnehmer/compte-tours/revolution counter
- Vm - Verstellmotor/motovariateur/variable speed motor
- ra - rechts außen/côté à droite à l'extérieur/right side on the outside
- rm - rechts mitte/côté à droite au milieu/right side in the middle
- lm - links mitte/côté à gauche au milieu/left side in the middle
- la - links außen/côté à gauche à l'extérieur/left side on the outside
- br - braun/brun/brown
- bl - blau/blue/blue
- schw - schwarz/noir/black
- gn/ge - grün-gelb/vert-jaune/green-yellow

ET-AERO-17a



ET-AERO-18

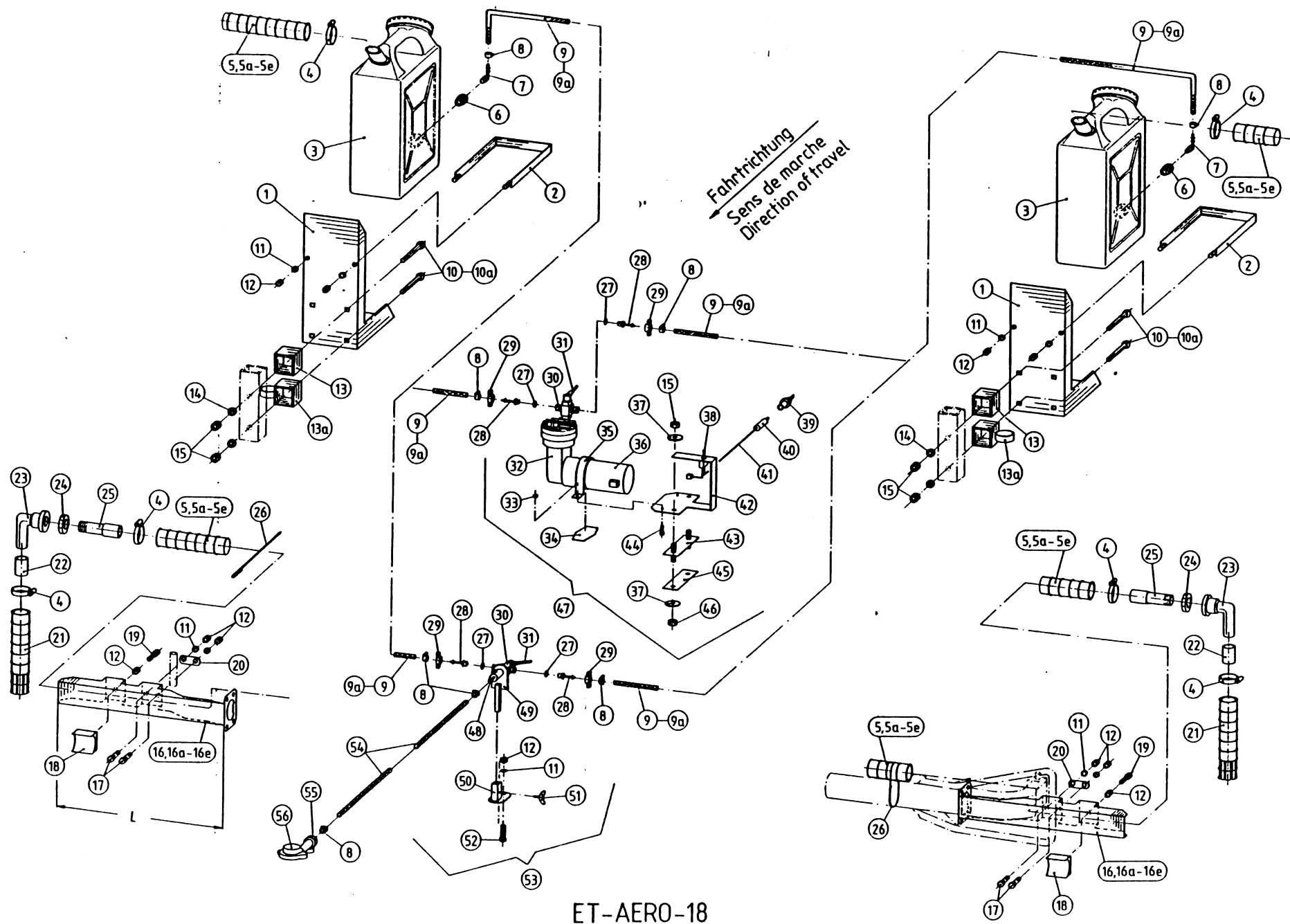
Ersatzteilliste			Liste de pièces de rechange			Spare parts list		
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121			Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121			Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121		
Gruppe: Schaummarkierung mit und ohne Kompressor			Groupe: Jalonneur à mousse avec et sans compresseur			Group: Boom marker with or without compressor		
Bild zur Liste:/Illustration de liste:/Illustration to list: ET-AERO-18								
Bild III. 111.	Best-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description	
-	04939-00	1			Schaummarkierung kpl. mit Kompressor	Jalonneur cpl. avec compresseur	Boom marker cpl. with compressor	
-	04940-00	1			Schaummarkierung kpl. mit Dreiwege-Kugelhahn (ohne Kompressor)	Jalonneur cpl. sans compresseur	Boom marker cpl. without compressor	
1	04941-00	2			Schaumbehälteraufnahme	Console	Boom scan support	
2	04943-00	2			Haltebügel	Bride	Clamp	
3	04944-00	2			Schaumbehälter	Reservoir	Boom scan	
4	04945-00	6		25 - 40	Schlauschelle	Serre-tube	Hose clamp	
5	04947-12	2		1112	Schaumschlauch	Tuyau	Hose	
5a	04948-15	2		1115	Schaumschlauch	Tuyau	Hose	
5b	04949-16	2		1116	Schaumschlauch	Tuyau	Hose	
5c	04950-18	2		1118	Schaumschlauch	Tuyau	Hose	
5d	04951-20	2		1120	Schaumschlauch	Tuyau	Hose	
5e	05237-21	2		1121	Schaumschlauch	Tuyau	Hose	
6	04952-00	2			OR 1/2", R 1/4"	Réduction filetée	Red. adaptor, parallel thread	
7	04953-00	2			R 1/4"	Equerre mâle	Male stud elbow	
8	04954-00	4-6			8 - 12	Schlauschelle	Serre-tube Hose clamp	
9	04955-00	2			6 mm, MM 7,5 m	Luftschlauch	Tuyau Hose	
9a	04956-00	2			6 mm, MM 9,5 m	Luftschlauch	Tuyau Hose	
10	04957-00	4		1115, 1116	M 10x120 DIN603-verz.	Flachrundschaube	Vis J Cup square bolt	
10a	04958-00	4		1115, 1116	M 10 x 65 DIN603-verz.	Flachrundschaube	Vis J Cup square bolt	
11	04101-00	8-10			B 8 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort Spring washer	
12	00175-00	12			M 8 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H Hexagon nut	
13	04959-00	2		1115, 1116		Zwischenstück	Entretoise Spacer	
13a	05238-00	2		1115, 1116		Zwischenstück mit Führung	Entretoise avec guide Spacer with guide	
14	04999-00	4			B 10 DIN 127-A2	Federring	Rondelle ressort Spring washer	
15	04027-00	4-6			M 10 DIN 934-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H Hexagon nut	
16	04961-12	2		1112	MM 492 mm	Führung für Endrohr	Support Support	
16a	04962-15	2		1115	MM 585 mm	Führung für Endrohr	Support Support	
16b	04963-16	2		1116	MM 617 mm	Führung für Endrohr	Support Support	
16c	04964-18	2		1118	MM 680 mm	Führung für Endrohr	Support Support	



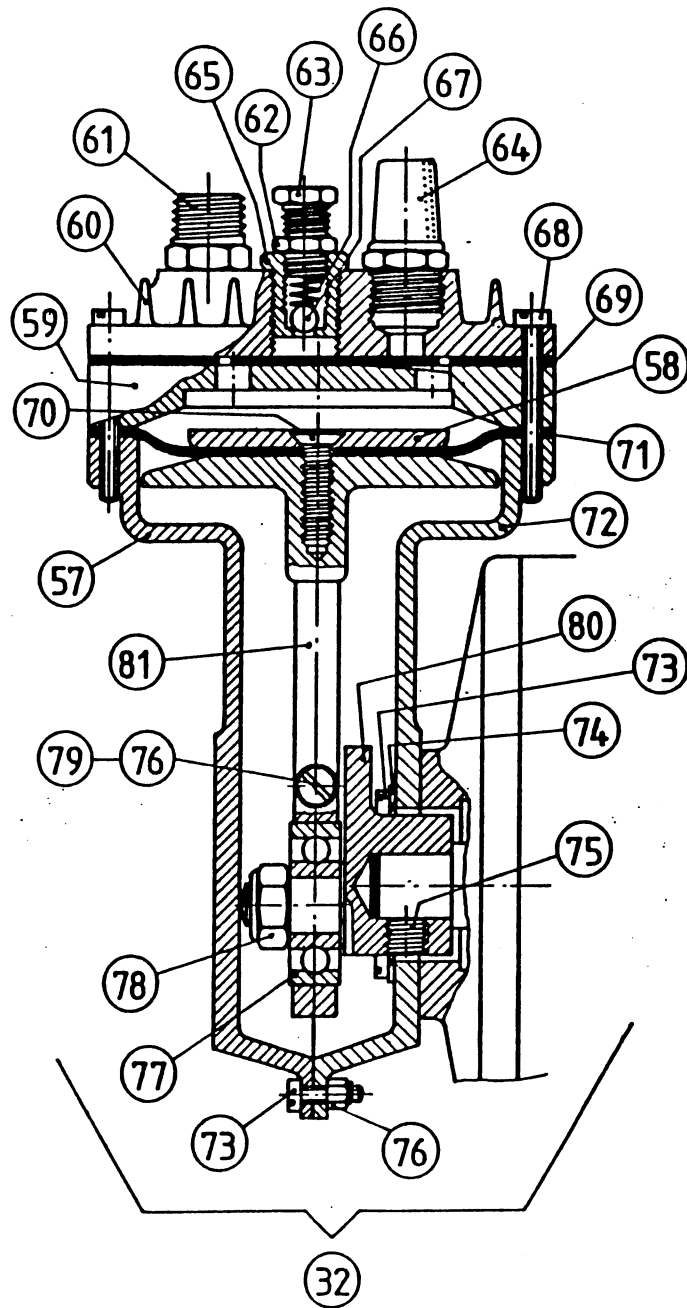
Ersatzteilliste	Liste de pièces de rechange	Spare parts list
Pneumatikdüngerstreuer AERO 1110 - 1121	Distributeur d'engrais pneumatique AERO 1110 - 1121	Pneumatic fertilizer spreader AERO 1110 - 1121
Gruppe: Schaummarkierung mit und ohne Kompressor	Groupe: Jalonneur à mousse avec et sans compresseur	Group: Boom marker with or without compressor

Bild zur Liste: / Illustration de liste: / Illustration to list: ET-AERO-18

Bild Ill. Ill.	Best.-Nr. No. de cde Order-No.	St. Qté Qty	Serien-Nr., Datum, Typ No. de série, date, type Series-No., date, type	Maße, Größe DIN, etc. Mesures, grandeur, etc. Measurements, size, etc.	Bezeichnung	Désignation	Description
16d	04965-20	2	1120	MM 743 mm	Führung für Endrohr	Support	Support
16e	05239-21	2	1121		Führung für Endrohr	Support	Support
17	04966-00	4		M 8 x 40 DIN 931-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
18	04967-00	2			Formstück	Demi bride	Half clamp
19	04968-00	2		M 8 x 40 DIN 933-A2	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
20	04969-00	2			Klemmplatte	Plaque	Plate
21	04970-00	2			Ablegeschlauch	Tuyau externe	Hose
22	04971-00	2		25 x 7 x 40	Futterschlauch	Tuyau	Hose
23	04972-00	2			Winkel	Coude	Curved adapter pipe
24	04973-00	2		R 3/4"	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
25	04974-00	2			Endrohr	Tuyau	Pipe
26	04975-00			∅ 4,5 x 600	Bindestreifen	Collier	Collar
27	04976-00	2			Dichtung	Joint	Seal
28	04977-00	2			Schlauchstutzen	Manchon pour tuyau flexible	Liner hose fitting
29	04978-00	2		R 3/8"	Knebelüberwurfmutter	Ecrou à ailette	Wing nut
30	04979-00	1		R 1/4"/R 3/8" 30,31	Dreiwege-Kugelhahn	Robinet à boule trois voies	Three-way ball cock
31	04980-00	1			Griff	Poignée	Grip
32	04981-00	1			Kompressor	Compresseur	Compressor
33	01166-00	2		M 6 DIN 982-B verz.	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut
34	04982-00	1			Gummiunterlage (Motor)	Plaquette caoutchouc (moteur)	Rubber plate (motor)
35	04983-00	1			Spannband kpl. mit Gummi	Bride de fixation	Fixation clamp
36	04984-00	1		12 V, 65 W	Motor kpl.	Moteur cpl.	Motor cpl.
37	04028-00	4		∅ 11/ ∅ 35 x 3-verz.	Scheibe	Rondelle plate	Flat washer
38	04985-00	1			Kippschalter	Interrupteur	Switch
39	04649-00	1			Steckdose 2-polig	Prise de courant 2 pôles	2 terminal socket
40	04171-00	1			Stecker 2-polig	Prise mâle 2 pôles	2 terminal plug
41	04986-00	1		2 x 1mm ² , MW 1,25 m	Anschlusskabel	Câble	Cable
42	04987-00	1			Kompressorhaltebügel	Support de compresseur	Compressor support
43	04988-00	1			Platte mit Gewindebolzen	Plaque	Plate
44	12045-00	2		M 6 x 16 DIN 601-verz.	Skt.-Schraube	Vis H	Hexagon screw
45	04989-00	1			Gummiunterlage	Plaquette caoutchouc	Rubber plate
46	02143-00	2		M 10 DIN 985-A2	Skt.-Mutter	Ecrou H	Hexagon nut



ET-AERO-18



ET-AERO-18a

Verzeichnis aller Teilnummern

Index numérique

Numerical index

Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page
00143-00	24	63	00221-00	11	17	02013-00	16	89	04027-00	36	71	04061-00	42	57	04101-00	11	123	04129-00	30	23
00143-00	52	107	00221-00	17	35	02013-00	37	95	04027-00	19	85	04063-00	15	17	04102-00	51	41	04129-00	14	29
00157-00	23	51	00221-00	37	41	02013-00	46	115	04027-00	84	97	04064-00	16	7	04102-00	51	47	04130-00	31	23
00157-00	23	57	00221-00	37	45	02013-00	16	119	04027-00	40	107	04064-00	16	17	04102-00	36	95	04131-00	33	25
00158-00	3	23	00221-00	44	51	02043-00	11	31	04027-00	72	117	04065-00	17	17	04102-00	43	115	04132-00	34	25
00158-00	3	29	00221-00	44	59	02054-00	44	107	04027-00	46	121	04065-00	49	77	04103-00	1	23	04133-00	35	25
00160-00	6	3	00226-00	6a	3	02055-00	43	107	04027-00	15	123	04074-00	26	17	04104-00	2	23	04135-00	38	25
00174-00	46	51	00252-00	9	17	02057-00	45	107	04028-00	37	125	04074-00	23	75	04105-00	4	23	04135-00	48	9
00174-00	46	59	00264-00	1	17	02087-00	8	75	04031-00	79	11	04075-00	27	17	04106-00	5	23	04137-00	40	25
00175-00	23	3	00270-00	21	69	02089-00	42	77	04031-00	48	19	04076-00	28	17	04107-00	6	23	04137-00	13	89
00175-00	18	7	00270-00	7	93	02095-00	31	7	04031-00	36	77	04077-00	29	19	04110-00	11	23	04138-00	9	23
00175-00	61	21	00270-00	23	113	02103-00	7	23	04032-00	45	19	04078-00	30	19	04110-00	1	101	04139-00	42	25
00175-00	41	25	00270-00	23	119	02118-00	30	5	04032-00	51	25	04079-00	32	19	04111-00	12	23	04140-00	45	25
00175-00	13	29	00271-00	20	69	02118-00	38	33	04032-00	33	39	04080-00	33	19	04111-00	2	101	04142-00	1	29
00175-00	4	35	00271-00	6	93	02118-00	14	35	04032-00	33	45	04081-00	34	19	04112-00	13	23	04143-00	2	29
00175-00	4	37	00271-00	22	113	02118-00	29	63	04032-00	5	75	04082-00	40	77	04112-00	4	101	04144-00	4	29
00175-00	4	43	00271-00	22	119	02118-00	51	71	04033-00	6	7	04082-00	76	109	04113-00	14	23	04145-00	5	29
00175-00	4	49	00272-00	25	69	02118-00	77	97	04034-00	7	7	04086-00	40	19	04113-00	5	101	04147-00	6	29
00175-00	4	55	00272-00	9	93	02143-00	29	5	04035-00	8	7	04086-00	30	75	04114-00	15	23	04148-00	17	63
00175-00	4	61	00272-00	25	113	02143-00	59	19	04036-00	2	7	04087-00	41	19	04114-00	3	101	04149-00	9	29
00175-00	8	69	00272-00	25	119	02143-00	32	25	04037-00	5	7	04088-00	42	19	04115-00	16	23	04150-00	10	29
00175-00	38	77	00275-00	2	105	02143-00	39	33	04038-00	3	7	04089-00	43	19	04115-00	6	101	04161-00	11	29
00175-00	10	85	00320-00	37	25	02143-00	12	35	04038-00	47	25	04089-00	31	77	04116-00	17	23	04161-00	2	35
00175-00	11	89	00320-00	12	31	02143-00	28	75	04039-00	1	7	04093-00	49	19	04116-00	9	75	04161-00	1	85
00175-00	4	91	00369-00	2	3	02143-00	46	125	04050-00	32	71	04094-00	50	19	04116-00	7	101	04162-00	31	39
00175-00	26	93	00370-00	4	3	02171-00	8	3	04050-00	28	95	04094-00	54	19	04117-00	18	23	04162-00	8	81
00175-00	33	115	00371-00	3	3	02172-00	7a	3	04050-00	38	115	04099-00	57	19	04117-00	8	101	04163-00	28	81
00175-00	33	121	01115-00	5	17	02274-00	9	105	04050-00	38	121	04101-00	17	7	04118-00	19	23	04163-00	46	95
00175-00	12	123	01166-00	33	125	02311-00	7	3	04052-00	19	7	04101-00	38	19	04118-00	9	101	04163-00	60	117
00177-00	9	7	01225-00	13	105	02338-00	24	3	04052-00	68	59	04101-00	12	29	04119-00	20	23	04163-00	12	119
00177-00	44	25	01229-00	46	71	02338-00	56	25	04053-00	22	7	04101-00	5	35	04119-00	16	75	04164-00	61	79
00177-00	53	25	01229-00	1	93	02338-00	14	89	04053-00	43	25	04101-00	5	37	04119-00	10	101	04164-00	31	81
00177-00	35	39	01229-00	1	105	02340-00	32	9	04053-00	52	25	04101-00	5	43	04120-00	21	23	04164-00	40	95
00177-00	35	45	01229-00	17	113	02341-00	5	3	04053-00	19	37	04101-00	5	49	04120-00	11	101	04164-00	61	117
00177-00	6	81	01229-00	17	119	02354-00	66	53	04053-00	19	43	04101-00	5	55	04121-00	22	23	04164-00	13	119
00177-00	3	85	02006-00	5a	3	02354-00	66	59	04053-00	48	71	04101-00	5	61	04121-00	22	101	04165-00	32	83
00177-00	29	95	02010-00	22	3	02354-00	30	63	04053-00	7	83	04101-00	53	71	04122-00	23	23	04165-00	39	95
00177-00	81	109	02010-00	4	7	02359-00	33	5	04053-00	14	85	04101-00	13	75	04122-00	13	101	04165-00	62	117
00177-00	35	115	02013-00	62	21	02359-00	67	53	04053-00	30	95	04101-00	9	85	04123-00	24	23	04165-00	14	119
00177-00	35	121	02013-00	49	25	02359-00	67	59	04053-00	82	109	04101-00	10	89	04123-00	-	101	04169-00	23	93
00178-00	24	85	02013-00	23	35	03053-00	28	5	04053-00	36	115	04101-00	3	91	04125-00	26	23	04169-00	45	115
00179-00	75	11	02013-00	24	51	04005-00	18	105	04053-00	36	121	04101-00	27	93	04125-00	15	101	04169-00	15	119
00220-00	31	19	02013-00	24	57	04006-00	20	3	04056-00	2	17	04101-00	14	105	04126-00	27	23	04171-00	12	69
00220-00	11	75	02013-00	50	71	04016-00	11	7	04059-00	7	17	04101-00	32	115	04126-00	16	101	04171-00	1	81
00221-00	19	3	02013-00	37	77	04027-00	56	19	04061-00	42	51	04101-00	32	121	04128-00	29	23	04171-00	16	113

Verzeichnis aller Teilnummern

Index numérique

Numerical index

Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page
04171-00	40	125	04255-00	35	95	04323-15	31a	51	04423-00	11	69	04439-00	30	71	04545-00	48	77	04600-00	8	85
04174-00	2	31	04255-00	42	115	04324-16	31b	51	04424-00	13	69	04439-00	14	93	04550-00	70	79	04601-00	11	85
04177-00	4	31	04257-00	3	37	04325-18	31c	57	04424-00	91	109	04439-00	30	115	04568-00	22	75	04602-00	11a	85
04178-00	5	31	04257-00	3	43	04326-12	32	51	04425-00	14	69	04441-00	73	11	04570-00	51	53	04603-00	12	85
04184-00	10	31	04258-00	30	7	04327-15	32a	51	04426-00	14a	69	04441-00	55	109	04570-00	51	59	04604-00	12a	85
04185-00	13	3	04258-00	36	19	04330-00	33	51	04427-00	115	69	04449-00	82	97	04572-00	34	71	04606-00	15	85
04185-00	13	31	04258-00	23	33	04330-00	33	57	04427-00	3	93	04449-00	74	117	04572-00	16	85	04607-00	20	85
04186-00	14	31	04258-00	8	35	04330-00	54	107	04427-00	19	113	04449-00	48	121	04574-00	43	77	04608-00	20a	85
04187-00	15	31	04258-00	8	37	04331-00	34	51	04427-00	19	119	04451-00	54	47	04575-00	8	113	04609-00	21	85
04190-00	18	31	04258-00	8	43	04331-00	34	57	04428-00	16	69	04451-00	22	107	04579-00	9	81	04610-00	21a	85
04191-00	19	31	04258-00	8	49	04332-00	36	51	04428-00	2	93	04474-00	6	105	04580-00	10	81	04611-00	22	85
04191-00	40	41	04258-00	8	55	04332-00	36	57	04428-00	18	113	04476-00	5	105	04584-00	30	81	04612-00	23	85
04191-00	40	45	04258-00	8	63	04333-15	37	51	04428-00	18	119	04477-00	3	105	04584-00	44	95	04613-00	25	85
04191-00	35	51	04258-00	12	75	04333-15	37	57	04429-00	17	69	04478-00	4	105	04584-00	12	113	04614-00	26	85
04191-00	35	57	04258-00	1	91	04336-18	43	57	04429-00	4	93	04480-00	53	107	04585-00	5	81	04615-00	1	69
04191-00	16	63	04258-00	15	105	04338-18	45	59	04429-00	20	113	04488-00	64	21	04585-00	42	95	04616-00	28	85
04191-00	21	107	04278-18	46	47	04362-15	2a	61	04429-00	20	119	04489-00	83	109	04586-00	26	81	04617-00	29	87
04196-00	36	41	04291-12	2	49	04363-16	22e	45	04430-00	18	69	04490-00	84	109	04586-00	51	95	04618-00	30	87
04196-00	36	45	04292-15	2a	49	04363-16	2b	61	04430-00	11	93	04493-00	12	81	04586-00	54	115	04619-00	1	89
04196-00	48	53	04293-16	2b	49	04364-18	2c	61	04430-00	63	117	04495-00	14	81	04587-00	25	81	04620-00	2	89
04196-00	48	59	04294-18	2c	55	04366-12	3	61	04430-00	31	121	04498-00	3	81	04587-00	53	95	04621-00	3	89
04196-00	19	63	04296-12	3	49	04367-15	3a	61	04431-00	19	69	04498-00	41	95	04587-00	55	115	04622-00	4	89
04196-00	20	63	04297-15	3a	49	04368-16	3b	61	04431-00	5	93	04502-00	39	25	04588-00	22	81	04623-00	7	89
04196-00	65	97	04298-16	3b	49	04369-18	3c	61	04431-00	21	113	04503-00	46	25	04588-00	47	95	04624-00	54	25
04199-00	27	33	04299-18	3c	55	04370-12	6	61	04431-00	21	119	04504-00	48	25	04588-00	48	115	04624-00	23	33
04199-00	28	51	04301-12	6	49	04371-18	6b	61	04432-00	22	69	04509-00	49	53	04589-00	23	81	04624-00	50	53
04199-00	28	57	04302-15	6a	49	04372-00	11	63	04432-00	8	93	04509-00	49	59	04589-00	54	95	04624-00	50	59
04201-00	29	33	04303-16	6b	49	04373-00	13	63	04432-00	24	113	04512-00	3	75	04589-00	50	115	04624-00	54	71
04201-00	27	51	04304-18	6c	55	04375-00	15	63	04432-00	24	119	04513-00	4	75	04590-00	21	81	04624-00	8	89
04201-00	27	57	04305-00	15	37	04383-00	26	63	04433-00	23	69	04514-00	7	75	04590-00	55	95	04624-00	77	109
04202-00	30	33	04305-00	15	43	04395-00	28	33	04433-00	27	113	04517-00	10	75	04590-00	49	115	04625-00	9	89
04203-00	31	33	04305-00	38	51	04395-00	48	47	04434-00	63	11	04518-00	15	75	04591-00	24	81	04626-00	12	89
04233-00	18	35	04305-00	38	57	04395-00	21	51	04434-00	24	69	04519-00	17	75	04591-00	48	95	04627-00	15	93
04233-00	18	49	04306-12	11	49	04395-00	21	55	04434-00	16	93	04520-00	18	75	04591-00	52	115	04627-00	27a	113
04233-00	18	55	04307-12	-	49	04395-00	18	63	04434-00	31	115	04521-00	29	75	04592-00	27	81	04627-00	27	119
04233-00	12	63	04308-10	12	49	04395-00	79	109	04435-00	26	69	04522-00	19	75	04592-00	50	95	04628-00	17	93
04239-00	11	37	04308-10	12	55	04412-00	53	19	04435-00	12	93	04523-00	20	75	04592-00	58	115	04629-00	18	93
04239-00	11	43	04316-00	19	49	04413-00	55	19	04435-00	28	113	04524-00	21	75	04593-00	29	81	04630-00	19	93
04247-10	16	37	04316-00	19	55	04414-00	10	23	04435-00	28	119	04526-00	32	75	04594-00	20	81	04631-00	20	93
04248-15	17	37	04317-00	22	51	04415-00	2	69	04436-00	27	71	04531-00	60	79	04594-00	56	95	04632-00	21	93
04248-15	17	43	04317-00	22	57	04416-00	3	69	04437-00	28	71	04534-00	65	79	04594-00	53	115	04633-00	22	93
04252-00	18	37	04318-00	25	51	04420-00	7	69	04438-00	29	71	04535-00	64	79	04596-00	2	85	04634-00	24	93
04252-00	18	43	04318-00	25	57	04421-00	9	69	04438-00	13	93	04536-00	69	79	04597-00	4	85	04634-00	44	115
04252-00	13	85	04319-18	15	3	04421-00	55	77	04438-00	29	113	04538-00	9	15	04598-00	5	85	04636-00	33	95
04255-00	27	85	04319-18	30	57	04422-00	66	79	04438-00	29	119	04544-00	46	77	04599-00	6	85	04636-00	40	115

Verzeichnis aller Teilnummern

Index numérique

Numerical index

Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page
04639-00	49	95	04767-00	49	41	04816-00	39	111	04874-00	37	9	04919-00	70	111	04967-00	18	125	05005-00	61	129
04639-00	57	115	04767-00	49	47	04817-00	42	107	04875-00	38	9	04920-00	28	7	04968-00	19	125	05006-00	62	129
04642-00	36a	41	04767-00	88	109	04818-00	-	107	04876-00	39	9	04921-00	66	21	04969-00	20	125	05007-00	63	129
04649-00	39	125	04769-00	2	81	04819-00	46	107	04877-00	40	9	04922-00	67	21	04970-00	21	125	05008-00	64	129
04650-00	59	97	04769-00	15	113	04820-00	47	107	04878-00	41	9	04923-00	68	21	04971-00	22	125	05009-00	65	129
04651-00	60	97	04770-00	4	81	04821-00	-	107	04879-00	42	9	04924-00	69	21	04972-00	23	125	05010-00	66	129
04652-00	61	97	04771-00	13	81	04822-00	51	107	04880-00	43	9	04925-00	16	3	04973-00	24	125	05011-00	67	129
04653-00	62	97	04772-00	19	81	04823-00	56	109	04881-00	44	9	04928-00	9	31	04974-00	25	125	05012-00	68	129
04654-00	58	95	04773-00	15	81	04824-00	57	109	04882-00	45	9	04929-00	22	33	04975-00	26	125	05013-00	69	129
04655-00	57	95	04773-00	3	113	04825-00	58	109	04883-00	46	9	04931-00	33	33	04976-00	27	125	05014-00	70	129
04656-00	63	97	04774-00	16	81	04826-00	59	109	04884-00	47	9	04932-00	34	33	04977-00	28	125	05015-00	71	129
04657-00	64	97	04774-00	2	113	04839-00	71	109	04885-00	49	9	04934-00	54	53	04978-00	29	125	05016-00	72	129
04658-00	67	97	04775-00	17	81	04840-00	72	109	04886-00	50	9	04934-00	86	109	04979-00	30	125	05017-00	73	129
04659-00	68	97	04775-00	4	113	04841-00	73	109	04887-00	51	9	04935-00	56	53	04980-00	31	125	05018-00	74	129
04660-00	69	97	04776-00	18	81	04842-00	74	109	04888-00	52	9	04935-00	56	59	04981-00	32	125	05019-00	75	129
04661-00	69a	97	04776-00	5	113	04843-00	75	109	04888-00	38	95	04936-00	57	53	04981-00	32	129	05020-00	76	129
04666-00	21	101	04777-00	11	81	04844-00	78	109	04888-00	47	115	04937-00	58	53	04982-00	34	125	05021-00	77	129
04669-00	3	17	04778-00	-	81	04845-00	80	109	04888-00	40	121	04937-00	58	59	04983-00	35	125	05022-00	78	129
04670-00	4	17	04780-00	66	97	04846-00	25	103	04889-00	53	9	04937-00	21	63	04984-00	36	125	05023-00	79	129
04672-00	24	17	04782-00	20	101	04847-00	1	113	04890-00	54	9	04938-00	23	63	04985-00	38	125	05024-00	80	129
04674-00	1	31	04783-00	23	101	04848-00	6	113	04891-00	55	9	04939-00	-	123	04986-00	41	125	05025-00	81	129
04676-00	3	31	04784-00	24	101	04849-00	7	113	04892-00	56	9	04940-00	-	123	04987-00	42	125	05026-00	-	127
04678-00	-	31	04785-00	8	105	04850-00	9	113	04893-00	57	11	04941-00	1	123	04988-00	43	125	05027-00	-	127
04680-00	-	31	04786-00	7	105	04851-00	10	113	04894-00	58	11	04943-00	2	123	04989-00	45	125	05028-00	-	127
04682-00	-	31	04787-00	9a	105	04852-00	11	113	04895-00	59	11	04944-00	3	123	04990-00	47	127	05029-00	-	127
04684-00	-	33	04788-00	10	105	04852-00	10	119	04896-00	60	11	04945-00	4	123	04991-00	48	127	05030-00	33	9
04708-12	22.	39	04789-00	11	105	04853-00	13	113	04897-00	61	11	04947-12	5	123	04992-00	49	127	05031-00	65	11
04709-15	22a	39	04789-00	12	105	04854-00	14	113	04898-00	62	11	04948-15	5a	123	04993-00	50	127	05032-00	64	11
04710-16	22b	39	04791-00	16	105	04855-00	62	79	04899-00	65	11	04949-16	5b	123	04994-00	51	127	05033-00	1	3
04711-18	22c	45	04792-00	16a	105	04855-00	33	83	04900-00	66	11	04950-18	5c	123	04995-00	53	127	05034-00	10	3
04713-20	22d	45	04793-00	16b	105	04855-00	52	95	04901-00	67	11	04951-20	5d	123	04996-00	54	127	05035-00	11	3
04715-15	23a	39	04794-00	16c	105	04855-00	56	115	04902-00	68	11	04952-00	6	123	04997-00	55	127	05038-00	23	7
04716-16	23b	39	04795-00	16d	105	04856-00	59	117	04903-00	69	11	04953-00	7	123	04998-00	56	127	05039-00	24	7
04717-18	23c	45	04796-00	17	105	04857-00	51	115	04904-00	70	11	04954-00	8	123	04999-00	28	63	05040-00	25	7
04719-20	23d	45	04797-00	17a	105	04860-00	9	3	04905-00	72	11	04955-00	9	123	04999-00	35	71	05041-00	26	7
04723-00	39	41	04798-00	17b	105	04861-00	10	7	04906-00	74	11	04956-00	9a	123	04999-00	18	85	05042-00	27	7
04723-00	39	45	04799-00	17c	105	04862-00	12	7	04907-00	76	11	04957-00	10	123	04999-00	83	97	05043-00	18	17
04738-20	2d	55	04800-00	17d	105	04863-00	13	7	04909-00	77	11	04958-00	10a	123	04999-00	89	109	05044-00	19	17
04739-20	3d	55	04801-00	23	107	04864-00	14	7	04909-00	20	37	04959-00	13	123	04999-00	73	117	05045-00	20	17
04740-20	6d	55	04802-00	24	107	04865-00	15	7	04909-00	20	43	04961-12	16	123	04999-00	47	121	05046-00	21	17
04741-20	31d	57	04803-00	25	107	04866-00	20	7	04910-00	10	93	04962-15	16a	123	04999-00	14	123	05047-00	22	17
04757-20	2d	61	04804-00	26	107	04867-00	21	7	04910-00	26	113	04963-16	16b	123	05001-00	57	129	05048-00	23	17
04758-20	3d	61	04805-00	27	107	04871-00	34	9	04910-00	26	119	04964-18	16c	123	05002-00	58	129	05050-00	51	19
04764-00	37	19	04806-00	28	107	04872-00	35	9	04911-00	25	93	04965-20	16d	125	05003-00	59	129	05051-00	52	19
04764-00	33	77	04807-00	-	107	04873-00	36	9	04911-00	34	115	04966-00	17	125	05004-00	60	129	05052-00	60	19

Verzeichnis aller Teilnummern

Index numérique

Numerical index

Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Index numérique						Numerical index								
						Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page			
05053-00	8	23	05082-00	2	37	05116-16	-	41	05150-00	53	53	05193-15	1b	67	05243-00	7a	105	05278-00	38	41
05053-00	12	101	05082-00	2	43	05117-18	55c	47	05150-00	53	59	05194-15	2b	67	05244-00	50a	9	05278-00	38	45
05055-12	3	35	05083-00	-	37	05118-18	-	47	05151-00	59	53	05195-16	1c	67	05245-00	52a	9	05278-00	63	53
05056-15	3a	35	05083-00	-	43	05119-20	55d	47	05151-00	59	59	05196-16	2c	67	05246-00	13	15	05279-00	18	3
05057-16	3b	35	05084-12	6	37	05120-20	-	47	05152-12	65	53	05197-18	1d	67	05247-00	64a	11	05279-00	12	17
05058-18	3c	35	05085-12	-	37	05121-21	55e	47	05153-12	-	53	05198-18	2d	67	05248-00	12	15	05280-00	6	31
05059-12	6	35	05086-12	12	37	05122-21	-	47	05154-15	65a	53	05199-20	1e	67	05249-00	71	11	05281-00	36	33
05060-00	7	35	05087-15	12a	37	05123-00	78	11	05155-15	-	53	05200-20	2e	67	05250-00	60a	21	05282-00	17	31
05060-00	7	37	05087-15	12a	43	05123-00	57	25	05156-16	65b	53	05201-21	1f	67	05251-00	25	23	05282-00	52	53
05060-00	7	43	05088-00	13	37	05123-00	10	35	05157-16	-	53	05202-21	2f	67	05251-00	17	101	05282-00	52	59
05060-00	7	49	05088-00	13	43	05123-00	10	37	05158-18	65c	59	05208-00	41a	71	05252-00	7	29	05282-00	20	107
05060-00	7	55	05089-00	14	37	05123-00	10	43	05159-18	-	59	05209-00	1	75	05253-00	1	35	05283-00	24	33
05060-00	7	61	05089-00	14	43	05123-00	10	49	05160-20	65d	59	05210-00	2	75	05254-00	30a	39	05283-00	29	51
05061-00	9	35	05090-12	21	39	05123-00	10	55	05161-20	-	59	05211-00	14	75	05254-00	30a	45	05283-00	29	57
05061-00	9	37	05091-15	21a	39	05123-00	10	63	05162-21	65e	59	05212-00	25	75	05255-00	42	41	05283-00	7	85
05061-00	9	43	05092-16	21b	39	05124-12	1	49	05163-21	-	59	05213-00	26	75	05255-00	42	45	05283-00	6	89
05061-00	9	49	05093-18	21c	43	05125-12	-	49	05164-12	1	61	05214-00	34	77	05255-00	25	63	05283-00	41	107
05061-00	9	55	05094-20	21d	43	05126-15	1a	49	05165-12	-	61	05215-00	35	77	05255-00	85	109	05284-00	32	33
05061-00	9	63	05095-21	21e	45	05127-15	-	49	05166-15	1a	61	05217-00	41	77	05255-00	88a	109	05284-00	47	47
05062-00	11	35	05096-21	12e	43	05128-16	1b	49	05167-15	-	61	05218-00	44	77	05256-12	12	37	05284-00	20	51
05062-00	-	37	05097-21	23e	45	05129-16	-	49	05168-16	1b	61	05219-00	45	77	05257-15	12a	37	05284-00	20	55
05062-00	-	43	05098-12	24	39	05130-18	1c	55	05169-16	-	61	05220-00	47	77	05257-15	12a	43	05285-00	35	33
05062-00	-	49	05099-12	25	39	05131-18	-	55	05170-18	1c	61	05221-00	50	77	05258-12	21	39	05285-00	47	51
05062-00	-	55	05100-15	25a	39	05132-20	1d	55	05171-18	-	61	05222-00	51	77	05259-15	21a	39	05285-00	47	59
05062-00	-	61	05100-15	25a	45	05133-20	-	55	05172-20	1d	61	05223-00	52	77	05260-16	21b	39	05286-00	10	17
05064-12	19	35	05101-12	26	39	05134-21	1e	55	05173-20	-	61	05224-00	53	77	05261-12	22	39	05286-00	16	35
05065-15	20	35	05102-12	27	39	05135-21	-	55	05174-21	1e	61	05225-00	54	77	05261-12	6e	55	05286-00	40	51
05066-00	21	35	05103-12	-	39	05136-21	2e	55	05175-21	-	61	05226-00	-	77	05262-15	22a	39	05286-00	40	57
05066-00	13	49	05104-15	28	39	05137-21	3e	55	05176-12	2	61	05227-00	56	77	05263-16	22b	39	05287-00	58	19
05066-00	13	55	05104-15	28	45	05139-12	14	49	05177-21	2e	61	05228-00	57	77	05264-15	23a	39	05287-00	43	41
05067-18	22	35	05105-15	29	39	05140-12	-	49	05178-21	3e	61	05229-00	58	77	05265-16	23b	39	05287-00	43	45
05068-18	24	35	05105-15	29	45	05141-18	15	55	05179-12	35	63	05230-00	59	79	05266-18	21c	43	05287-00	27	75
05069-21	25	35	05106-15	-	39	05142-18	-	55	05180-12	-	63	05231-00	63	79	05267-20	21d	43	05288-00	45	41
05070-12	1	37	05106-15	-	45	05143-00	26	51	05181-15	35a	65	05232-00	64a	79	05268-18	22c	45	05288-00	45	45
05071-12	-	37	05107-00	50	25	05143-00	26	57	05182-15	-	65	05233-00	65a	79	05269-20	22d	45	05289-10	-	61
05072-15	1a	37	05107-00	30	39	05144-00	-	51	05183-16	35b	65	05234-00	68	79	05270-18	23c	45	05290-10	-	61
05073-15	-	37	05107-00	30	45	05144-00	-	57	05184-16	-	65	05235-00	43	95	05271-20	23d	45	05291-10	-	63
05074-16	1b	37	05107-00	75	97	05145-12	31	51	05185-18	35c	65	05235-00	11	119	05272-21	23e	45	05292-10	-	63
05075-16	-	37	05109-00	34	39	05145-12	32d	57	05186-18	-	65	05236-00	45	95	05273-00	16	49	05293-10	1	67
05076-18	1c	43	05109-00	34	45	05146-21	31e	57	05187-20	35d	65	05237-21	5e	123	05273-00	16	55	05294-10	2	67
05077-18	-	43	05111-12	55	41	05147-16	32b	51	05188-20	-	65	05238-00	13a	123	05274-10	65	53	05295-00	5	69
05078-20	1d	43	05112-12	-	41	05147-16	32c	57	05189-21	35e	65	05239-21	16a	125	05275-10	-	53	05295-00	32	95
05079-20	-	43	05113-15	55a	41	05148-21	32e	57	05190-21	-	65	05240-00	5	91	05277-00	14	3	05295-00	39	115
05080-21	1e	43	05114-15	-	41	05149-00	39	51	05191-12	1a	67	05241-00	5a	91	05278-00	17	3	05295-00	39	121
05081-21	-	43	05115-16	55b	41	05149-00	39	57	05192-12	2a	67	05242-00	7	91	05278-00	25	33	05296-00	32	39

Verzeichnis aller Teilnummern

Index numérique

Numerical index

Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page	Nr.	Bild Rep. Fig.	Seite Page
05296-00	32	45	05347-00	106	111	05387-00	16	15	05422-18	31c	57	12020-00	6	17						
05296-00	6	69	05348-00	68	117	05388-00	17	15	05423-20	31d	57	12045-00	44	125						
05297-00	42	71	05349-00	69	117	05389-00	19	15	05424-21	31e	57	12069-00	13	17						
05298-00	42a	71	05349-00	43	121	05390-00	1a	17	05425-18	32c	57	12071-00	8	17						
05299-00	43	71	05350-00	70	117	05391-00	39	19	05426-20	32d	57	12075-00	15	35						
05300-00	44	71	05350-00	44	121	05391-00	55	25	05427-00	60	59	12075-00	41	41						
05301-00	45	71	05351-00	71	117	05391-00	74	79	05428-00	11a	63	12075-00	41	45						
05302-00	31	71	05351-00	45	121	05392-00	3a	17	05429-00	47	71	12075-00	18a	105						
05303-00	44	19	05352-00	76	117	05393-00	11	15	05430-00	52	71	12348-00	55	53						
05303-00	6	75	05353-00	25	3	05394-00	14	15	05431-00	55	71	12348-00	87	109						
05304-00	25a	75	05354-00	26	3	05395-00	18	15	05432-00	56	73	12487-00	6	91						
05305-00	26a	75	05355-00	52	41	05396-00	20	15	05433-00	73	79	12543-00	73	59						
05306-00	39	77	05356-00	71	59	05397-00	1a	23	05434-00	71	79	12595-00	70	59						
05307-00	50a	77	05357-12	31	51	05398-00	28	23	05435-00	72	79	15052-00	52	127						
05308-00	16	31	05358-00	4	69	05398-00	18	101	05436-00	10	69	21018-00	24	75						
05308-00	19	107	05358-00	34	95	05399-00	36	25	05437-00	8	91	21019-00	69	59						
05309-00	5	89	05358-00	49	107	05400-00	58	25	05438-00	24a	101	21019-00	49	71						
05311-00	70	97	05358-00	41	115	05401-00	59	27	05439-00	25a	103	21019-00	31	95						
05311-00	64	117	05359-00	15	89	05402-00	60	27	05440-00	90	109	21019-00	48	107						
05311-00	41	121	05360-00	39a	25	05403-10	7	31	05441-00	72	59	21019-00	37	115						
05312-00	33a	95	05361-00	46a	25	05404-15	7a	31	05442-00	1	119	21019-00	37	121						
05312-00	40a	115	05362-00	48a	25	05405-20	7b	31	05443-00	2	119	21022-00	14	63						
05313-00	71	97	05363-00	1	15	05406-10	8	31	05444-00	3	119	21041-00	67	79						
05313-00	65	117	05364-00	2	15	05407-15	8a	31	05445-00	5	119									
05314-00	66a	97	05365-00	8	15	05408-20	8b	31	05446-00	6	119									
05315-00	69b	97	05367-18	31	5	05409-10	20	31	05447-00	7	119									
05316-00	72	97	05368-00	15a	7	05410-15	20a	31	05448-00	8	119									
05316-00	66	117	05369-00	29	7	05411-20	20b	31	05449-00	9	119									
05317-00	53	41	05370-00	33a	9	05412-10	21	33	05450-00	30	119									
05317-00	53	47	05371-00	34a	9	05413-15	21a	33	05451-00	34	121									
05318-00	74	97	05372-00	80	11	05414-20	21b	33	05452-00	42	121									
05319-00	76	97	05373-00	81	11	05415-00	13	35	05453-00	50	121									
05319-00	75	117	05374-00	82	11	05415-00	50	41	06040-00	27	5									
05319-00	49	121	05375-00	83	11	05415-00	50	47	11004-00	32	5									
05320-00	78	97	05376-00	84	11	05415-00	64	53	11004-00	27	63									
05321-00	79	97	05377-00	85	11	05415-00	64	59	11024-00	37	33									
05322-00	73	97	05378-00	86	11	05415-00	22	63	11024-00	33	71									
05322-00	67	117	05379-00	4	119	05415-00	2	91	11024-00	17	85									
05323-00	81	97	05380-00	3	15	05416-18	40	33	11029-00	17	49									
05324-00	8a	105	05381-00	4	15	05417-18	41	33	11029-00	17	55									
05325-00	17e	105	05382-00	5	15	05418-18	17a	43	11056-00	41	51									
05326-00	16e	105	05383-00	6	15	05419-15	32a	51	11056-00	41	57									
05327-00	27a	107	05384-00	7	15	05420-00	61	53	11056-00	50	107									
05328-00	-	107	05385-00	10	15	05421-00	62	53	12019-00	44	41									
05340-00	101	111	05386-00	15	15	05421-00	62	59	12019-00	44	45									

AUSZUG AUS UNSEREN GARANTIEBEDINGUNGEN

RAUCH-Produkte werden nach modernen Fertigungsmethoden und mit größter Sorgfalt hergestellt und unterliegen zahlreichen Kontrollen.

Deshalb leistet RAUCH 12 Monate Garantie, wenn nachfolgende Bedingungen erfüllt sind:

1. Die Garantie beginnt mit dem Datum des Kaufs.
2. Die Garantie umfaßt Material- oder Fabrikationsfehler. Für Fremderzeugnisse (Hydraulik, Elektronik) haften wir nur im Rahmen der Gewährleistung des jeweiligen Herstellers. Während der Garantiezeit werden Fabrikations- und Materialfehler kostenlos behoben durch Ersatz oder Nachbesserung der betreffenden Teile. Andere, auch weitergehende Rechte, wie Ansprüche auf Wandlung, Minderung oder Ersatz von Schäden, die nicht am Liefergegenstand entstanden sind, sind ausdrücklich ausgeschlossen. Die Garantieleistung erfolgt durch autorisierte Werkstätten, durch die RAUCH-Werksvertretung oder das Werk.
3. Von den Garantieleistungen ausgenommen sind Folgen natürlicher Abnutzung, Verschmutzung, Korrosion und alle Fehler, die durch unsachgemäße Handhabung sowie äußere Einwirkung entstanden sind. Bei eigenmächtiger Vornahme von Reparaturen oder Änderungen des Originalzustandes entfällt die Garantie. Der Ersatzanspruch erlischt, wenn keine RAUCH-Original-Ersatzteile verwendet wurden. Garantieansprüche müssen spätestens innerhalb 30 Tagen nach Eintritt des Schadens beim Werk geltend gemacht sein. Kaufdatum und Maschinenummer angeben. Reparaturen, für die Garantie geleistet wird, dürfen von der autorisierten Werkstatt erst nach Rücksprache mit RAUCH oder deren offizieller Vertretung durchgeführt werden. Durch Garantiearbeiten verlängert sich die Garantiezeit nicht.

EXTRAIT DE NOS CONDITIONS DE GARANTIE

Les produits RAUCH sont manufacturiés selon de méthodes modernes de production et avec beaucoup de soin et ils sont contrôlés plusieurs fois.

C'est pourquoi nous garantissons notre matériel durant une année sous les conditions suivantes:

1. La garantie commence avec le jour de l'achat.
2. La garantie implique les défauts de matériel et de fabrication. Le matériel qui n'est pas de notre fabrication, tel que systèmes hydrauliques, électroniques, etc. est garanti dans la mesure où nos fournisseurs respectifs reconnaissent le bien-fondé de la réclamation. Pendant la période de la garantie nous nous engageons à remplacer ou à réparer les pièces qui auront été reconnues défectueuses en nos usines. Nous ne pouvons être tenus au paiement d'autres droits, tel que changement, réduction ou remplacement des dommages non subis à l'objet de livraison. La réparation ou le remplacement des pièces est fait par des ateliers autorisés, le représentant de RAUCH ou de nos Services RAUCH.
3. La garantie ne peut être invoquée pour les défauts provenant: de l'usure normale, du salissement, de la corrosion, d'une utilisation non conforme aux instructions, d'une modification de la machine d'origine ou d'une réparation avec des pièces non d'origine RAUCH. Les demandes de garantie doivent être chez nos Services dans les 30 jours après la défectuosité s'est formée. Indiquer le jour de l'achat et le numéro de la machine. Réparations sous garantie ne peuvent être faites qu'après consultation de RAUCH ou le représentant officiel de RAUCH. La période de garantie ne se prolonge pas par des travaux de garantie.

EXTRACT FROM OUR CONDITIONS OF LIMITED WARRANTY

RAUCH products are produced according to modern production methods and with much care and are subject to many tests.

Therefore we grant warranty for 1 year under the following conditions:

1. The warranty period begins with the date of purchase.
2. The warranty is valid for all faults caused in manufacture and faults of the used materials. Parts of machine which are not of our manufacture i.e. hydraulic and electronic system, etc. are normally warranted by the corresponding manufacturer. During the warranty period the parts will be exchanged or repaired free of charge. We cannot be held responsible for other claims as change-ment, reduction or replacements of damages not arising at the object of delivery. The warranty repairs are made by an authorized workshop, by the representative of RAUCH or by RAUCH.
3. The warranty is not valid for faults caused by normal wear and tear, soiling, corrosion, negligence shown in operation. Nor can claims be entertained, if parts other than those manufactured by us have been incorporated in the original machine. Claims must be made within 30 days after the defect has arisen. State the date of purchase and serial number of the machine. Repairs under warranty can be made by an authorized workshop only after having consulted RAUCH or their representative. The warranty period is not prolonged after warranty works.

FÜR IHRE SICHERHEIT UND FÜR EIN EINWANDFREIES FUNKTIONIEREN
IHRER MASCHINE, NUR ORIGINAL RAUCH-ERSATZTEILE VERWENDEN.

POUR VOTRE SECURITE ET LE BON FONCTIONNEMENT DE VOTRE MACHINE,
UTILISEZ UNIQUEMENT DES PICES D'ORIGINE RAUCH.

FOR YOUR SAFETY AND GET THE BEST FROM YOUR MACHINE, USE
ONLY GENUINE RAUCH PARTS.

RAUCH

Landmaschinenfabrik GmbH · D-7573 Sinzheim · Tel. (07221) 8 20 57 · Tx 781242 rauch d
Telefax (07221) 8 20 40